

వాసుదేవ్ చక్రవర్తి కవిత్వం

Basudeb Chakraborti Poetry

**The Confession of an Indian Opium Eater:
A Collection of Indian Poems in English**

Basudeb Chakraborti

Dr. Lanka Siva Rama Prasad

డాక్టర్ లంకా శివరామప్రసాద్

BASUDEB CHAKRABORTI POETRY

**వాసుదేవ్ చక్రవర్తి
కవిత్వం**

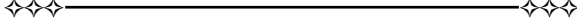
స్వేచ్ఛానువాదం

డాక్టర్ లంకా శివరామప్రసాద్

Dr. Lanka Siva Rama Prasad

BASUDEB CHAKRABORTI POETRY

వాసుదేవ్ చక్రవర్తి కవిత్వం



Translated by

Dr. Lanka Siva Rama Prasad

July 2019

All rights reserved

Copyright @ 2019

Basudeb Chakraborti

For Copies:

Dr. Lanka Siva Rama Prasad

Srijana Lokam / Writer's Corner

Prasanthi Hospital

Sivanagar, WARANGAL-506 002,

Telangana, INDIA

Mobile : 8897849442

Email: lankasrprasad@gmail.com

www.anuvaadham.com

Price : ₹ 200 \$ 4

Cover Design & Post Script :

Prakash Pula

Printed at :

Vasavi Printers

J.P.N. Road, Warangal. Ph : 0870-2426364

This book is presented to...

A large, empty rounded rectangular box with a thin black border, intended for a dedication or inscription.

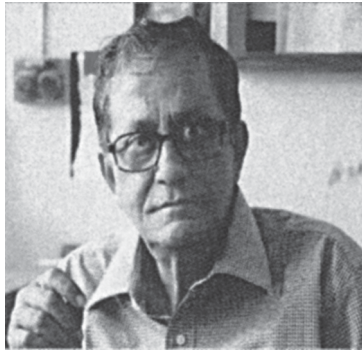
ప్రస్తావన

2019 జనవరిలో చండీఘాట్ - ఒరిస్సా వెళ్లినపుడు నాకు వాసుదేవ చక్రవర్తితో పరిచయం ఏర్పడింది. ఆంగ్లభాషాచార్యుడిగా ఆయన కళ్యాణి విశ్వవిద్యాలయంలో పనిచేసారు. థామస్ హార్టీ నవలలపై ఆయన పిహెచ్.డి. చేసినారు. దాదాపు వందకు పైగా పుస్తకాలు, వ్యాసాలు వ్రాసినారు. నిత్యజీవితంలోని సంఘటనలను వేదాంతంతో, హిందూత్వ భావనలతో పోల్చి కవిత్వంగా మార్చి కవిత్వ ప్రియులకు అందిస్తున్నారు.

వాక్కు, నిశ్శబ్దాల మధ్య ఊగిసలాడే ప్రేమను వాసుదేవ చక్రవర్తి కవిత్వంగా మలచినాడు. ప్రకృతికి మానవుడికి మధ్య ఉన్న ఘర్షణలను, సరిహద్దులను తనదైన దృష్టితో గమనించినాడు. తాను చూసిన దృశ్యాలలో సమాధానాలను, ప్రశ్నలను గమనించి, గ్రహించి వాటిని వేదాంత భావనలకు అన్వయించి కవిత్వ చరణాలుగా రూపుదిద్దినాడు.

ఆలోచనలు రేకెత్తించే కవిత్వంతో అందరి మన్ననలను అందుకున్న వాసుదేవ చక్రవర్తి కవిత్వాన్ని తెలుగులోకి అనువదించి సాహితీలోకానికి అందజేస్తున్నాము. మా ప్రయత్నాన్ని ఆదరిస్తారని విశ్వసిస్తూ...

- డాక్టర్ లంకా శివరామప్రసాద్



Basudeb Chakraborti

Basudeb Chakraborti is Professor of English and Faculty Dean of Arts and Commerce, University of Kalyani, India. Mr. Chakraborti obtaining the Master's degree in English from Calcutta University, left for the University of Houston, Texas, U.S.A. and there he completed again the Master's programme in English. His Ph.D. thesis is a published one on Thomas Hardy's Novels and short stories. Professor Chakraborti wrote a good number of books and articles more than one hundred in India and abroad. As a visiting Humanities scholar in February 2003, Professor Chakraborti conducted a week long workshop for English department students and faculty on the poetry of Tagore, lectured to writing and Rhetoric classes on the problems of translation and delivered a series of lectures on Language variations to Graduate students of the University of Central Arkansas at Conway, Arkansas, U.S.A.

విషయసూచిక

I. తీవ్రవాదం - హత్యాకాండ

1. జైహింద్ 11
2. సామూహిక హత్యాకాండను కీర్తిద్దాం! 13
3. ఈ మారణకాండను పట్టించుకోవడంలేదా నేను? 15
4. కవిత్వాన్ని కోల్పోయాను 17
5. నోవా నావకు జయం! 19
6. సరిహద్దులో అగ్ని 21

II. ఒంటరితనం గురించి

7. ఒంటరిగా ఉండడం నాకిష్టం 23
8. మనం ఒంటరిగా లేము 25

III. ప్రకృతి

9. ప్రకృతి నా గదిలో 27
10. బెంగాల్‌లో ఋతుచక్రం 29
11. సూర్యుడు తొంగి చూస్తున్నాడు పొగమంచు గుండా 31
12. ప్రకృతి సంస్కరించబడి... 33
13. ప్రకృతిపై మన ప్రేమ 35
14. ప్రకృతి నిజంగా సౌమ్యమైనదేనా? 37
15. గ్రామ సందర్శనం 41

IV. ప్రేమ

16. శాశ్వతంగా చెడిన సంబంధం 43
17. ఆమె గురించి 45
18. నాకూ నీకూ మధ్య 47
19. ప్రేమ పారమార్థికమైనదా? 49
20. దినచర్యకు బద్ధుడు 51
21. పారవశ్యంలో పరిమళం 55
22. ఆమె నా సరాగం 57

23. మానవుని శాశ్వత శోధన	59
24. వారాంతం.....	61
25. మోక్షం.....	63
26. గాయపడిన ప్రేమ	65
27. నింగిలో అంతెత్తున ఎగరడం	67
28. శుభం జరగాలనే ఆలోచన	69
29. గులాబీరంగు కిరణాలు	71
30. మన ప్రేమ.....	73
31. కాంచనగంగ.....	75
32. సంబంధం	77
33. రూపం-ఆత్మ.....	79
34. ఆత్మత	81
35. కాలం ఆగిపోయింది చటుక్కున	83
36. నా ఆగని అన్వేషణ	85

V. నివాళి

37. షేక్స్పియర్	87
38. కీట్స్	89
39. జులై 24	91

VI. కలల గురించి

40. స్వప్నం	93
41. ఆగకుండా వర్షం కురిసిన రాత్రి	95
42. నేను గెరొన్నాస్ కాను	97
43. ఢిల్లీలో ఉండి స్వంత నగరాన్ని తలచుకోవడం	99
44. డాక్టరు గది దగ్గర	101

VII. నా మాల్యక విశ్వాసం

45. అతడెవరు	103
46. చిరకాల స్వప్నం	107
47. అసాధారణమేమీ లేదు	109

48. నీతో నీ యుద్ధం	111
49. చెరిపివేయడం	113
50. శోధన	115
51. నా పరిమిత ప్రపంచం	117
52. నా మాన మూర్ఖత్వం	119
53. లెక్కవేస్తానా నేను దేనినైనా?	121
54. అపరిచితుడి కోసం నిరీక్షణ	123
55. 'సెర్చ్' ఐకాన్ ను తీసివేయాలి	125
56. నిజం-అబద్ధం	127
57. సాయంకాలపు విషాదగీతం	129
58. ద్వంద్వ జీవనం	131

VIII. కాలం గురించి

59. కాలచక్రం	133
60. నా కాలం ముగిసింది	135
61. కాల మహిమ	137
62. నెమలి	139
63. వారణాసిలో దశాశ్వమేధ ఘాట్	141

IX. ఇతర విషయాలు

64. కలకత్తా మెట్రో క్యాష్ అండ్ క్యారీ	145
65. రంగురంగుల పూలచెట్టు	147
66. ఆనందానికి అడ్డు వస్తుందెప్పుడూ	149
67. అత్యంత ఆనందం	151
68. ఆల్బుట్రాన్	153
69. ఊర్మిళ	155
70. అస్తమిస్తున్న సూర్యుడికి అభివాదం	159
71. ఇంటర్నెట్-బుక్ రీడింగ్	161
72. వృద్ధుడి స్వగతం	163
73. క్రిస్టమస్ పై ఆశ - ఓ దుఃఖగీతం	165
74. జీవిత ద్వంద్వాలు	167

75. ప్రశాంతత.....	169
76. గులాబీని భాగాలుగా కోయడం	171
77. ఒయాసిస్సులో శాంతి	173
78. ప్రదర్శన - వాస్తవం	175
79. నా ప్రేయసి సాధికారత	177
80. దుర్గా పూజ	181

X. నెల్రాసా

81. ప్రకృతి విపరీత స్నేహం.....	183
82. విరుద్ధ ప్రకృతి	185
83. నన్ను మేల్కొల్పకు!.....	187
84. ఆశ్రయం	189

Terrorism and Genocide

Jai Hind

1

Long lines of corpses proceeding,
All in coffins amidst the mourning,
Flower petals are heavily raining,
 From both sides of mansions,
 Grief and awe stricken people,
With candle lights in hands ripple,
 Front of the procession,
 Face the burial for their mission.

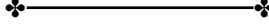
From the other side of the border,
 Rush bullets, killing our villagers.
Hundred coffins are brought for burials.
 The whistling wind threatens our foes.
Our only one leader is ready to return blows.
To make the bereaved ones strong and mighty.
 Is it an example of perfidious barbarity?
 Is it an example of an attack on humanity?

Brothers and sisters in our border bleed.
Our great Army ready for our India's lead.
Our border is masked by terrorists' greed.
 Every day begins with innocent deaths.
Still men there never cease their manuals.
 Life again begins after the temporary
 Suspension of faith in man's journey.
Life, love and fire are the eternal humanity.

Imphal, 17/5/2017

I. తీవ్రవాదం - హత్యాకాండ

1. జైహింద్



పొడుగాటి వరుసల్లో శవాల అంతిమయాత్ర
సంతాప దృశ్యాల మధ్య శవపేటికల వాహనాలు
దట్టంగా కురుస్తున్న పూల వర్షం
వీధులలోని ఇరువేపులా ఉన్న భవనాల్లోంచి;
విషాద వదనాలతో ప్రజలు -
వాళ్ల చేతుల్లో వెలుగుతున్న కొవ్వొత్తులు
ఊరేగింపు ముందు భాగంలో -
కదుల్తున్నారు సృశానం వేపు.

సరిహద్దుకు ఆవలి వేపునుంచి
బుల్లెట్ల వాన, గ్రామీణుల మరణం
ఖననం చేసేందుకు వంద శవపేటికల రాక
శత్రువుల్ని భయపెట్టిన విసురుగాలి శబ్దాలు
మన ఒకే ఒక నాయకుడు దెబ్బకు దెబ్బ తీయదలుచుకున్నాడు
శోకతప్త హృదయాలతో ఉన్న వాళ్లకు ధైర్యాన్నివ్వడానికి
ఇది విశ్వాస ఘాతక అనాగరికత్వమా?
ఇది మానవత్వంపై యుద్ధమా?

సరిహద్దుపై రక్తమోడుస్తున్నారు మన సోదరసోదరీమణులు
మన సైన్యం సంసిద్ధంగా ఉంది పోరాడడానికి
సరిహద్దులు తీవ్రవాదుల దురాశ ముసుగులో ఉన్నాయి.
ప్రతిరోజూ అమాయకుల బలిదానంతో తెల్లవారుతున్నది.
అయినా, అక్కడి వాళ్లు తమ జీవితాల్ని గడుపుతారు మామూలుగానే,
జీవితం సాగిపోతుంది కాస్త దుఃఖం కన్నీళ్ళ తరువాత
కాసేపు నమ్మకం సడలుతుంది మానవునికి ప్రయాణంపై
జీవితం, ప్రేమ, అగ్ని శాశ్వత మానవత్వంలో భాగమని తెలిసాక!

- ఇంఫాల్ 17-5-2017

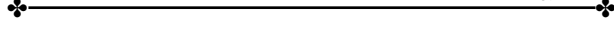
Hail to the Genocide!

2

The world is now panicked with terrors.
Every sunrise recalls last night's killers.
The innocent envision endearing hopes
Of a new dawn with life friendly tropes.
Everyday death processions feature
One worst bombard region to another
Terrorism engulfs the minds of people
With panic and fear and life is a bubble.
Knows nobody when and how it will stop.
Deterrence, counter attacks hardly crop
Any hope and help only the Mankind survive.
Our 'Waiting for Godot' be the only contrive.
Undecidability.
Uncertainty.
No resolution.
Only alienation.

Calcutta, 28/04/2017

2. సామూహిక హత్యాకాండను కీర్తిద్దాం!



ప్రపంచమిప్పుడు తీవ్రవాదపు భయంతో వణుకుతున్నది
ప్రతి సూర్యోదయం గుర్తుతెచ్చుకుంటున్నది గతరాత్రి హంతకుల్ని
అమాయకులు అత్యంత నమ్మకంతో పెంచుకున్న ఆశలు
స్నేహపూరితమైన కొత్త ప్రభాతం కోసం కన్న కలలు ధ్వంసమవుతున్నవి

ప్రతిరోజూ మృత్యుదేవత ఊరేగింపులే,
ఒకదానిని మించిన మరో బాంబు విస్ఫోటనాలే
తీవ్రవాదం మింగివేసింది ప్రజల మనస్సులనోతీరుగా
భయ భీభత్సాల మధ్య జీవితమొక నీటిబుడగ!

ఎప్పుడు, ఎలా ఆగుతుందో ఎవరికీ తెలీదు
నియంత్రణ, తిరుగుదెబ్బల ఫలితమేమీ కానరాదు
ఆశ, సహాయాలతో బదుకుతుంది మానవత్వం
'గాడాట్' కోసం ఎదురుచూసినట్లు వృథా ప్రయాస

ఎటూ నిర్ణయించలేని స్థితి

అనిశ్చిత స్థితి

ఏ తీర్మానమూ లేదు

ఒకరికొకరు దూరమైపోవడం.

- కలకత్తా 28-4-2017

Am I Indifferent to Genocide?

3

We dream as long as we breathe in.
We cease to live in this world's inn,
The moment we falter in our love song,
Walking shadows that follow us only bong.

Dreams! She murmurs in a tune as possible be
She flings a surprise look, inexplicable to me.
Suddenly I return from trance to reality.
I see her no more in my eye custody.

Echoed to me, "Don't kill the innocent humanity.
Life to me is precious, I fear when I see.
The strong bomb the weak, young and old
News of genocide makes me cold.

She reappears before my mental eyes.
She with her tearful eyes loves me to rise
And whispers to my waiting ears, "come out,
Do what you want those killers to any rout.

Terror's hatred needs to be wiped out.
But it is not at the cost of the cosy innocent.
Nature flows in its way and all we greet,
We avoid nations in nasty bloody teeth.

She then smiles obliquely and bends
Upon me, "See how the civilization ends!
Be blind to writhing pain, people in Syria
Suffering and in other parts of Africa!

Calcutta, 02/05/2017.

3. ఈ మారణకాండను పట్టించుకోవడం లేదా నేను

బతికున్నంత వరకు కలలుకంటాం మనం
ప్రపంచపు సత్రంలో కన్నుమూస్తాం
ప్రేమ గీతంలో తప్పులు వచ్చిన మరుక్షణం
మనల్ని అనుసరించి నడిచే నీడల గంట చప్పుళ్లమౌతాం.

కలలు! ఆమె మంద్రంగా గుసగుసలాడుతుంది
నాకర్థంకాని ఆశ్చర్యపు దృక్పూర్ణి విసుర్తుంది
చటుక్కున నేను మాయలోంచి వాస్తవంలోకి వస్తాను
నా కంటి కాపలాలో ఆమెనిక ఎప్పటికీ చూడబోను.

‘అమాయకపు మానవతను చంపబోను’ అన్న ప్రతిధ్వని
జీవితం విలువైనది, నేను చూసేప్పుడు భయపడ్తున్నాను
బలవంతుడు బలహీనులపై విసుర్తున్నాడు బాంబులు
మారణకాండ వార్తలు క్రుంగదీస్తున్నాయి నన్ను.

నా మనోనేత్రం ముందు ఆమె ప్రత్యక్షమైనది మరల
కన్నీళ్లు నిండిన కళ్లతో నాకు ధైర్యాన్నిస్తుంది
వేచి ఉన్న నా వీనులలో గుసగుసలాడుతుంది.
‘వెళ్లు, ఆ హంతకులను నాశనం చేయి సమూలంగా’-

తీవ్రవాదపు హస్తాన్ని తుడిచిపెట్టాలి పూర్తిగా,
అమాయకుల్ని పెట్టరాదు అందుకు పణంగా,
ప్రకృతి ప్రవహిస్తుంది తన పద్ధతిలో,
రక్తపు కోరలున్న చెడుదేశాల్ని మనం ఉంచుదాం దూరంగా,

ఆమె నవ్వింది, వినమ్రంగా, తలవంచి అన్నది అనునయంగా
చూడు, ఎలా ఈ నాగరికత అంతం కానున్నదో,
సిరియా, ఆఫ్రికాలోని కొన్ని దేశాల ప్రజలు
పడే బాధను పట్టించుకోకు, చూడకు’-

- కలకత్తా 2-5-2017

Lost My Poetry

4

I lost my spontaneous poetry last night,
Television shows people being killed,
I sweated, my spine, I feel, being chilled,
The communal riot makes me panicked.

Love lies in eyes only then in mind,
Feel of love h'es in heart's joyous grind.
Love is in blood but not in the bloodshed.
The terror and the riot, Love never pined.

The world sinks into hatred and cruelty.
Virulent nationalism welcomes brutality.
Global warming creates nature's hostility.
Mankind gripes for its untimely obituary.

It is the love that binds all and everybody,
Instinct for self-preservation is our glory.

Calcutta, 03/07/2017.

4. కవిత్వాన్ని కోల్పోయాను

గతరాత్రి నేను కోల్పోయాను నా కవిత్వాన్ని
టెలివిజన్లో చూసాను దారుణ హత్యాకాండను
చెమటలు పోసాయి, వెన్నులో చలిపుట్టింది
జాతి విద్వేషపు దాడి నన్ను భయపెట్టింది.

ప్రేమ ఉంటుంది కళ్లలో, తరువాత మనసులో
హృదయపు ప్రతిస్పందనలో నిలిచి ఉంటుంది ప్రేమ స్పర్శ
రక్తంలో ఉంటుంది ప్రేమ, రక్తాన్ని చిందించడంలో కాదు
తీవ్రవాదం, దాడులు వాటికై ప్రేమ శోకించదు

ప్రపంచం మునిగిపోతున్నది ద్వేషం, క్రూరత్వాలలో
తీవ్ర జాతీయతా వాదం స్వాగతిస్తున్నది కఠినత్వాన్ని
పెరుగుతున్న ఉష్ణం ప్రకృతిని రగిలిస్తున్నది
మానవజాతి తన అకాల సంస్కరణ సభలలో దుఃఖిస్తున్నది

అందరినీ, అన్నిటినీ కలిపి ఉంచగలిగినది ప్రేమ ఒక్కటే.
మనల్ని మనం కాపాడుకోవడమనే సహజాతమే మనకు కీర్తి.

Hailing Noah's Ark

5

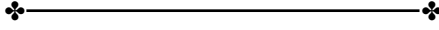
Time Eternal fees time Arrested for all.
Our doom and Noah's ark aren't mythical.
End of the world welcomes the old beginning.
Man's history of ci9vilizations is repeating.

A day will come when all will be destroyed.
Noah builds the Ark and the Genesis proclaimed,
It will help the civilization to be justified.
Beginning then is free from the genocide.

Missiles flying over Japan and the Pacific
Never be found in the baby civilization.
Science will journey from its baby stage
To destroy all, we achieve from the ledge.

Calcutta, 17/12/2017.

5. నోవా నావకు జయం!



శాశ్వత కాలం స్థిరీకరిస్తుంది ఆగిన కాలాన్ని అందరికొరకూ
మనజాతి అంతం, నోవా నావా అభూత కల్పనలు కాదు
ప్రపంచపు ముగింపు పాత ప్రారంభాన్ని స్వాగతిస్తుంది
మానవజాతి నాగరికత చరిత్ర పునరావృతమౌతున్నది.

ఆరోజు వస్తుంది అన్నీ నశిస్తాయి
నోవా నిర్మిస్తాడు నావ, ఆదికాండం మొదలవుతుంది
నాగరికత ఉద్దేశం నెరవేరుతుంది
మారణకాండ లేని ప్రారంభం కానవస్తుంది

జపాన్, పసిఫిక్ లపై పయనించే
క్షిపణులు శిశు నాగరికతలో కానరావు
చిరుప్రాయం నుంచి మొదలై సైన్సు
అంచు వద్ద అన్నిటినీ అంతం చేస్తుంది.

Fire in the Border

6

I know not where to go and retire'
From the scream of the death and fire,
Maybe, to my home and to my love,
Maybe, that is the quiet refuge and safe hive.
Can my love insulate me from the life real?
Can I ignore the bomb and the fire at all?
Can my love and I be separated from our
Surrounding and live a life in a cosy order?
Can the aroma of my lady love remove
The smell of the burning human tube?
Can I look back and shut my eyes,
To the death and the fire in the Border Line?
My cosy love nest starts trembling,
With heavy sound of bullets firing.
Our love is as delicate as beautiful glasses,
With the bomb blast it falls on the grasses.

Calcutta, 03/10/2016.

6. సరిహద్దులో అగ్ని

నాకు తెలియదు ఎక్కడికెళ్లి తీసుకోవాలో విశ్రాంతి,
ఈ కాల్పులు, చావు కేకలకు దూరంగా
బహుశా, నా ఇంటికి, నా ప్రేమ దగ్గరకు
అదే నాకు సురక్షిత ఆశ్రయం, స్థావరం.

మరి నా ప్రేమ నన్ను రక్షిస్తుందా వాస్తవ జీవితం నుంచి?
నేను ఈ కాల్పులు, బాంబులను పట్టించుకోకుండా ఉండగలనా?
నేను, నా ప్రేమ విడదీయబడకుండా
సుఖ సంతోషాలతో బ్రతకగలమా?

నా ప్రియతమురాలి ప్రేమ పరిమళం
తొలగించగలుగుతుందా కాలే మానవ శరీర దుర్గంధాన్ని
నేను వెనక్కి తిరిగి, కళ్లు మూసుకుని
సరిహద్దులలోని మృత్యు జ్వాలలను పట్టించుకోకుండా ఉండగలనా?

నా ప్రేమ గూడు భయంతో కంపిస్తున్నది
బుల్లెట్ల భీకర ధ్వని వినవస్తున్నది
మా ప్రేమ అందమైన గాజులా సున్నితమైనది.
బాంబుల విస్ఫోటనానికి పగిలి గడ్డిపై పడుతున్నది.

- కలకత్తా 3-10-2016

On Loneliness

Love to be a Loner.

7

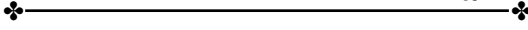
In a fit of my sadness I love loneliness
Loneliness to me is then a trusted friend.
I then feel not at all suffering pensiveness.
My sadness freely interacts with my legend.
I sense familiarity with him a oneness,
And I coil to let that state of mind stand.
A life in constant jolly company is dull,
A life of ready joy makes me in lull.
A life of complete fulfilment I do not desire
A life of achievement has nothing to aspire
An exile of sadness from my h'fe is like a desert.
Joy and sorrow spaced in life is a one part.

Complacence in life is man's worst enemy,
It can only make a man despondent and lonely,
Nor he knows what he wants and what not,
Life with unending happiness is an absolute rot.
Is constant intersection between joy and sorrow
My opportunity to enjoy my space for morrow?

Calcutta, 20/06/2016

II. ఒంటరితనం గురించి

7. ఒంటరిగా ఉండడం నాకిష్టం



దుఃఖపు ఉద్విగ్నతలో నేనిష్టపడతాను ఒంటరితనాన్ని
అది నాకప్పుడు అత్యంత నమ్మకస్తుడైన స్నేహితుడు.
దిగులు కలిగించే బాధ నాకప్పుడు తెలియదు
నా చరిత్రలో ఆ దుఃఖం స్వేచ్ఛగా చరిస్తుంది.

అతడితో నేను ఐక్యతను భావిస్తాను
అటువంటి మానసిక స్థితికి అల్లుకుపోతాను
స్థిరమైన ఆనందపు జీవనం విసుగు పుట్టిస్తుంది
అడగకుండా దొరికే ఆనందం నన్ను నిద్రబుచ్చుతుంది

పరిపూర్ణమైన సఫలత కోరుకోవడం లేదు నేను
అన్నిటిని సాధిస్తే కోరుకోవడానికేమీ లేదు
విచారాన్ని బహిష్కరిస్తే నా జీవితం అవుతుంది ఎదారి
సుఖ దుఃఖాలు జీవితంలో ఒక భాగం కావాలి

జీవితంలో నిర్లక్ష్యం మానవుడికి శత్రువు
అది మనిషిని నిరాశ, ఒంటరితనంలోకి నెడుతుంది
అప్పుడతడికి ఏది కావాలో, ఏది వద్దో తెలీదు
ఆగిపోని ఆనందం ఉన్న జీవితం పూర్తి చెత్త
ఆనందం, దుఃఖం మధ్య ఉండే ఖండన
రేపటి నా అవకాశాన్ని ఆనందించనిస్తుందా?

- కలకత్తా 20-6-2016

We are Not alone

8

In nature nothing is single and alone,
The sky meets the land in the horizon,
The river meets the sea at the confluences,
Two mountain peaks linked by valleys.

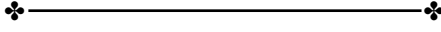
Two birds are together seen twittering,
And the two eagles in the lone sky flying,
The storm always blows with clamour,
And the two poles make a tug of war.

Depression and reason our life partner.
Joy and suffering our steady reckoned,
Rise and fall lead us all to ripeness,
No reason to be alone in this limitless happiness.

My partial identity that lies with you is my melody,
I hear you singing my favourite songs of beauty,
In a fit of melancholy I at you behold,
And see you drive me a life with no cold

Calcutta: 27/09/2016

8. మనం ఒంటరిగా లేము



ప్రకృతిలో ఏదీ ఒంటరి కాదు
నింగి తాకుతుంది నేలను అంచువద్ద.
నది కలుస్తుంది సముద్రంలో సంగమ ప్రదేశంలో
రెండు కొండ శిఖరాలు కలపబడతాయి లోయలతో

రెండు పక్షులు కలిసి కిచకిచలాడుతాయి
రెండు గరుడపక్షులు ఆకాశంలో ఎగుర్తుంటాయి
తుఫాను వర్షం వీస్తుంది ఈదురు గాలితో
రెండు ధృవాలు బలపరీక్షకు నిలుస్తాయి

దిగులు కారణం మన జీవిత భాగస్వాములు
సుఖదుఃఖాలు మన సహచరులు
ఉత్థాన పతానాలు మనకు పరిపక్వత నిస్తాయి
ఈ అనంతమైన ఆనందంలో ఎవరూ ఒంటరిగా ఉండనక్కరలేదు.

నీలో నా పాక్షిక గుర్తు మాధుర్యం వల్ల నిలిచి ఉంటుంది
నాకిష్టమైన సౌందర్యగీతాలను నీవాలపిస్తున్నవి విన్నాను నేను.
ఒక విచారపు ఉద్విగ్న క్షణంలో నిన్ను నేను చూసాను
నా జీవితంలో శీతల ఛాయలు లేకుండా చేసావు నీవు.

- కలకత్తా 27-09-2016

On Nature

Nature in My Room

9

Nature in My Room

I stood on the foothill of a snow capped peak,
When the threatening white all around was bleak.
The windy Himalaya looked so great and majestic,
With its aggressive dread and whistling sound enthusiastic,
Dwarfing me like one with glory in vulnerable ecstasy,
Being indiscreet and awed I was terribly happy.

Should I go again to North Sikkim for that thrilled sight?
Revisit reverie retreats from my melancholic mind usually bright.
Joy and fear bust in the clouds in the moon-lit night
Can't I be iffy enough what to decide about the border
Amid the bliss and the eye-kiss to that snow liner?
Now I love to see Nature in my room with a room heater.

Calcutta, 02/05/2016.

III. ప్రకృతి

9. ప్రకృతి నా గదిలో

ప్రకృతి నా గదిలో ఉన్నది

నేను నిలబడి ఉన్నాను మంచుకప్పిన శిఖరమున్న పర్వతపాదాల చెంత

చుట్టూరా తెల్లటి మంచు భయపెడుతున్నది

శీతల పవనాలతో హిమాలయం రాజసంగా కనబడుతున్నది

చల్లటి గాలులు భీకరంగా వీస్తూ ఈలలు వేస్తున్నవి

ఆ అద్భుత దృశ్యం ముందు నేను మరుగుజ్జునైనాను

ఆశ్చర్యం నుంచి తేరుకుని ఆనందలాహిరిలో మునిగిపోయాను.

ఆ అద్భుత దృశ్యాన్ని మరల చూడడానికి 'ఉత్తర సిక్కిం'కు వెళ్లనా?

విషాదంలో ఉన్న నా మనసును అది ఉత్తేజితం చేస్తుంది.

వెన్నెల రాత్రులలో సంతోష భయాలు చుట్టుముడతాయి

హిమరేఖ అంచును చూస్తూ నిర్ణయించుకోలేకపోతున్నాను

ఈ ఆనందం పారవశ్యపు చక్కని వేళలో

ఇప్పుడు నేను ప్రకృతిని నాగదిలో చూస్తాను హీటర్ను ఆన్ చేసి.

- కలకత్తా 2-5-2016

Ode to the Season Cycle in Bengal

10

There was a time when I would scale
The touch of the six seasons in Bengal.
Each season would bring life's new smell
I now see three seasons and they are,
The summer, the rainy and the winter.
Sarat, Hamant, Basant felt no longer.

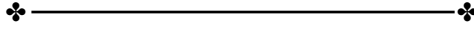
These days I miss the autumn's leaf
After the rain, comes again summer heat.
Hamant in Bengal with breeze and quiet
Is unknown to us now, forgets to appear
Before our love for quilt and the cold,
That lasts a month and the cycle is over.

Science benefits us thousand comforts
Thousand delights with modern gazettes.
The world is small for easy transports.
We dominate all domains of our thoughts.
We go to the moon and we think we are all.
Our life bothers least the balance ecological.

Fled are those three savours and we missing
The touch, look and smell of lost seasons' bliss.

Calcutta, 17/10/2016

10. బెంగాల్‌లో ఋతుచక్రం



ఒకప్పుడు నేను స్పృశించేవాడిని చక్కగా
ఆరు ఋతువుల స్పర్శను బెంగాల్‌లో
ప్రతి ఋతువూ తెచ్చేది కొత్త పరిమళాన్ని
ఇప్పుడున్నవి మూడే ఋతువులు
వేసవి, వానాకాలం, శీతాకాలం అంతే.
శరత్, హేమంత, వసంతాలిప్పుడు లేవు.

ఈ రోజుల్లో నేను చూడడం లేదు పండుటాకులను
వర్షాకాలం వెనువెంటనే వస్తున్నది గ్రీష్మం
హేమంతమొకప్పుడు వచ్చేది నిశ్శబ్దంగా
ఇప్పుడు రావడం మరచిపోయినట్లున్నది
చలిని, రగ్గును ఆనందించేలోపులే
శీతాకాలం గడచిపోతున్నది, చక్రం ముగుస్తున్నది.

నవీనశాస్త్రం మనకిచ్చింది వేలాది సుఖాల్ని
వేలాది ఆనందాల్ని కొత్తకొత్త పరికరాలతో
రవాణా, ప్రయాణాలు సులభమై చిన్నదైనది ప్రపంచం
మనం అధిగమిస్తున్నాం అన్ని ఆలోచనలను
చంద్రుడిపై అడుగుపెట్టి శక్తిని చాటుకున్నాం
పర్యావరణ సమతుల్యతను పాటించకున్నాం!

ఆ ముగ్గురు రక్షకులు పారిపోయారు మనకు దూరంగా
మనం కోల్పోయినాం వెనకటి ఋతువుల స్పర్శ, దృష్టి,
సువాసనల ఆనందాన్ని మిక్కిలిగా

- కలకత్తా 17-10-2016

The Sun Peeps through the Fog

11

The last evening sky of the year looks very gloomy.
The grey envelops the day dim and foggy.
Leaves nearby trees are idle and drowsy.
Peacocks on roof tops still and shivery.

The city is now noise free as if the life
Is suspended in animation from day's routine rife.
Everyone looks weird and despondent.
The weather of the dying year is malevolent.

The end of the year marks the beginning,
We all usually wait for the sunny morning,
Prophets are all hopeful and so they say,
'The best is yet to come' next year, they pray.

Shall it be a cycle of the good and the bad?
Shall we envision the stereotype old clad?
Shall we all be in a joyous mood to welcome?
Shall the new born sing the joys of balm?

Shall we see the New with no animosity?
Shall the new dawn show no one hungry?
Shall we see everyone's eyes with no tears?
Shall the world greet us with all its cheers?

New Delhi, 31/12/2016

11. సూర్యుడు తొంగిచూస్తున్నాడు పొగమంచు గుండా

నిన్నటి సాయంకాలపు నింగి దిగులుతో కానవచ్చింది
 పొగమంచు పగటిని చీకటిరంగులోకి మార్చింది
 దగ్గర్లో ఉన్న చెట్ల ఆకులు బద్దకంగా నిద్దరోతున్నాయి
 పైకప్పుల మీదున్న నెమళ్లు నిశ్చలంగా వణుకుతున్నాయి.

నగరమిప్పుడు నిశ్శబ్దంగా ఉంది ఘనీభవించినట్లు
 దైనందిన జీవితపు హడావుడి కనిపించడం లేదు
 ప్రతి ఒక్కరూ కానవస్తున్నారు వింతగా, నిరాశగా
 ముగుస్తున్న సంవత్సరపు వాతావరణమున్నది కపటంగా.

సంవత్సరపు ముగింపు సూచిస్తుంది ప్రారంభాన్ని
 మనం ఎదురుచూస్తాం చక్కని సూర్యోదయానికై
 ప్రవక్తలు ఆశాజనకంగా ప్రకటిస్తున్నారు
 'వచ్చే సంవత్సరం శుభప్రదంగా ఉంటుంది' -అంటూ ప్రార్థిస్తున్నారు.

మంచి చెడుల, సుఖ సంతోషాల చక్రం,
 ఎప్పుడూ అలానే ఉండాలని కోరుకుంటామా మనం?
 దానిని ఆహ్వానిద్దామా సంతోషకరమైన మనసుతో,
 నవజాత శిశువు గానం చేసేనా ఆనందగీతం?

ఏ విరోధి భావం లేకుండా కొత్తదనాన్ని ఆహ్వానించగలమా?
 నూతన సంధ్య ఆకలి లేని ప్రపంచాన్ని ఆవిష్కరించేనా?
 ఎవరూ బాధల కన్నీరు కార్చని రోజులు వచ్చేనా?
 ప్రపంచం మనల్ని కరతాళ ధ్వనులతో స్వాగతించేనా?

- న్యూఢిల్లీ 31-12-2016

Nature Trimmed

12

My ongoing visit to a mod city in Odisha,
Forcefully pushes to a place of Utopia,
Amazed with its pomp and grandeur.
While I stroll as an amateur walker,
I find men and women necking with cheers.
No sign of malnutrition on their faces,
They move smartly with no stresses.
Eye arresting they are in their apparels.

Nature in and out is friendly.
The breeze blows soothingly
The city is starred with cafe and coffee,
People enjoy mouth-watering food recipe
Parks are well tilled for growing flowers,
I move around with no purpose and cares.
Nature like a caged bird in this city fares,
Unlike Nature remains in mountain with flares.

Trees and thoroughfares are taken care of.
The city authority keeps its vigil hardly off.
Citizens regularly pay taxes for that.
Nature is kept far and far away from vat.
Nature looks herself a manmade object.
So we take pride in taming Nature,
Failing to foresee what would occur
If Nature whims and be full in her anger?

Calcutta, 26/04/2016

12. ప్రకృతి సంస్కరించబడి...

నేను వెళ్లాను ఒరిస్సాలోని ఓ నగరానికి
భూతల స్వర్గంగా చెప్పబడిన దానికి
ఆ నగరపు శోభ, గొప్పతనం వర్ణించ వీలుకానివి
నేను సంచరించాను ఓ మామూలు బాటసారిగా;
అక్కడ తిరుగాడుతున్నారు స్త్రీ పురుషులు ఆనందంగా
వాళ్ల వదనాలలో ఆకలి నీడలు కానరాలేదు
ఏ ఒత్తిడీ లేకుండా జీవిస్తున్నారన్నది వాస్తవం
చక్కటి దుస్తులలో కనులకింపుగా ఉన్నారు వాళ్లు

ప్రకృతి ఉన్నదెంతో స్నేహపూర్వకంగా
గాలి చక్కగా చల్లగా వీస్తున్నది
నగరంలో ఉన్నాయి అనేక కాఫీ, ఫలహారశాలలు
జనులు ఆనందిస్తున్నారు రుచికర భక్ష్యాల్ని
ఉద్యానవనాలు కళకళలాడుతున్నాయి పూలతో
ఏ జంకూ లేకుండా తిరిగాను నేనక్కడ
ప్రకృతి కానవచ్చింది నగర పంజరంలో బందీ అయిన పక్షిలా
కొండల్లో, కోనల్లోని మెరుపులు లేకుండా.

చెట్లు, రహదారులు ఉన్నాయి సంరక్షణలో
నగర పాలక సంస్థ పర్యవేక్షణలో
ప్రజలు క్రమం తప్పకుండా పన్నులు చెల్లిస్తున్నారు
ప్రకృతి దూరంగా ఉన్నట్లున్నది పన్ను భారానికి.
మానవుడి తయారీలా ఉన్నది ప్రకృతి ఇక్కడ
మనం గర్వపడతాం ప్రకృతిని లొంగదీసుకున్నందుకు
కాని గ్రహించం ఏం జరుగుతుందో
ప్రకృతి కన్నెర్రజేసి విరుచుకుపడినప్పుడు.

- కలకత్తా 26-4-2016

Our Love of Nature

13

Nature physical and nature humane
Both are hostile to man's inept bane.
Nature physical with its wrath and caprices
May destroy us all with all our laurels.

Men all in Kathmandu were incestuous?
Men all there committed crime heinous?
Why are they wiped out with no fault
Of their own and got the earthquake jolt?

Why flood in Punjab made all homeless?
Was there any wrong or they faithless?
Nature made Mankind suffer from time
Immemorial, showed its might in rhyme.

Who cursed Nine Eleven in New York?
Who killed people in Paris with ugly fork?
Who now wreck peace in Bangladesh?
Isn't the human nature in cruel mesh?

Man is gullible, we love nature beautiful,
But beneath its veneer, nature is dreadful.
Yet, we shall chant the moon in our hunger,
Forgetting all, and live forever and forever.

Calcutta, 14/09/2016

13. ప్రకృతిపై మన ప్రేమ

భౌతిక ప్రకృతి, మానవ ప్రకృతి ఎప్పుడూ
మానవుడి పనికిరాని పనులకు వ్యతిరేకమే
ప్రకృతి తన అగ్రహానుగ్రహాలతో
ధ్వంసించగలదు మనల్ని, మన కిరీటాలనూ-

ఖాట్మండ్ ప్రజలకు వావి వరుసలు లేవా?
అక్కడి వాళ్లు ఘోరమైన నేరాలు చేసారా?
ఏ తప్పు చేయని వాళ్లనెందుకు తుడిచిపెట్టినది
ఎందుకు భూకంపమక్కడ అల్లకల్లోలాన్ని సృష్టించింది?

ఎందుకు పంజాబు వరదల్లో చిక్కుకున్నది?
వాళ్లేం తప్పు చేసినారు? ఏ పొరపాటు చేసినారు?
ప్రకృతి మొదట్నుంచీ మానవుడిని బాధిస్తూనే ఉన్నది
తన ప్రంచడ శక్తితో అతడి పొగరును అణుస్తూనే ఉన్నది.

ఎవరు న్యూయార్కులో తొమ్మిది-పదకొండుకు కారకులు?
ఎవరు పారిస్లో ప్రజల్ని చంపినారు?
ఎవరిప్పుడు బంగ్లాదేశ్లో శాంతిని చెరబట్టినది?
క్రూరత్వంలో చిక్కుకున్న మానవ ప్రకృతి కాదా?

మానవుడు అమాయకుడు, మనం ప్రేమిస్తాం ప్రకృతిని
కాని ఒక్కోసారి అది భయంకరంగా ప్రవర్తిస్తుంది
అయినా, మనం ఆకలిగా ఉన్నప్పుడు చందమామను ప్రస్తుతిస్తాం
అన్నిటిని మరిచి చిరకాలం జీవించాలనుకుంటాం.

- కలకత్తా 14-9-2016

Is Nature really benign? 14

Pathologically often I fancy spirituality.
Psychologically I perceive Nature lively.
Gleefully I explore my mind dancing couch,
Flowers fluttering and flipping in the air smooth.
The evening sky mingles with red hues
Of the sun, gazing with all his benignities.

I witness the dazzling white, the Everest,
I get my mind cleansed and I am closest
With inexplicable proximity of the Divine.
My mind plunges into serenity and twine,
The sublime joy and the melody of my cry,
Nature to me is celestial, I hardly vie.

Nature from the time of our distant past,
Was our solace and the delight that last,
For millennium after millennium and I,
Lifelong remain with her contact and dye
The whole of my Self with the sublime tie,
The life I lead with the transcendent I glorify.

Despite my all happy associations, how
I can forget Nature that makes me bow
To her quakes, floods, and forest fires

14. ప్రకృతి నిజంగా సౌమ్యమైనదేనా?

నాకు అధ్యాత్మికత అంటే ఇష్టం
చక్కగా ఉన్న ప్రకృతి ఆహ్లాదపరుస్తుంది నా మనసును.
హాయిగా నాట్యం చేస్తున్న నా మనసును నేను శోధిస్తాను
గాలిలో ఎగుర్తూ గెంతుతున్న పూలను గమనిస్తాను
సాయంసంధ్యలో అరుణవర్ణాన్ని పులుముకున్న నింగిని,
అస్తమయ సూర్యుడిని ఆనందంగా అవలోకిస్తాను.

ఎవరెప్పు వెండికొండను తదేకంగా వీక్షిస్తాను
నా మనసును ధవళ కాంతులతో శుభ్రిస్తాను
దివ్యత్వపు సన్నిధికి దగ్గరవుతాను
నా మనసు ప్రశాంతత నొందుతుంది
నాలో ఆనందం ఉవ్వెత్తున పొంగుతుంది
ప్రకృతి ప్రకాశానికి ప్రణమిల్లుతాను.

చిరకాలం నుంచీ ప్రకృతి
మనకు సాంత్యన నిచ్చే పెన్నిధి.
సహస్ర్రాబ్ధులు గడచినా
నేనామెతో ఉంటాను కలిసిమెలిసి.
ఈ బంధమెంతో అంతర్లీనమైనది
ఈ జీవితం ఉన్నతమై ఉత్కృష్టమైనది.

ఇన్ని సంతోషకరమైన విశేషాలున్నా
నేనంగీకరిస్తాను ప్రకృతి ఆధిపత్యాన్ని
భూకంపాలు, వరదలు, దావానలాలు

That destroys our lives in multi-attires?
Nature with her caprice wages long wars.
Against civilizations and our pride towers.

Is Nature really friendly to us or she
Is uncaring to us and uses her key?
Of her whims and her strength mighty?
How did the English Bard be so mystery?
Why we see *Gabriel's* pastoral tragedy?
Why is not Nature in her responsibility?

Calcutta 14/09/2016

సృష్టిస్తాయి విలయాన్ని మానవ జీవితంలో.
ప్రకృతి చేస్తుంది దీర్ఘయుద్ధాల్ని తమకంతో.
నాగరికతలు, గర్వపు బురుజుల్ని నేలమట్టం చేస్తూ

ప్రకృతి మనకు స్నేహితుడా? శత్రువా?
మనల్ని రక్షిస్తున్నదా లేక భక్షిస్తున్నదా?
తన శక్తిని మనపై చూపే ఉత్సాహమా?
దీనిని ఆంగ్ల కవి మార్మికతా ధృష్టితో చూసినాడా?
గాబ్రియెల్ దీనిని పచ్చటి మైదానాల దుఃఖాంతమనినాడా?
ఎందుకు ప్రకృతి తన వంతు బాధ్యతను విస్మరిస్తున్నది?

- కలకత్తా 14-9-2016

A Short Visit to a tiny village.

15

A short visit to one Bengal's tiny village,
Gave me something cynical mileage,
The village looks stationary and idyllic,
Bullock cart carrying crops with rural music,
Coming out from the small radios obsolete,
Are kept carefully with the ox-driven carts.

Men and women take baths in one pond,
Along with cows and buffaloes with fond,
By their masters with a bunch dry hays.
Nobody has any concern days after days,
They talk about they are health conscious,
Because they say they spray lime strenuous.

A mobile tower that proves they are modern,
They are proud of their current life pattern,
They say they are honest to their ethics.
Because they believe their women are hives.
A contrast, the modern and traditional,
A coexistence of the past and the present,

There are some cold storages nearby town,
Some youths go there for work on daily coin,
Some days they spend nights for merry,
And in those nights their wives suffer misery,
We with one leg planted in the last century.
The other stands in the century of futurity.

Calcutta, 29/06/2016

15. గ్రామ సందర్శనం



నేను వెళ్లాను బెంగాల్‌లోని ఓ చిన్ని గ్రామానికి
నాకు లభించింది కొంత విరక్త కీర్తి.

ఆ గ్రామం కనిపించింది ఆదర్శవంతమైనదిగా.
ఎడ్లబండ్లు, గ్రామీణ సంగీతపు అలలు
చిన్న రేడియోలో నుంచి వస్తున్న పాటలు
నెమ్మదిగా పోతున్న ఎడ్లబళ్ల చప్పుళ్లు.

చెరువులో స్నానం చేస్తున్న స్త్రీ పురుషులు
ఆ పక్కనే ఆవులూ, గేదెలూ
వాటి నదిలిస్తున్న పాలేర్లు, యజమానులూ
గడుస్తున్న రోజులపై వాళ్లకు లక్ష్యం లేదు
వాళ్లకు ఆరోగ్యంపై మిక్కిలి మక్కువ
ఎందుకంటే శ్రమ చేస్తారుగా నిరంతరం అందుకని

వాళ్ల ఊళ్లో ఉంది మొబైల్ టవరు
నాగరికులమనుకుని గర్వపడతారు
నిజాయితీపరులుగా చెప్పుకుంటారు
స్త్రీలను గౌరవిస్తామని తెలుపుతారు
సంప్రదాయాలకు, నవీన నాగరికతకు వారధులు
గతం వర్తమానాలకు మధ్య వంతెనలు

పక్కనే ఉన్న పట్టణంలో ఉన్నాయి శీతల గిడ్డంగులు
కొందరు యువకులక్కడ పనిచేస్తారు దినవేతనంపై
డబ్బులున్నప్పుడు రాత్రుళ్లు మజా చేస్తారు
ఇంటిదగ్గర వాళ్ల భార్యలు దీనంగా ఎదురుచూస్తుంటారు
మనం ఒక కాలు గత శతాబ్దిలో ఉంచి
రెండవ కాలు భవిష్యత్ శతాబ్దిలో ఉంచుతున్నాం.

- కలకత్తా 29-6-2016

On Love

Relationship Eternally Spoilt 16

We are often zealous about our relationship,
We always associate love with proud courtship,
We often fancy love as something loft and divine,
We love lovers' tearful and black eyes bovine.

In society relationship stands on a tug of war,
Love leading into marriage is a formidable power.
The irony in love and life is that our institutions rest on
Obligations breeding interest greed criterion.

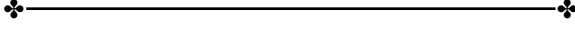
Love parade parades our pervasiveness and intellect
Our own ego we love most, we can't resurrect.
And this King size ego is our intuitive vanity
And God create us with his planned malignity.

We all are fanciful and love to live in Utopia.
This way eternally we love life with our manila.

Calcutta, 22/12/2017

IV. ప్రేమ

16. శాశ్వతంగా చెడిన సంబంధం



మనం మన సంబంధాల గురించి వ్యాకులపడుతుంటాం
ప్రేమను దైహిక బంధాలతో ముడివేస్తుంటాం
దివ్యమై, ఉన్నతమైనదిగా ప్రేమను చిత్రిస్తాం
ప్రేమికుల కళ్లు, కన్నీళ్లను కవిత్వంలో వర్ణిస్తాం.

సమాజంలో సంబంధాలు తాడులాగే పోటీలు
ప్రేమ పెళ్లిగా మారితే అది శక్తివంతం
ప్రేమ, జీవితంలోని వైరుధ్య భావాలను
సమాజం చూస్తుంది తప్పని సరి విధివిధానాలుగా.

ప్రేమ నడుస్తుంది పట్టుదల, తెలివితేటలతో
మన అహాన్ని మనం ప్రేమిస్తాము, ప్రేమను కాదు
ఈ అహం మన అంతర్గత ఆడంబరం
దేవుడు మనల్ని సృష్టించాడు విధ్వంస నిర్మాణతతో.

భూతల స్వర్గంలో జీవించాలనేది మనందరి కోరిక
జీవితాన్ని ప్రేమిస్తూ శాశ్వతంగా ఉండాలనే పూనిక.

- కలకత్తా 22-12-2017

What I Feel For Her

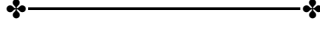
17

She is cute as I have wanted her to be.
She is unlike other beautiful maidens, with lee.
When I see her weather-beaten, looking bold at me,
I feel warmth of her body as possible as it can be.

In a fit of her spirit, she has her space and identity,
She then ensigns her self-assertion and maturity,
I then love and love her, holding together tightly,
I then yearn to take a long rest on her bosom wavy.

Calcutta, 17/12/2017

17. ఆమె గురించి



ఆమె చాలా అందమైనది
అందరిలా కాక చాలా అరుదైనది
ఆమె నావేపు ధైర్యంగా చూస్తున్నది
ఆమె దేహపు వెచ్చదనం నన్ను ఆవరించినది.

ఆమెకంటూ ఒక ప్రత్యేకత ఉన్నది
ఆమెకు స్వంతవ్యక్తిత్వం, ఆలోచన ఉన్నవి
ఆమెను నేను ప్రేమిస్తున్నాను, గాఢంగా హత్తుకుని
ఆమె హృదయంపై తలవాల్చి తీసుకుంటున్నాను విశ్రాంతి.

- కలకత్తా 17-12-2017

What to me you are

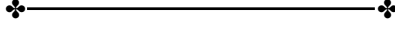
18

You are my truth like the dew white
In the morning after a chilly night.
My lips touch your cheek, ear and eye
And feel the petals of a rose in your dye.
You are my beauty like the formless form
Of my aesthetic percept that conform
To an image I aspire for millennia
With a yearning of owning, my agenda.

You are my touch, smell, hearing and taste.
You are my day and my day etherealized.
I am incomplete without thou in my cell.
Neither my part nor my whole, only thou are all.

Calcutta, 02/10/201

18. నాకూ నీకూ మధ్య



శీతల రాత్రి తరువాత ఉదయాన
తెల్లని మంచులా నీవు నా సత్యానివి
నా పెదాలు స్పృశిస్తాయి నీ బుగ్గలు, కళ్ళూ, చెవుల్ని
గులాబీరేకుల్ని తాకిన అనుభూతిని పొందుతాయి
రూపులేని రూపులాంటి అందం నీది
మనోహరమైన లావణ్యం నీ సొత్తు
సహస్రప్రజ్వల నుంచి నేను ఎదురు చూస్తున్నాను
నిన్ను స్వంతం చేసుకునేందుకు ఓ ప్రణాళికతో.

నీవు నాకు స్పృశ్య, సువాసన, వినికెడి, రుచివి
నీవు నా రోజువు, దివ్యత్వం చెందిన దినానివి
నీవు లేని నేను ఓ అసంపూర్ణ జీవిని
నాలో భాగమైనా, మొత్తమైనా నీవే నా ప్రాణానివి.

- కలకత్తా 2-10-2017

Is Love Transcendental?

19

Patches of clouds spot the blue sky,
It is the evening, the day prepares to die
For the next morning to be born in glee.
My love and I look for days ahead happy.

Tomorrow we will meet, I now tremble
Thinking if I can't speak, if I fumble
This is the first time I will meet my lady
Though we love each other for years many.

She enters my room and I feebly stand,
Rounding her eye balls, she says, "Hush", and
She rushes to me and hugs me delicate
I feel a celestial bliss for a minute.

The moment lasts long, utters no words.
It is like one statue made of two pods.
The moment is something undefined
It is not the body, the mind confined.

We are in silent love transcendental
Love sublimated, nor corporal, physical
Smelt embalmed air around her body's aura
And wish this eternity in joyous trauma.

New Delhi, 17/08/16

19. ప్రేమ పారమార్థికమైనదా?

నీలాకాశంలో మబ్బుల అతుకులు
సాయంకాలం మరణించడానికి చేరువలో ఉన్నది
రేపటి ఉదయం పునర్జన్మించేందుకు
నా ప్రేమ, నేను సంతోషకరమైన దినాలను ఆశిస్తాము

రేపు మేము కలుసుకుంటాము
ఆమెతో సంభాషించలేనేమోనని భయం
ఇది మా తొలి సమావేశం
కాని, మా ప్రేమ చానా ఏళ్లనుంచి ఉన్నదే.

ఆమె నా గదిలోకి వచ్చింది, నేను నిలబడాలని
ప్రయత్నించినపుడు, ఆమె కనులను గుండ్రంగా తిప్పింది
నా దగ్గరకు వచ్చి నన్ను హత్తుకున్నది గాఢంగా
ఆ క్షణంలో నన్ను దివ్య ఆనందం ముంచెత్తినది.

ఈ క్షణం శాశ్వతం, పదాలు లేనిది
రెండు సగాలుగా చేసి కలిపిన విగ్రహం
ఈ క్షణం అనిర్వచనీయం
ఇది శరీరం కాదు, మానసిక బంధం.

మేము పడిపోయినాము పారమార్థిక ప్రేమలో
అలౌకిక ప్రేమ, దైహిక సంబంధమైనది కాదు
ఆమె చుట్టూరా కాంతివలయం, దివ్య పరిమళం
ఈ అద్భుత సమాగమం కావాలి శాశ్వతం.

- న్యూఢిల్లీ 17-8-2016

Always Faithful to his Routine

20

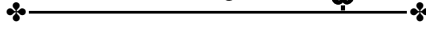
It is a quiet and pleasant evening.
The moon in the sky beaming.
Since morning his mood is good,
He never becomes to anybody rude.

Sitting on easy chairs they were reading,
In the noon some poems of Browning.
She now comes, loves him and he hugs her,
In his hand with a mug of tea soft flavour.

Some clothes for each other they buy
For their thirtieth marriage anniversary.
Bedecked their cosy room with their choice,
To celebrate the year yearned rejoice.

They take their grand dinner at home,
She with all attention cooks foodie foam.
He sings a *Tagore* song this evening,
She, when he sings, fondles him tinkling.
To the bed at last comes the inviting night.
They lie down closely side by side.
He switches off the light and chirps
And they sing one song with their harps.

20. దినచర్యకు బద్ధుడు



ఇది ప్రశాంతమైన చక్కని సాయం సమయం
నింగిలో చందమామ వెన్నెలలు కురిపిస్తున్నాడు
అతడి మనసు చక్కగా ఉన్నది
ఎవరితోనూ కఠినంగా ప్రవర్తించలేదు.

వాలుకుర్చీలో కూర్చుని చదువుకుంటున్నారు వాళ్లు
బ్రౌనింగ్ వ్రాసిన కొన్ని కవితలను
ఆమె వచ్చింది, ప్రేమగా హత్తుకున్నాడతడు
అతడి చేతిలో చక్కని సువాసనల టీ మగ్గు.

ఇద్దరికీ కావాల్సిన దుస్తులు కొనుక్కున్నారు
వారికది ముప్పైయవ వివాహ వార్షికోత్సవం
వారి గదిని చక్కగా అలంకరించుకున్నారు
ఆ శుభ సందర్భంలో హాయిగా గడిపేందుకు

ఇంటిలో రాత్రి భోజనం కానిచ్చినారు
అతడికిష్టమైన పిండివంటలు చేసిందామె
అతడు టాగోర్ గీతాన్ని గానం చేసినాడు
ఆమె అతడిని ప్రేమగా ముద్దాడింది

రాత్రి వచ్చింది నెమ్మదిగా, అందంగా
ఇద్దరూ ఏకశయ్యాగతులైనారు
లైటు ఆర్పి అతడు గుసగుసలాడినాడు
ఒకే ప్రేమగీతాన్ని వారు గానం చేసినారు.

He knows not how long it continues,
All is right with the anniversary night.
Suddenly she switches on the tube light,
Shouts at him, “see me in the light bright”.

Pale and also petrified, he looks arrogant,
He feels what hurts her, isn't he innocent?
Darkness leads him to someone else,
He reluctantly returns to his routine bells.

Calcutta, 10/09/2016

ఇలా ఎన్నాళ్లు సాగుతుందో అతడికి తెలీదు
వివాహ వార్షికోత్సవం సజావుగా గడచింది
ఎందుకో చటుక్కున ఆమె లైటు వెలిగించింది
“నన్ను చూడు ఈ వెలుగులో” -అన్నది.

తెల్లబోయిన అతడు తేరుకున్నాడు,
ఆమెను బాధపెట్టేదేమిటో గ్రహించినాడు
చీకటిలో అతడు ఇంకెవరినో చేరుతున్నాడు
యధావిధిగా తన దినచర్య చేస్తున్నాడు.

- కలకత్తా 10-9-2016

Smell in Ecstasy

21

I love stars and the moon, I get my lady
With her smell in moony beam full of eerie,
Alas! Science unfolds all our mystery,
The moon be unknown, we be dreamy!

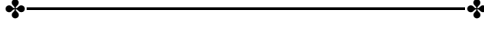
The advance of Science we all greet
It leads us to comfort and discreet.
A limit line in its pursuit, 'crossing its bar',
Makes us *Tamburlaine*, finally we suffer!

Oh Science! It is time for you to stop,
Enough is enough, we need a living scop
To win over the Science to end its journey,
To help us smell full in our loving beauty.

Further marvels of Science are unwelcome,
For, they will sacrifice our love, a calm balm.

Calcutta, 27/08/16

21. పారవశ్యంలో పరిమళం



నాకు తారాచంద్రులంటే ఎంతో ఇష్టం,
వెన్నెల కిరణాల్లో వెలిగే నా ప్రేయసి మరింత ఇష్టం,
అయ్యో! ఈ సైన్సు మార్మికతను విప్పిజెబుతున్నదే,
చంద్రుడు గ్రహమని చెప్పి మన కలల్ని చెడగొడుతున్నదే!

శాస్త్రజ్ఞానపు అభివృద్ధిని మనం స్వాగతిస్తాం
మనకు అది ఎన్నో సుఖాలనిచ్చింది
కాని ఉండాలి దానికో సరిహద్దురేఖ, లేకుంటే
అది మనల్ని 'తంబుర్లేన్'ను చేసి పెడుతుంది బాధ.

ఓ శాస్త్రమా! నీవు ఆగాల్సిన సమయమొచ్చింది
అయ్యిందేదో అయ్యింది, మాకు కావాలి అవకాశం
సైన్సు ప్రయాణాన్ని ముగించే తరుణం
అందాన్ని సంపూర్తిగా ప్రేమించి, ఆఘ్రాణించేందుకు.

సైన్సు అద్భుతాలనిక స్వాగతించము.
మనశ్యాంతినిచ్చే ప్రేమను దానికై త్యాగం చేయబోము!

- కలకత్తా 27-8-2016

She is my Rhyme

22

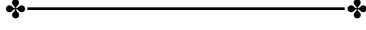
She looks mesmeriser,
When she is in her anger,
Like a Lily she shrinks,
With my touch she blinks.

She feigns with her joyous invite,
When she sees me with her soft mite,
Like a teacher with a breathing,
To rouse my feeling high pitching.

She looks cute and shying,
When her moods fluctuating,
Like the changing sun in the sun set,
Do I love her really or love in bet?

Calcutta, 20/07/2016

22. ఆమె నా సరాగం



మంత్రముగ్ధులను చేయగలదామె,

తాను కోపంగా ఉన్నపుడు మరీ.

లిలీ పూవులా వాడిపోతుంది

నేను స్పృశించగానే కన్నార్పతుంది

ఆనందపు ఆహ్వానాన్ని నటిస్తుంది

నన్ను పట్టించుకోనట్లు వెళ్లిపోతుంది

ఒక అధ్యాపకురాలిలా ఆజ్ఞాపిస్తుంది

నన్ను నా భావనలను ఉత్తేజపరుస్తుంది

అందంగా బిడియపడుతుంది

మనసు కలవరపడుతున్నపుడు

అస్తమయ సూర్యునిలా రంగులు మారుస్తుంది

నేనామెను ప్రేమించానా లేక పందెం కాసానా?

- కలకత్తా 20-7-2016

Man's Search Eternal

23

Is love like a polar brand for everyone?

Is love the unfulfilled one or our fascination?

Is it a love with love, a love for the Swan?

Is it something aesthetic satisfaction?

Is it an exclusively biological formula?

Is it a bond of two fine sensibilities?

Is it like Antony's love for Cleopatra?

Is it a heart to heart mix of all identities?

What does it mean, 'our love for Nature?'

What does it mean, 'hills haunt me?'

What does it mean, 'my love for the sea?'

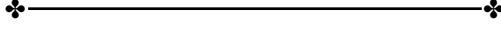
What does it mean, 'the Divine so dear?'

Love is monolithic, single and unitary.

Love is man's search for the Divinity.

Calcutta, 30/08/2016

23. మానవుని శాశ్వత శోధన



ప్రేమ అనేది ఒక ప్రసిద్ధ వ్యాపార ప్రకటనా?

అది నెరవేరని కోరికా లేక మనోహరమైన ఊహ కావచ్చునా?

అది ప్రేమతో కూడిన ప్రేమా లేక హంసగీతమా?

ప్రేమ ఓ కమనీయమైన సంతృప్తి కోసమా?

ప్రేమ జీవసంబంధిత రహస్య సూత్రమా?

రెండు చక్కని రసికతల మధ్య బంధమా?

అది క్లియోపాత్రాపై అంటోనికున్న ప్రేమ లాంటిదా?

అన్ని తాదాత్మ్యతలు కలిసిన రెండు హృదయాల స్పందనా?

ఏమిటి 'ప్రకృతిపై మనప్రేమ' అన్న మాటకర్థం?

కొండలూ కోనలు నన్ను పరవశుడిని చేస్తాయంటే ఏమిటి?

సముద్రం నన్ను ఆకర్షిస్తుంది ఎంతగానో అంటే ఏమిటి?

'నాకెంతో ఇష్టం దివ్యప్రేమ' అనేది దేనిని సూచిస్తుంది?

ప్రేమ ఏకశిలా నిర్మితం, ఏక కేంద్రకం

ప్రేమ మానవుని అన్వేషణ దైవత్వం కోసం.

- కలకత్తా 30-8-2016

My Weekend

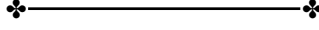
24

Seven o'clock morning.
In bed I with my side pillow rolling,
Thinking how I celebrated the last night,
For my pleasure's sake in my social bite.
Ten o'clock late morning.
Still I am in my drowsy bed.
Today being Sunday all in red.
After all Sunday clarions the week's end.

From ten to six I work in all week days,
Struggling with jobs in programmed ways.
No time to talk to my lady with the rays,
With her in smile now only in the lazy lays.
She sits close to me and warm kisses,
Benumb my senses with joyful releases,
From weeklong pent up feeling steady,
Ticks one o'clock and my lunch is ready.

Calcutta, 04/10/2016.

24. వారాంతం



ఉదయం ఏడుగంటలకు,
నేను మంచం మీద, దిండుకింద తలపెట్టుకుని,
రాత్రి ఎలా గడిపానో అని తలచుకుంటూ
ఆనందాన్ని ఎలా అనుభవించానో నెమరువేసుకుంటూ.

ఉదయం పదిగంటలకు,
ఇంకా పక్కమీదే మగత నిద్రలో
ఇవ్వాల ఆదివారం
వారాంతపు విశ్రాంతిదినం.

ఉదయం పది నుంచి సాయంకాలం ఆరు వరకూ
ప్రతిరోజూ యాంత్రికంగా పనిచేసి, పనిచేసి
సహధర్మచారిణితో కాలక్షేపం చేసే వీలు చిక్క
వారాంతాన గడుపుదామంటే ఇప్పుడీ బద్ధకం.

ఆమె నా పక్కనే కూర్చుని అనునయిస్తుంది
నా అలసటను మరచిపోయేలా చిరునవ్వులు రువ్వుతుంది
ఆరు రోజులు దాచిపెట్టుకున్న భావనలు పెల్లుబికుతాయి
మధ్యాహ్నం ఒంటిగంటకు భోజనాల బల్ల దగ్గర!

- కలకత్తా 4-10-2016

My Salvation

25

My freedom lies not in the Light of my Soul
Freedom I find in every relation of my life.
I love to be dear among all, I love and like
World in all its forms to me, is beautiful.

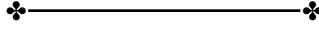
Hail to my flesh and then love for beauty.
Hail to my finite frailty and flippancy.
Hail to my lady's cosy zone of creation.
Hail to all that results in my rejuvenation.

Love affection, hatred and anger I retrieve
From my bottom of consciousness deep
All these are the elixir, enthusing me to live
Joy of life rests on all, in one connective.
Only one condition with my Inner Energy
I welcome both the beauty and the ugly
They sling neither petals nor mud on me.
I being indifferent, remain all along free.

I am reluctant to love the infinitum even
I invite the infinite into my limited life own.
I love to be in sin and virtue and in all
Equally I look like a snowy peak tall.

Calcutta, 20/07/2017.

25. మోక్షం



నా స్వేచ్ఛ నా ఆత్మవెలుగులో లేదు
జీవితపు అన్ని సంబంధాలలో అది ఉన్నది.
అన్నిటిని ఇష్టపడతాను నేను ఎంతగానో,
ఈ అందమైన ప్రపంచాన్ని మరింతగా.

నా దేహాన్ని, సౌందర్యాన్ని కీర్తిస్తాను
నా దుర్బలత్వాన్ని, వాచాలత్వాన్ని ప్రేమిస్తాను
నా ప్రేయసి వంపుసొంపుల్ని పొగుడుతాను
నన్ను పునర్జీవింపచేసే విషయాల్ని శ్లాఘిస్తాను.

ప్రేమ, ఆప్యాయత, ద్వేషం, కోపాల్ని పొందుతాను
నా చేతన యొక్క లోలోతుల్నుంచి
అవి నన్ను జీవింపచేసే అమృతజలాలు
వాటన్నిటిలోనూ నిబిడి ఉంటుంది జీవనానందం.

నాలో నిండి ఉన్న అంతర్గత శక్తి
అందాన్ని, విరూపాన్ని ఆదరిస్తుంది
అవి నాపై పూలనూ, రాళ్లనూ వర్షించవు
నేను నిర్లిప్తతో స్వేచ్ఛగా జీవిస్తాను.

నేను అనంతకాలం జీవించాలనుకోను
అనంతాన్ని నాకున్న కొద్దికాలంలోకి ఆహ్వానిస్తాను
పాప పుణ్యాలు రెంటిలోనూ నేను జీవిస్తాను
ఉన్నతమైన హిమశిఖరంలా వాటిని సమంగా గమనిస్తాను.

- కలకత్తా 20-7-2017

Love joyfully bruised

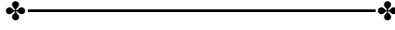
26

Many a time you hurt me silently and I
Suffer a lot and my unwavering belief,
My whole hearted surrender get only tiff.
I realise not where, with you, lies my tie.
You are my rose as red as blood, and my
Passion drives my red colours on Thy
Red soft feet and I love you with shy.
Thou are everywhere and even within I.

My aesthetic consciousness is quite hazy.
My love is an emblem my desired daisy.
Is it the mundane or the spiritual, sure it is
A combination of ecstatic and usual ease.
To me you are my entity of my whole.
Indivisible togetherness of body and soul.
Help me face and fight my life's miseries.
I believe all is right for my total warm fuzzes.

Calcutta.08/12/2016

26. గాయపడిన ప్రేమ



ఎన్నోసార్లు నీవు నన్ను గాయపరచినావు నిశ్శబ్దంగా
నేనెంతో బాధపడినాను కాని నా నమ్మకం సడలలేదు
హృదయపూర్వకంగా నేను నీ ప్రేమకు లొంగిపోయాను
నాకు తెలియదు నీతో బంధం ఎక్కడ ముడివేయబడిందో!
నీవు నా రుధిర వర్ణ గులాబీవి
ఉద్వేగంతో మృదువైన పాదాలను నేనెంతగానో ప్రేమిస్తాను
అవి ఎల్లెడలా ఉన్నాయి, నాలోనూ.

నా సౌందర్య స్పృహ మసకబారి ఉన్నది
నా ప్రేమకు చిహ్నం అందాల చేమంతి
అది లౌకికమైనా, ఆధ్యాత్మికమైనా
ప్రేమ, పారవశ్యాల సమ్మిళితం.
నీవు నా ఉనికి సంపూర్ణత్వానివి
విభజించరాని దేహం ఆత్మల కలయికవు
జీవితపు కష్టాలను ఎదుర్కొనేందుకు సాయం చేయి నీవు,
అంతా మంచే జరుగుతుందని విశ్వసిస్తూ వేడి నిట్టూర్పులతో నేను.

- కలకత్తా 8-12-2016

Flying High in the Sky

27

She is not fair as all damsels are.
Black are her eye, her dark hairs care
Her complexion and makes her rare.
Little more rays in her smile brighter
Would have spoilt her personality tower
And made her brain little weaker.

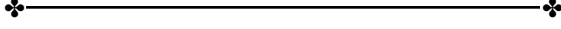
Her Calm black eye ball amidst the white,
Inviting me to dive deep into her twilight.
Nay, it is her enticing bliss that leads me
To paint her face by long kisses' naughty.
She in total is both the spirit and the body,
Confused I am and what actually she is.

I am under the benign spell of her beauty,
I am aware of finding no discrepancy,
Between her appearance and reality.
I expect not any taint free divine merit,
In her look, but only love with certain limit.
And I am absorbed in her eloquent quiet

I love to fly high and fly high in the sky
Then, the union of our souls will all defy.

Calcutta, 18/10/2016

27. నింగిలో అంతెత్తున ఎగరడం



ఆమె అంత అందంగా ఉండదు అందరిలా
నల్లని కళ్లు, నల్లని కురులు
అరుదైన లావణ్యం ఆమెది
చిరునగవులో మరింత వెలుగుండి ఉంటే
ఆమె వ్యక్తిత్వానికి మచ్చ తెచ్చేదేమో
ఆమె మేధస్సును బలహీనపరుస్తూ-

ప్రశాంతంగా ఉండే ఆమె నయనాలు
నన్ను ఆహ్వానిస్తాయి వాటి సంధ్యాకాంతులలో ఈదులాడమని
కాదు కాదు, ఆకర్షించే ఆనందం నన్నటు నడుపుతుండేమో
ఆమె వదనానికి ముద్దులతో రంగులద్దుతాను
దేహం ఆత్మ సజీవంగా తొణికిసలాడుతాయి సంపూర్ణంగా
నాకే సందేహం ఆమె నిజంగా ఎవరని?

ఆమె సౌందర్యపు ఆకర్షణలో నేనున్నాను
నాకు తెలుసు ఎటువంటి పొరబాటూ లేదని
ఆమె అందమైన రూపం వాస్తవమని
ఆ దివ్యరూపంలో చిన్ని మచ్చ ఉండవచ్చునేమో
ఆమె చూపులలో ఉన్నది హద్దులున్న ప్రేమ
నేను కలిసిపోయాను వడిగా ప్రవహించే ఆమె ప్రశాంతతలో

నింగిలో పైకి మరింత పైకెగరడం నాకిష్టం
అప్పుడు, మా ఆత్మల కలయిక అధిగమిస్తాయి అన్నిటినీ!

- కలకత్తా 18-10-2016

My Wishful Thinking

28

I dive deep into my mind.
And I'm sure a gem I will find.
My spirit and my body she will bind.

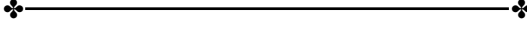
She is inexplicable to my eye,
Many a time appears in my sigh,
With lips enticing me with her natural dye.

A little less of her tears drop,
A little more of her smiles prop,
Will liven up me with pleasure crop.

I yen for her to be as she was long back.
Change in her visage may create any crack.
Time arrested deviate her not from her track.

Calcutta, 30/04/2017

28. శుభం జరగాలనే ఆలోచన



నేను దూకుతాను నా మనసు లోతుల్లోకి
నాకు తెలుసు ఖచ్చితంగా విలువైన రత్నం దొరుకుతుందని
నా ఆత్మను, దేహాన్ని ఆమె బంధిస్తుందని.

ఆమె నా కనులకు కానరాదు
నా వేడి నిట్టార్పులలో ప్రత్యక్షమవుతుంది అనేకసార్లు
తన సహజ సౌందర్యంతో, కవ్వించే అధరాలతో.

కనీ కనిపించని ఆనందబాష్పాలు
వెలుగులు విరజిమ్మే చిరునవ్వులు
నాపై కురిపిస్తాయి ప్రేమజల్లులు

ఎన్నేళ్లు గడిచినా ఆమె రూపులో మార్పు రాకూడదనుకుంటాను
చిన్ని మచ్చ కూడా రావద్దని ప్రార్థిస్తాను
కాలం ఆగినా ఆమె దారిమళ్లకూడదనుకుంటాను.

- కలకత్తా 30-4-2017

Her Red Rays Rosy

29

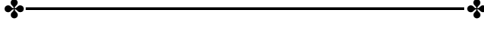
She emits red rays rosy from her body,
She embraces me with her hands lazy.
She ignites the fuse and I feel numbness,
In that state I want to die in full bliss.

I don't know how long I am in her taste,
I keep my head upon her straight swallowing breast,
Maybe, till the end of that fairy moonlit night.
This is the night studded with stars bright.

Then my love for her empowers me
To enter into her celestial glee.
I thank my God and Goddess she is,
She is my all and all she is in her ease.

Calcutta, 9/11/2016.

29. గులాబి రంగు కిరణాలు



ఆమె వెలువరిస్తుంది ఎర్రని కిరణాలను తన దేహం నుంచి
తన సుకుమార హస్తాలతో నన్ను కౌగిలించుకుంటుంది
విస్ఫోటనాన్ని రగిలించి నా శరీరాన్ని తిమ్మిర్లతో నింపుతుంది
ఆ స్థితిలో నేను మరణించాలనుకుంటాను పరమానందంలో

ఎంతకాలం ఆ మధురస్థితిని ఆస్వాదించానో నేను
ఆమె వక్షోజాల మధ్య నా శిరస్సును దాచుకున్నాను.
ఆ మంత్రముగ్ధమైన పండువెన్నెల రాత్రిలో
తారలు కూడ తదేకంగా ప్రకాశిస్తున్న తరుణంలో.

ఆమెపై నాకున్న ప్రేమ నాకు శక్తినిచ్చింది
ఇద్దరం ఆనందపారవశ్యంలో కరిగిపోయాం
అటువంటి దేవతను నాకిచ్చినందుకు దేవుడికి తెలిపాను కృతజ్ఞతలు
ఆమె నాది, నా స్వంతం, ఆమె సన్నిధిలో నాకులేవే చింతలు.

- కలకత్తా 9-11-2016

Our Love

30

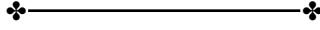
You love and care me very much, I know.
Your concern for me always, you show.
Nobody denies your love spell for me.
And both of us requite our love, I agree.

My love for you is the love, my dear sweetie,
Of the moth for the light in the *Dewali*,
Love for you is the longing for the Sun rise,
Wishing the evening Sun in the sky for demise.

You towards the Western sky tilting to
My twilight Sun to rekindle and to woo
My light and hope, and I spend the night,
For our celestial Union in the morning light.

Calcutta. 14/12/2016

30. మన ప్రేమ



నీకు తెలుసు నీవు నన్నెంతగానో ప్రేమిస్తున్నావని
నాపై ఎంతో ఆప్యాయతతో మెలగుతావని
ఎవరూ కాదనలేరు నీవు నాపై కురిపించే ప్రేమను
మనమిద్దరం ఆ ప్రేమతో బందీలమైనామని.

ప్రియతమా నీపై నా ప్రేమ
దీపావళి దీపాల వేపు ఎగిరే కీటకానిది
నీకు కావాలి సూర్యోదయపు వెలుగు లాంటి ప్రేమ
సూర్యాస్తమయం దాకా కాంతినిచ్చే ప్రేమ.

నీవు పశ్చిమ దిక్కుకు తరలుతున్నప్పుడు
నా సంధ్యా సూర్యుడు వెలుగుతాడు
ఆశతో ప్రేమతో రాత్రిని గడుపుతాను
వేకువ వెలుగులో మన దివ్యకలయిక కోసం

- కలకత్తా 14-12-2016

The Kanchenjunga

31

Behold the whitish peak in front of you!
The *Kanchenjunga* every moment is new.
The Sun rays change the colour of the dew,
Dotted thatched-eaves with celestial hue.

The pyramid-like snow heap brightens.
My maiden's silent look deepens.
Her graceful joyous calm heightens.
My play with her blood slowly quickens.

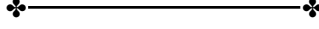
I want this moment of joy continue.
The morning glitters the white in lieu.
The Sun makes the snows cape blue.
And soothes our restless mind with rue.

Is life a grand continuity or fragments?
Is life a stitching of numberless moments?
Anybody, caring the pain past, laments?
I don't know who is he, but I love croissants.

Let be our end in this blissful embrace.
Let us two glide into the embalmed grace.

Calcutta, 28/10/16.

31. కాంచనగంగ



నీ ఎదురుగా కానవస్తున్న వెండికొండను వీక్షించు!
ప్రతిక్షణం కనిపిస్తుంది నూతనంగా కాంచనగంగ.
సూర్యకిరణాలు మంచుపైపడి రంగులను వెదజల్లుతాయి
మంచు గుహలు, గుట్టలు బంగారు రంగులో మెరుస్తాయి.

పిరమిడ్లలాంటి హిమశిఖరాలు ప్రకాశిస్తాయి మరింతగా
నా ప్రేయసి మౌనదృక్కులు గంభీరతను తెచ్చుకోగా
ఆమెలో ఆనందపు ప్రశాంతత గాఢత నొందుతుంది
నాలో రక్తం వేడిగా పరవళ్లు దొక్కుతుంది.

ఈ మధురక్షణం ఇలాగే నిలిచిపోవాలని
మిరుమిట్లు గొలిపే ఉదయం మరింతగా ప్రకాశించాలని
అదుగో, హిమశిఖరాలు నీలిరంగుతో మెరుస్తున్నాయి
మన చంచల మనసులు ప్రశాంతత నొందుతున్నాయి.

జీవితం ఏమిటి? ఒక అనంత ప్రవాహమా?
లేక శకలాల రూపమా? అసంఖ్యాక క్షణాలను
కలిపి కుట్టిన వస్త్రమా? ఎవరు చెప్పగలరు?
అతడెవరో నాకు తెలీదు కాని అతడు ప్రేమ స్వరూపుడు.

ఈ పరమానంద స్థితిలో ముగింపురానీ,
మనమిద్దరం తరలిపోదాం అతడి కరుణలోకి.

- కలకత్తా 28-10-2016

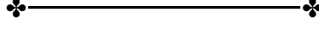
What Relationship is 32

When I browse in half sleep my beauty
Do I enjoy the shine in her body?
I don't know how her skinny leg
Make me crazy and to forcefully beg
Her soothing smile and love in one peg.
I meet her in my daily schedules,
And talk to her on many modules.
Happy I am and feel no need for manuals.

Relationship is something abstract,
It hardly bothers any social concert,
It is neither a pleasure nor a pain
It is something in life we naturally gain.
It is the craving of the flowers to grow into fruits,
It is the craving of the cloud yearning for the bursts.
It is craving of the river to meet its end in the sea,
It is craving of the beehives that attracts bee.

Calcutta, 30/4/2017

32. సంబంధం



సగం నిద్దురలో నేను ప్రేయసిని వెతుకుతున్నప్పుడు
ఆమె దేహకాంతిని నేను ఆనందించగలనా?

సున్నితమైన ఆమె కరచరణాలు

నన్ను చేస్తాయి ఉన్నత్తుడిని, నేను బతిమలాడుతాను

శాంతినిచ్చే ఆమె చిరునవ్వు, ప్రేమ కోసం

ఆమె నా దినచర్యలో కలిసినప్పుడల్లా

అనేక విధాల, రూపుల విన్నవించుకుంటాను

ఆమెను ప్రసన్నం చేసుకుని సంతోషపడతాను.

సంబంధ బాంధవ్యాలనేవి నైరూప్య స్థితులు

సమాజం గురించి పెద్దగా పట్టించుకుండదు

దానివలన సంతోషమూ లేదు, బాధా లేదు

సహజంగా మనకు జీవితంలో లభ్యమవుతాయి

పూలు ఫలాలుగా రూపొందేప్పుడు

నది సముద్రంలో కలిసేప్పుడు

తేనెటీగలు - తేనెతుట్టె సంబంధాలవి.

- కలకత్తా 30-4-2017

Form or Spirit

33

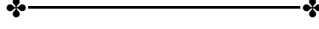
Is there any dialectics in love?
Is love with our ladies like a doting dove?
Is there any confusion with its hub?
Is it something what happens in life?
Is it a desire to see the unseable?
Is it a desire to know the unknowable?
Is it a desire to attain the unattainable?
Is it a desire to conquer the unconquerable?

Or is it the lip that unites two parties?
Or is it the eye that ignites two bodies?
Or is it the rhythmic waves of her cookies?
Or is it the union of what are our crazies?

If she is with her no shape what can we desire?
If I love her ecstasy then what means the fire?
Can't my ecstasy and fire go in one tier?
Can't we live with all these with no veneer?

Calcutta, 31.05.2016

33. రూపం - ఆత్మ



ప్రేమకు భాషా భేదాలున్నవా?

అది పావురాల కువకువ వంటిదా?

దానిలో ఏదైనా గండరగోళమున్నదా?

జీవితంలో ఎందుకు సంభవిస్తుందది?

అగోచరమైనదానిని చూసే కోరికా అది?

తెలియని దాని తెలుసుకునే తత్వమా అది?

పొందలేని దానిని పొందే ప్రయత్నమా అది?

ఆక్రమించలేని దానిని ఆక్రమించే విధానమా అది?

రెండు పక్షాలను కలిపే అధరమా అది?

రెండు దేహాలను కలిపే నేత్రమా అది?

ఆమె శరీరపు ప్రకంపనలా అవి?

మన కోరికల ఐక్యరూపమా అవి?

ఆమె తన రూపులో లేకుంటే మనమేమి కోరుకుంటాం?

పారవశ్యాన్ని నేను కోరుకుంటే అగ్ని మాటేమిటి?

పరవశం, అగ్ని కలిసి పయనించలేవా?

ఇవన్నీ లేకుండా మనం జీవించలేమా?

- కలకత్తా 31-5-2016

My Yearning

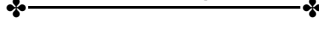
34

For thousands and thousands of long years,
I travelled like the insane with an intense desire,
From North West Alaska to South East Tasmania,
From North East Korea to South East Kerala,
I travelled everywhere with nothing specific defined.
But that purpose remains till now unsurpassed.
What is this search I have undertaken for this long life?
I treaded the terrain that finds nothing in my life's hype

My hope is steady and I will find the right reason,
And sure to find in the life hereafter in due season.
The incessant search is the purpose of this life.
This life is a point in the circle of timeless type.
I have enjoyed joyful moments intersected by sorrow,
And I have nothing to ask Him and to borrow.
The world I live is tolerable and perfect to me
And let Him live gloriously with His uncaring glee.

Calcutta, 21 -06-2016

34. ఆత్మత



వేలాది, వేలాది దీర్ఘ సంవత్సరాలు
తీవ్రమైన కోరికతో ఉన్నట్టుడిలా ప్రయాణించాను
వాయువ్య అలాస్కా నుంచి ఆగ్నేయ టాస్మానియాకు
ఈశాన్య కొరియా నుంచి నైఋతి కేరళ వరకు
ప్రత్యేకమైన కారణం లేకుండా ప్రయాణం చేసాను
ఇప్పటివరకూ అలానే ఏ వెరపూ లేకుండా
ఈ దీర్ఘ జీవితంలో ఈ శోధన ఎందుకు?
జీవిత పయనంలో నాకేదీ ఎందుకు కానరాలేదు.

నా ఆశ స్థిరమైనది, నాకు దొరుకుతుంది సరైన కారణం
సరైన ఋతువులో లభ్యమవుతుంది సరైన జీవితం.
ఈ నిరంతర శోధన జీవిత లక్ష్యం గురించి
కాలరహిత చక్రంలో ఈ జీవితమొక బిందువు.
నేను అనుభవించాను సుఖాల మధ్య దుఃఖాలు
అతడిని అడగాల్సింది, అప్పు తెచ్చుకొనేదీ ఏమీలేదు
నేనున్న ఈ ప్రపంచం నాకు సరిపడింది చక్కగా
అతడు ప్రకాశిస్తున్నాడు తన అద్భుత వెలుగులో హాయిగా!

- కలకత్తా 21-6-2016

Time Stops Suddenly

35

I see her coming towards my door,
When it drizzles and results in the downpour.
She walks with her rhythm and measure,
Lest she falls in the ankle deep water.

She enters my room totally drenched,
Looking slim and precisely sculpted,
Her attire is glued with her body wrinkle.
Her beaming sketch makes me tremble.

'Spake not', she winks with her fingers
Crossed at her rain wet lusty lips.
She looks for the fire for being ignited
By passion of her longing well lighted.

I hug her tight, flood her eyes and face
With kisses and not even a pin of space
I spare of her neck with both side curves.
We are in love with no sense and nerves.

Our eyes uprise to the rain cloud sky,
The time stops, it does no longer fly.
We stand with no space between us.
Not know how long we are canonised.

Love, affection, concern, fear and oneness
All are dissolved into indivisible togetherness.
This spell breaks with "the day light,
But the moment lingers in my life flight.

Calcutta, 13.10.2016

35. కాలం ఆగిపోయింది చటుక్కున

ఆమె నా తలుపు వేపు రావడం చూసాను
చిరుజల్లు కాస్తా కుండపోతగా మారింది
ఆమె నడకలో లయ, హాయిలు కానవస్తున్నాయి
లేకుంటే ఆమె మోకాలులోతు నీటిలో పడిపోగలదు.

పూర్తిగా తడిచి ముద్దై నా గదిలోకి వచ్చింది
చక్కగా చెక్కిన అందమైన శిల్పంలా
వంటికి చక్కగా అతుక్కున్న దుస్తులతో
ఆమె రూపం నన్ను కంపింపజేసింది.

మాట్లాడవద్దని ఆమె నాకు సంజ్ఞ చేసింది
తన వేళ్లను సుతారంగా పెదాలకు అంటిపెట్టింది.
నిప్పును రాజెయ్యాలని ఆమె ప్రయత్నం
విరహంతో మండించాలని ఆమె నిర్ణయం

ఆమెను గాఢంగా హత్తుకుని ముద్దాడాను
ముఖంపై కాసిత చోటైనా మిగలకుండా
మెడపై వంపుల్ని కొద్దిగా వదిలేసాను
మేం ప్రమ వరదలో మునిగిపోయాము.

మా కనులు మబ్బులు నిండిన ఆకాశం వేపు చూసాయి
కాలం ఆగిపోయింది, ఇక ఎగరలేదు అది
మా మధ్య ఖాళీ స్థలమన్నది లేదు
ఎంత కాలమలా ఉన్నామో మాకు తెలియలేదు

ప్రేమ, ఆప్యాయత, పట్టింపు, భయం, ఐక్యత
అన్నీ కలిసి అవిభాజ్య జీవనమవుతాయి
వేకువన విడిపోతుంది ఈ మత్తు, ఇంద్రజాలం
అయినా, ఈ మధురక్షణం ముద్రితమవుతుంది జీవితకాలం!

- కలకత్తా 13-10-2016

My Never Ending Quest

36

Then you ask me who your beauty is.
I look at her, pause and say it is only ease,
“Ease for what?” My aesthetic pristine pees
I feel at my body and my lips for cheese.

Diving deep into my mind I form a body,
A formless form, I hug with my hand holy,
I make her hair leisurely hanging curly,
Like my unconscious misty icon of beauty.

With my paint brush I make her teary eyes
That tell me joyfully sad story of our loves.
She pulls my head on her full blown breasts
Marks my forehead with hundred kisses.
My lifelong longing for my nameless grace
Will not cease till the end of my life’s lace.

Calcutta, 18/09/2017

36. నా ఆగని అన్వేషణ



నీ వడిగావు 'ఎవరు నీ ప్రేయసి' అని.
నేనామె వేపు చూసి సమాధానమిచ్చాను
'చాలా సులువు' అని; 'దేనికి సులువు?'
నా పెదాలు, దేహం దేనికో పరితపిస్తున్నాయి.

నా మనసులోకి దూకి నేనొక దేహాన్ని తెచ్చుకున్నాను
రూపులేని రూపం, దానిని హత్తుకున్నాను చేతుల్లోకి
ఆమె శిరోజాలను సున్నితంగా తడిమాను
సౌందర్యపు అచేతనా చిహ్నంగా మలుచుకున్నాను.

కుంచెతో నీళ్లు నిండిన నేత్రాలను చిత్రించాను
అవి చెబుతాయి మా విషాద ప్రేమగాధలను
ఆమె నా తలను లాక్కున్నది తన ఒడిలోకి
నా నుదుటిపై నూరు ముద్దులను పెట్టినది

పేరులేని కరుణకోసం ఈ జీవితమంతా నిరీక్షిస్తున్నాను
నా జీవితపు ఆఖరిక్షణం వరకు ఆమెనే తలపోస్తాను.

- కలకత్తా 18-9-2017

On my Tribute to British Bards
and one Bengali Film Actor

To Shakespeare
37

A great poet Thou art with capacities,
Changing thy multiple apt identities,
No one in the past forgot your great tragedies,
And still now they live in our memories.

Thou and thy Othello is identical,
The negative capability is your cardinal.
Thy power and ability to be Macbeth and
Lear and Hamlet is thine great grand.

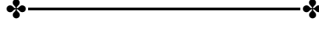
Eliot calls artistic failure in Hamlet.
Who cares a play with reasons of bracelet?
Thy plays access to truth and instinct.
With no logic and no argument distinct.

Thou shalt last Oh immortal Bard forever,
Time will surely stray from you out of His fear.

Calcutta, 27/07/2016

V. నివాళి

37. షేక్స్పియర్



కళామతల్లి ముద్దుబిడ్డడు

అనేక అద్భుత నాటకాల సృష్టికర్త అతడు

అతడి విషాదాంత నాటకాలనెవరూ మరచిపోలేరు

ఇప్పటికీ మన మనసులలో అవి జ్ఞాపకాల సెలయేర్లు

నీవు, నీ ఒకేలో ఒక్కరేనా?

అతడి వ్యతిరేకాంశ నీ రూపేనా?

నీ శక్తిసామర్థ్యాలు 'మాక్బెత్' కిచ్చినావా?

లియర్ రాజు, హామెట్ల నెలా రూపుదిద్దినావు?

ఎలియట్ చూసినాడు హామెట్లలో కళాత్మక పతనం,

చేతి కంకణం కోసం కారణాలు వెదకడం.

సత్యాన్ని, సహజ స్వభావాన్ని శోధించడం,

ఏ హేతువూ, చర్చా లేకుండా కథను నడిపించడం.

అయినా, నీ కీర్తి నిలుస్తుంది శాశ్వతంగా!

కాలగతిలో నీ స్థానముంటుంది సుస్థిరంగా!

- కలకత్తా 27-7-2016

To Keats

38

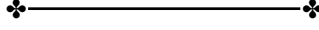
I am not an excited hater of pain.
But in my life I suffer in my gain.
No pleasure I enjoy without taints,
Even in my most precious moments,
Fear of the end of happy moments haunts
And crushes me with writhing pants.

Great men say moments, painful, joyous
All games are in life and parts of us.
Often they say us, 'accept and reconcile'
Whatever comes to you, even the vile?
Inspire me not but reminds me of a hero,
Who muses not to sing the song of the past
And to be happy with what we have with us?

Joy and sorrow all are in our life wheel,
It rotates h'ke the seasons in a year coil,
Every season has her own unique crawl,
Autumnal sky with its music orchestra,
Calmly quenches my all desires extra,
Why songs of the spring? so I bonanza?

Calcutta. 28/07/2016

38. కీట్స్



నేను నెప్పిని ద్వేషించలేదు తీవ్రంగా
దానిని నాకు ప్రయోజనకరంగా వాడుకున్నాను
మచ్చలు పడకుండా ఏ ఆనందాన్నీ అనుభవించలేదు
నాకత్యంత విలువైన క్షణాల్లో కూడా
నేను భయపడ్డాను, సంతోష క్షణాలెక్కడ ముగుస్తాయో అని
నన్ను తీవ్రమైన బాధతో నలిపివేస్తాయో అని.

జ్ఞానులంటారు సంతోష, దుఃఖ క్షణాలు
జీవన యానంలో భాగాలని
అంగీకరించు, స్వీకరించు వాటిని
చెడైనా, మంచైనా తప్పదు గ్రహించు
ఒక ధీరోదాత్త నాయకుడిలా ప్రవర్తించు
గతకాలం పాటను పదేపదే పాడడం మానేసి
ఉన్నదానితో సంతృప్తిపడు.

సుఖ దుఃఖాల మిశ్రమం జీవనచక్రం
ఋతువుల్లా పరిభ్రమించే కాలచక్రం
ప్రతి ఋతువుకూ ఒక ప్రత్యేకత ఉన్నది
శరత్కాలపు నింగిలో సంగీతం, వాయిద్యబృందం
నాకున్న ఇతర కోరికలను తీరుస్తాయి ప్రశాంతంగా
వసంత కాలం నాకిస్తుంది ప్రేమను అమితంగా.

- కలకత్తా 28-7-2016

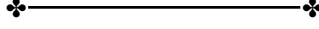
The 24th July

39

On the 24th July passed away our matinee idol,
Old and young folk of Bengal
Suffered trauma at the demise of that hero.
The charge of Time changes our motto.
The hero not now alive who is now in photo,
Even after long years He is our 'good morrow'.
Even at this age I remember the 24th July,
I discard my reason and indulge in secret shy,
I celebrate my depressing joy in his picture,
To keep my rare rosy moments nearer,
I forget what I now watch and gobble
Films with my eyes blinking and mouth bobble.
Suffocative effect of one special film song,
Takes me to the past which I still long,
'You are my only own' the sweet memory,
Very often makes me joyfully shaky.
We all live amidst the real and the virtual,
To me still the '*Harano Sur*' is a happy stifle

Calcutta, 24/07/20017

39. జులై 24



జులై ఇరవైనాలుగున నిష్క్రమించినాడతడు
బెంగాలు చిన్నాపెద్దా అభిమానులను దుఃఖంలో ముంచినాడు
తమ అభిమాన నాయకుడి మృతికి ఆవేదన చెందినారు
కాలం ఇస్తుంది కొంత ఓదార్పు, ఉపశమనం
ఫోటోలో ఉన్న ఆ హీరో ఇప్పుడు లేడు
ఎన్నాళ్లు గడచినా అతడు మాకెప్పటికీ ఆదర్శనాయకుడే.
ఈ వయసులో కూడా జులై ఇరవై నాలుగంటే అతడే.
ఎందుకని నీవడిగితే నేను కారణం చెప్పలేను
అతడి ఫోటోను చూస్తూ దిగులును మరచిపోతాను
ఆనాటి అరుదైన క్షణాలను గుర్తు తెచ్చుకుంటాను
ఇప్పుడు నేను చూస్తున్నవేవీ నాకు గొప్పగా అనిపించవు
కళ్లు చెదరుతాయి, నా నోరు వదర్చుంది.
పాటలు వింటే ఊపిరాడక ఉక్కిరిబిక్కిరవుతుంది.
నన్ను గతంలోకి తీసుకెళ్లు
అతడు నటించిన చిత్రాల కాలంలోకి
నాకు మరల దొరుకుతుంది అరుదైన ఆనందం
మాకవి మధుర జ్ఞాపకాలు
సంతోషంతో నా ఒడలు గగుర్పొడుస్తుంది
మనం జీవిస్తాం ఊహలు-వాస్తవాల మధ్య
నాకు 'హరానో సుర్' - ఎప్పుడూ ఆనందపు రథ్య.

- కలకత్తా 24-7-2017

On Dream

A Dream I dream

40

There is no cloud in the sky,
The sun with vengeance isn't shy.
Farmers with hands on their heads,
Sit under the weird leafless trees.
Their eye drops only wet the earth,
And they writhe in pain for their birth.

I saw many a farmer toiling hard
From the field they brought sweet curd.
Their wives sang songs of their one bard,
With memories of the peace abode.
Children in front dance in rhythmic glide,
They see their fathers with joy and pride.

Votes are now their rights mighty,
Know not how demo crazy can comply.
But they lift their eyes to the sky,
For knowing what democracies signify?
Often they cogitate to commit suicide.
My feeling for their spine I hardly hide.

My happiness reposes to their fights.
Rain comes with their hopes coincide.
They gaze at their crops with no grim.
They return home in joy and hymn,
Wait for harvests with no confines
Waking up with smiles children chimes

Dated: 01/05/2016

VI. కలల గురించి

40. స్వప్నం



ఆకాశంలో ఒక్క మబ్బుతునకా లేద,
సూర్యుడు వెరపులేకుండా మందుతున్నాడు.
రైతులు తలలపై చేతులు పెట్టుకుని
ఆకులు రాలిన చెట్లకింద నీడకోసం వెదుకుతున్నారు
వాళ్ల కన్నీళ్లు నేలను తడుపుతున్నాయి
రైతుగా పుట్టినందుకు బాధతో దుఃఖిస్తున్నారు

నేను చూసాను రైతుల శ్రమను
పొలాలనుంచి తెస్తారు చక్కని పంటను
వారి భార్యలు పాడుతారు గ్రామీణ గీతాల్ని
శాంతి, భోగభాగాల గురించి
పిల్లలు ఎంచక్కా గంతులేస్తారు
తమ తల్లిదండ్రులవేపు మెచ్చుకోలుగా చూస్తారు.

వోటు వారికిప్పుడు ఆయుధం
ప్రజలే ప్రభువులన్నది వాక్యం
కాని, వాళ్ల కళ్లు నింగివేపు చూస్తున్నాయి,
ప్రజాస్వామ్యం గురించి కాదు, వాన గురించి వెదుకుతున్నాయి.
పంటలు పండకపోతే ఆత్మహత్యే గతి
నా గుండె బరువెక్కుతున్నది వారి స్థితిని చూసి.

వాళ్లు బాగుపడితే సంతోషిస్తాను నేను
వాన కురిస్తే చిగురిస్తాయి వాళ్లలో ఆశలు
పచ్చటి పొలాల్ని చూసి సంబరపడతారు
ఇంటికి ఆనందంగా చేరుకుంటారు
పంటల్ని తెచ్చుకుని పండుగలు చేసుకుంటారు
పిల్లా పాపల్లో సుఖంగా బతుకుతారు.

- 1-5-2016

An Incessant Rainy Night

41

Night long incessant rain drops,
Falling rhythmically upon the tin roof props,
An orchestra of sounds, keeping me alive,
Drifting into a joyfully pensive drive.

The symphony of music, the timely musing,
The outside invisible crickets chirping,
My mind swings between joys and pains,
Swayed away by ecstatic remains.

I am alone on my bed, and all around me
In deep slumber and this noisy silence,
Continued with my quiet space, I am happy,
And I dream all around me looking shabby.

To Thomas Hardy Nature is hostile to us.
To Wordsworth Nature is benign and she
Doesn't betray the soul that loves her,
To Tagore Nature is infinite and adorable.

Not I know continual rain only is painful,
But I feel I enjoy and I suffer at the interval.
Is Nature to Mankind our friend or terror?
But I love incessant rain with joy and fear.

Calcutta.19/11/2016

41. ఆగకుండా వర్షం కురిసిన రాత్రి

రాత్రంతా కురుస్తూనే ఉన్నది వర్షం ఆగకుండా,
రేకుల పైకప్పు మీద లయగా పడుతున్న ధ్వని
ఆ వర్ష సంగీతం నన్ను ఉంచింది మెలకువగా,
నన్ను తీసుకు వెళ్లింది జ్ఞాపకాల లోగిలిలోకి.

ఆ సంగీతపు హోరు, ఆలోచనల జోరు
బయట కీచురాళ్ల అరుపుల తీరు
నా మనసు ఊగులాడింది సుఖాల బాధల మధ్య
జ్ఞాపకాల పరవశత పరవళ్లు తొక్కుతుండగా.

మంచం మీద నేను ఒంటరిగా, అన్నీ నా చుట్టూరా
గాఢనిద్రలో; ఈ ధ్వనుల మధ్య నిశ్శబ్దం
నాలోని ఖాళీతనం; నేను హాయిగానే ఉన్నాను
చెల్లాచెదురుగా ఉన్నవాటిని స్వప్నిస్తూ

థామస్ హార్డికి ప్రకృతిది భీభత్సరూపం
వర్షవర్షకు ప్రకృతి సౌందర్యదీపం
తనను ప్రేమించే ఆత్మను మోసం చెయ్యదని,
టాగోర్ కు ప్రకృతి అనంతం, ఆనందదాయకం

ఎడతెరపిలేకుండా కురిసే వర్షం బాధాకరం
అయినా నేను ఆనందిస్తాను, విరామానికి విచారిస్తాను
ప్రకృతి మానవుడి స్నేహితుడా లేక రాక్షసరూపమా
నేను ఈ వానను ప్రేమిస్తాను ఆనందంతో, భయంతో.

- కలకత్తా 19-11-2016

I'm Not Gerontion

42

I'm not Thomas Stearn Eliot's Gerontion,
I'm not a man waiting for the Third World
War to wipe out this amazing creation.
I don't foresee the century's degeneration.

I'm not Gerontion because religious faith,
To me is a perennial peace and truth.
To me the Tiger comes as an eternal Saviour,
Our crimes change the Tiger's behaviour.

Evidences are present in the signs in Nature.
Of all signs I'm a passionate believer.
I'm a pagan and I yearn for God's miracle,
I abhor "windy spaces", a spiritual debacle.

I'm not a "dull head among Windy spaces".
I'm hopeful in the bright future of all races.
I find a healthy human relationship.
I long to breathe in with love and friendship.

While I lead my life, I gaze at all beautiful,
Often I get nonplussed with my path rightful.
Often my feet tremble when I pass under
The *Bokul* tree for its embalmed colour.

The dried up rivulet, nobody knows
How it gets flooded with water flows.
I'm joyous at the return of my lost youth,
At the age of my old age dotage.

Calcutta. 01/12/2016

42. నేను గెరోష్షన్‌ను కాను

నేను థామస్ స్ట్రీయర్ గెరోష్షన్‌ను కాను.
నేను మూడవ ప్రపంచయుద్ధం కోసం వేచి చూడను
ఆ యుద్ధంలో ఈ ప్రపంచపు సర్వనాశనం
ఈ శతాబ్ది దిగజారి పోవడానిని ఊహించలేను

మతవిశ్వాసం వలన నేను 'గెరోష్షన్‌ను కాబోను
మతమంటే నాకు శాశ్వత శాంతి, సత్యం
శాశ్వత రక్షకుడు వ్యాఘ్రురూపుడు
మన పాపాలు మారుస్తాయి అతడి రూపాలు, ప్రవర్తన

ప్రకృతిలో కానవస్తాయి ఉదాహరణలు
నేను వాటిని విశ్వసిస్తాను గాఢంగా
నేను ప్రకృతి ఆరాధకుడిని, నమ్ముతాను అద్భుతాలను,
నేను వ్యతిరేకిస్తాను ఆత్మలను, గాలి ప్రదేశాలను,

గాలుల మధ్య తిరిగే మట్టిబుర్రకాదు నాది,
అన్ని తెగల భవిష్యత్తు బాగుండాలనుకుంటాను
మానవ సంబంధాలు ఆరోగ్యకరమై
ప్రేమ, స్నేహాలు పరిధవిల్లాలని అభిలషిస్తాను.

జీవన ప్రయాణంలో ఆరాధిస్తాను సౌందర్యాన్ని
సరైన దారిలో ప్రయాణిస్తూ సంతోషపడతాను
నా కాళ్లు వణుకుతాయి 'బొకుల్' చెట్టు నీడన
దాని రంగు చూసి నేను నిశ్చేష్టుడనౌతాను.

ఎండిపోయిన చిన్ననది
వరదల్లో ఎలా విజృంభిస్తుందో ఎవరికీ తెలీదు.
కోల్పోయిన యవ్వనాన్ని తిరిగిపొందాను
ఇప్పుడు ఈ వృద్ధాప్యపు, అవసాన కాలమందు.

- కలకత్తా 1-12-2016

Musing on my City While in Delhi

43

A land I live amazes me often,
A land I dream unseen to me even.
I know not when I will see that city,
No beggars and the footpaths glee,
Is Suitable for smooth walk and dirt free.
But this is a city where man pulls carriage,
To transport the goods with low wage.
Nobody cares how city looks get damage,
And half fed those rickshaw pullers' old age
Maybe they will make our useful passage,
Our colourful life will be with no filthy luggage.
And those starved people share our dotage.

Some areas of the city are well illuminated,
Fashion shops full of men gaudily dressed,
Costly cars are there found eye arresting,
Vanity parades of men and women warming,
Come out of restaurants eating lavishing.
The city with its overhead Metro rail running,
That makes parts of the city joyful sewing.
The city thus contains too wealth, too poverty,
That saddens me for this intensity of disparity.
We all are individuals and no men are equals.
Some disparity is a need for someone to grow,
Minimum requirement for breathing is thus so.

Calcutta,16/06/2017

43. ఢిల్లీలో ఉండి స్వంత నగరాన్ని తలచుకోవడం

నేనుండే దేశం నన్ను ఆశ్చర్యపరుస్తుంది;
-నేను కలలుగనే దేశం, నేను చూడనిదే అయినా,
నేనెప్పుడు చూస్తానో ఆ నగరాన్ని,
బిచ్చగాళ్లు లేని నగరాన్ని, చక్కని కాలిబాటలున్న నగరాన్ని.
దుమ్ము ధూళి లేకుండా హాయిగా నడిచేందుకున్నదానిని-
కాని, ఇక్కడ మనిషి మనిషిని లాగుతున్నాడు
తక్కువ వేతనంతో ఎక్కువ శ్రమచేస్తాడు
ఎవరూ పట్టించుకోరు నగరం నాశనమవుతున్నా
అర్ధాకలితో బాధపడుతున్న రిక్షా కార్మికుల్ని
వాళ్లు మనల్ని మన గమ్యానికి చేరుస్తారు
మనకు చెత్త సామానుతో పని లేకపోవచ్చు
కాని వృద్ధాప్యపు బుద్ధిమాంద్యం మనకూ ఉంటుంది.

నగరంలో కొన్నిచోట్ల విద్యుద్దీపాల వెలుగులు
విచిత్ర వర్ణ దుస్తులు ధరించి తిరిగే సోగ్గాళ్లు
కళ్లు చెదిరే విలాసవంతమైన కార్లు
స్త్రీపురుషుల ఆడంబర ప్రదర్శనలు
విందులు వినోదాలు విహారయాత్రలు
నగరపు శిరస్సు వద్ద మెట్రోరైలు పరిభ్రమణాలు
సూదితో కుట్టబడి దగ్గరకు చేరినట్లున్న నగర ప్రాంతాలు
మిక్కిలి ధనం, కడు పేదరికం పక్కపక్కనే సహవాసం
ఈ ఎక్కువవుతున్న తేడా నన్ను కలవరపెట్టున్నది
మనమందరం వ్యక్తులం, సమానులం కాలేం
కొందరు పెరగాలంటే కొందరు అణగదొక్కబడాలి కాబోలు
గాలి పీల్చుకునే వెసులుబాటున్నా ఉండాలి కదా అని వేడుకోలు!

- కలకత్తా 16-6-2017

Sitting at my Doctor's Chamber

44

I fancy a world of my exclusive own.
There I love to live and not to disown,
What my like or dislike is of my beauty.
No intrusion in my private space likely.

My 'mine' that is of my king-size pride.
Only I know how I court my *Belinda* bride.
That Kingdom is my own, I often try,
To spread my wings to fly in the high sky.

I yearn the blue sky my secure dwelling,
I live there with my balmy beauty of Troy,
Winking bliss we there ooze and enjoy,
I and my lady's thigh together adoring.

Sitting at my doctor chamber for his call,
Feeling some acute pain tolling my knell.

Calcutta, 03/09/16

44. డాక్టరు గది దగ్గర

నాకొక్కరికే స్వంతమైన ప్రపంచం నాకు కావాలి
అక్కడ నేను హాయిగా జీవిస్తాను, దేనినీ కాదనను
నా అందచందాల గురించి నేను పట్టించుకోను
నా పరిధిలోకి ఇంకెవ్వరిని రానివ్వబోను.

నా 'స్వంతం' అనేది నాకిస్తుంది గర్వం
నేను 'బెలిందా' నెలా కలుస్తానో నాకు తెలియును
ఆ రాజ్యం నాది, అందుకు ప్రయత్నిస్తాను
ఉన్నతాకాశంలో ఎగిరేందుకు రెక్కలు విప్పారిస్తాను.

నీలాకాశం నా నివాసంగా
ట్రాయ్ సుందరి నా సహచారిణిగా
ఆనందోత్సాహాలతో కాలం గడుపుతాను
మేమిద్దరం ఎంచక్కా ప్రేమించుకుంటాం.

డాక్టరు పిలుపుకోసం ఎదురుచూస్తున్నాను.
తీవ్రమైన నెప్పి మోగిస్తున్నది మృత్యుఘంటను.

- కలకత్తా 3-9-2016

On My Mystic Belief

What he's

45

He searches what he's;
A theist he's?
An atheist he's?
He doesn't know what he's.
Still he gets delight with his peas.
And feels proud of what he's.

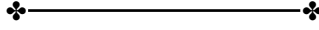
On many occasions he eats beef.
He fondles and loves its tiff;
And compares cow is clean;
He reasons goat is spleen.
Thus he sequences his poise.
And he articulates his voice.

He's a confirmed Marxist.
He always confesses it.
He says aloud in reason.
But he fluctuates in emotion.
When he resorts to his perception;
He plunges into abysmal desperation.

In his life he upholds Marxist morality
He always stands for character purity
He's against Bacchus in his tipsy party.
But in his life private he invites inebriety.
He welcomes old wines after sunset.
So he claims to be a natural Marxist.

VII. నా మార్క్సిక విశ్వాసం

45. అతడెవరు



అతడు వెదుకుతున్నాడు తనెవరోనని,
భక్తుడా, హేతువాదా? అతడికి తెలీలేదు.
ఆకలి తీరితే చాలు, అదే అతడికి పదివేలు

కొన్నిసార్లు తింటాడు పశుమాంసం
కాని గౌరవిస్తాడు గోవును
గోవు నచ్చుతుంది కాని మేక నచ్చదు
ఆ విషయాన్ని ధంకా బజాయించి చెబుతాడు.

తాను మార్క్సిస్టునని చెప్పుకుంటాడు
దానికి కారణాలు వివరంగా చెబుతాడు
ఆవేశంలో అటూ ఇటూ ఊగుతాడు
యధాస్థితికి వచ్చాక నిరాశలో మునిగిపోతాడు

మార్క్సిస్టు సిద్ధాంతాన్ని నమ్ముతాడు
స్వచ్ఛమైన శీలానికి విలువనిస్తాడు
బాకస్ విందులకతడు దూరం
ఇంట్లో మాత్రం మునుగుతాడు మత్తులో
చీకటిపడ్డాక మధువును స్వీకరిస్తాడు
సహజ మార్క్సిస్టునని సమాధానపడతాడు

He goes to *Varanasi* several times.
Lord *Shiva* he repeatedly rhymes.
Gayetri Mantras he ardently recites.
He takes his saintly dips.
He frees his soul from all sins.
Still he's enthused over his beliefs.

Calcutta, 14/04/2016

వారణాసికి వెళతాడు పలుమార్లు
శివుణ్ణి ప్రార్థిస్తాడు, పఠిస్తాడు కీర్తనలు
గాయత్రిమంత్రాన్ని జపిస్తాడు
గంగలో మునుగుతాడు,
పాప ప్రక్షాళన చేసుకుంటాడు
ఆచారాలను పాటించేందుకు ఆత్మతపడతాడు.

- కలకత్తా 14-4-2016

Our Long Cherished Endeavour

46

Nobody likes to be independent,
Freedom and liberty, we do not want.
We love to be in refuge in time of perils,
When our reason sits idle and madly reels.

In time of success it is I who does all,
My knowledge and wisdom I then call.
It is only my strength that is my laurel.
You smile then, staying behind the portal.

My body with soul grows for ten months
In my mother's womb that protects me.
And hang over of this security continues
In life till our death and protective we be.

We all depend on each other,
We all depend on Nature,
We all depend on the Prime Mover,
Dependence is our bone marrow deliver.

Our strength along with our surrender
To the Divine, we may call it in any order.
Both will bring in our life a quiet shower
For our journey, our life long endeavour.

Calcutta, 01/10/20.

46. చిరకాల స్వప్నం



ఎవరికీ ఇష్టం లేదు స్వతంత్రంగా ఉండడం
స్వేచ్ఛ, విముక్తి మనకక్కర్లేదు
కష్టాలొస్తే కాందిశీకుల్లా బతుకుదాం
బుద్ధిమాంద్యంతో పిచ్చిగా ప్రవర్తిద్దాం

విజయం సాధిస్తే అంతా నావల్లనే
నా తెలివితేటలు, జ్ఞానం ఉపయోగపడినాయి
నా శక్తిసామర్థ్యాలు నాకు కీర్తికిరీటాలు
వెనక నిలబడి నీవు నవ్వుకుంటావు

పది నెలలపాటు నా దేహం, ఆత్మ
తల్లిగర్భంలో పెరిగాయి చక్కటి రక్షణలో
ఆ సురక్షిత స్థితిని కోరుకుంటుంది మనసు
మరణం దరిచేరే వరకూ కావాలంటుంది

మనం పరస్పర ఆధారితులం
ప్రకృతిపై ఆధారపడి ఉన్నాం
కలిసి కదుల్తాం తొలి చలనంతో
ఇతరులపై ఆధారపడడం మన లక్షణం

మన శక్తి మన లొంగుబాటు
దైవానికర్పించడం శ్లాఘనీయం
మనకు ప్రశాంతత లభిస్తుంది
మన ప్రయాణ లక్ష్యం, చిరకాల కోరిక అది.

- కలకత్తా 1-10-2016

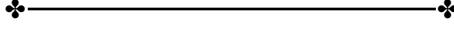
Nothing Unusual

47

Death and screaming,
Department of Cardiology,
Ontology and immunology,
Urology and Virology,
Where ever I put my year,
Only pain and writhing cry I hear.
When the end of any patient comes,
I hear the sound of footsteps
Of Staff, nurses and doctors,
Amidst the thunderous silence of corridors.
The department of Gynaecology, when,
Proclaims the presence of a babe born,
My lust of life reaches its full height,
This is the continuity of life and all is right.

Calcutta, 14/09/201

47. అసాధారణమేమీ లేదు



మరణాలు, రోదనలు
గుండెవ్యాధుల వార్డు కావచ్చు
క్యాన్సరు, ఇమ్మునాలజీ
యురాలజీ, వైరాలజీ కావచ్చు
ఏ వార్డుకెళ్లినా నాకు వినబడేది
బాధలు, కన్నీళ్లు, విలాపాలు
ఆఖరి క్షణాలు రోగికి రాగానే
నేను విన్నాను అడుగుల చప్పుళ్లు
నర్సులు, డాక్టర్లు, సహాయకులవి
అక్కడ ప్రసూతి వార్డులో
అప్పుడే పుట్టిన పసిపాప కేక
ఒక మరణం, ఒక జననం
ఇదేనా జీవితరహస్యం?

- కలకత్తా 14-9-2016

A War in Self

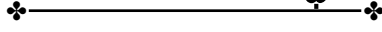
48

I always misunderstand, now and then;
Who is my dearest, thou and the fen?
Thou walk in my mind's ecstasy that I can't deny;
Concurrently my fen's physical ornaments cry
A boundary between your body and self,
I often feel how appealing is my pelf.

So I am a despondent lyric, nonplussed;
Not I know what to be prioritised.
Life in life is like something confused;
And you tell me I can get everything defused.
Is there any war? Thou and your fleshes?
Not reconciliatory between these clashes?

Calcutta, 12/04/2016.

48. నీతో నీ యుద్ధం



నాకెప్పటికీ అర్థం కాదు,
నాకత్యంత ఇష్టమైన వారెవ్వరో!
నీవు నా ఆనందంలో నడయాడుతావు సరే
నా భౌతిక ఆభరణాలు దుఃఖిస్తాయి
దేహానికి, ఆత్మకు మధ్యన సరిహద్దు రేఖ
నాకున్నది ఎంతకూ తీరని డబ్బుపై ఆశ.

నేనొక సవరింపబడిన నిరాశతో కూడిన వీణను
దేనికి ప్రాముఖ్యత ఇవ్వాలో తెలియనివాడను
జీవితంలో జీవితం గందరగోళపెట్టున్నది
నీవంటావు అన్నీ ఉపశమిస్తాయని
ఎక్కడ యుద్ధం? నీవూ, నీ దేహం?
ఈ గొడవల మధ్య ఉండదు సయోధ్య ప్రవాహం!

- కలకత్తా 12-4-2016

Effacement of my Self

49

She asked me to surrender myself to Him.
When Crises rock me one after another,
I face all adversities with my own power.
Since my sense, I do all the needful due,
Nobody helps me fight my own battle,
And hoist the flag of my king size ego.

Why do I annihilate my successful Self?
Without my Self how do I live in my pelf?
Is effacement Self a death of my mind?
Why keep I not my body and Self in bind?
What is my stake if Scriptures disobeyed?
Anyone guarantees God will be annoyed?

God has His own Empire He rules.
He has no time to see our life's tools,
The world environment creates us all.
And we celebrate our Selves with no fail.
God is noninterfering and least caring,
To what we do or undo our life's making.

Deliverance lies not in my Self negation.
It lies on how I make my joy celebration.
Joy in challenges is the power of my Self.
If God is anywhere living, taking care of me,
He is not my Saviour, only I pray to Him,
To empower me with my dearest esteem.

Calcutta, 31/102016

49. చెలిపివేయడం



అమె అడిగింది నన్ను అతడికి లొంగిపోమ్మని
కష్టాలు ఒకదాని తర్వాత ఒకటి నన్ను పీడించినప్పుడు
నా శత్రువులను నేను స్వశక్తితోనే ఎదిరించాను
అవసరమైనంత సామర్థ్యాన్ని పెంపొందించుకుంటాను
నా యుద్ధాలలో ఇతరులెవరూ సాయపడలేదు
నా అహంకారపు జెండాను నేనే ఎగరవేసాను

ఎందుకు గెలిచిన నా ఆత్మను నేనే నిర్మూలిస్తున్నాను
నా ఆత్మలేకుండా నా ప్రపంచంలో నేనెలా బదకగలను!
నాది అనేది లేకపోవడం మనస్సుకు మరణమా?
ఎందుకు నేను దేహాన్ని ఆత్మను బంధించలేను?
దివ్యశాసనాన్ని ఎందుకు నేను ఉల్లంఘించలేను?
దేవుడు అగ్రహిస్తాడని ఎవరన్నా చెప్పగలరా ఖచ్చితంగా?

దేవుడికున్నది మహా సామ్రాజ్యం
మన జీవితపు ఉపకరణాలను చూసే సమయమెక్కడిది?
ప్రపంచపు వాతావరణం మనల్ని సృజించింది.
మనల్ని మనం ఆరాధించి పండగలు చేసుకుంటాం
దేవుడు దీంట్లోకి జొరబడడు, పట్టించుకోడు
మన జీవితాలను మనమేం చేసుకున్నా సరే!

మోక్షమనేది స్వీయతిరస్కరణలో లేదు
అది ఆనందపు ఉత్సవంలో నిండి ఉన్నది
ఆనందంగా సవాళ్లనెదుర్కొన్న స్వీయశక్తికి చెందినది.
దేవుడెక్కడ ఉన్నాడో, ఎలా నన్ను రక్షిస్తున్నాడో చెప్పగలవా?
అతడు నా రక్షకుడు కాదు, నేను కేవలం ప్రార్థిస్తాను
నా శక్తిని, గౌరవాన్ని నిలపమని దేవుడిని నమ్మకంతో.

- కలకత్తా 31-10-2016

A Search for my Bulb

50

I want to be lonely and to shine,
Want no one to share what I pine,
Nor my beloved knows how I suffer
The life I lead which is simple and ardour.
Anything divine is impossible
The divine is something within the life,
Life is something that explains a lot.
No reasons are in life to vegetate.

Since my birth from the unknown rout,
I with no stop breathe in and breathe out.
I have only one life here to lead
Who knows what happens
When I farewell my relations and be dead?
Neither God nor any noble soul can answer.
Who knows I may leave the world next hour.
Isn't it right to enjoy physical bliss further?

I plead to my lady who emblems my aesthetics,
Silent she and slings at me her skewed smiles.
I look at her intently for what she opines.
At last she moves her eye balls, I get it,
What she wants me to meet and interact,
With the silence in Nature that never reject,
The insatiable quest of my identity and love,
And makes me alive and sail my boat tub.

Calcutta, 01/07/2016

50. శోధన



ఓంటరిగా ప్రకాశించాలని
నా బాధను ఎవరూ పంచుకోరాదని
నా ప్రేయసికి కూడా తెలియకూడదని అనుకుంటాను
అలాంటి అతిసామాన్యమైనది నా జీవితం.
ప్రత్యేకంగా దివ్యమైన విషయాలుండడం అసాధ్యం
జీవితంలోనే ఉంటుంది దివ్యత్వమనేది.
చాలా వాటిని విడమరుస్తుంది జీవితం
పనికిరాకుండా పోయేటందుకు అంగీకరించదు.

కుదురు తెలియకుండా జననం
అవిరామంగా ఊపిరి తీసుకుంటున్న విధానం
నాకున్నది ఒకటే జన్మ జీవించేందుకు
ఏమి జరగనున్నదో ఎవరికి తెలుసు,
నేను చనిపోయాక, అన్నిబంధాలు పోయినాక,
దేవుడైనా దీనికి సమాధాన మివ్వగలడా?
నేనెప్పుడు నిష్క్రమిస్తానో ఈ ప్రపంచం నుంచి!
అటువంటప్పుడు, ఈ ఆనందాన్ని అనుభవిస్తానిక్కడే!

నా ప్రేయసిని బతిమలాడుకుంటాను
ఆమె చిరునవ్వులలో సేదతీరుతాను
ఆమె అభిప్రాయాల్ని శ్రద్ధగా వింటాను
ఆమె కనుల కదలికను అర్థం చేసుకుంటాను
ఆమె నన్నర్థం చేసుకుంటుంది
ప్రకృతిలా నిశ్శబ్దంగా, తిరస్కరించకుండా
ఎప్పటికీ తగ్గని నా అన్వేషణ ప్రేమకై
నన్ను సజీవంగా ఉంచి, నా జీవన నావను నడుపుతుంది.

- కలకత్తా 1-7-2016

My World Finite

51

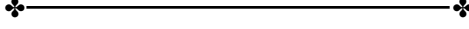
I stand on the sea beach and I find
The sky blue meets at the distance,
The blue water of the sea that reminds
Me of the earth's end line, a glaring instance.
My eye estimate makes the world limited
I am then joyous for nothing is excluded.

I go to the Himalaya and stand near
The Everest and the sunny snow liner.
My eyes are jammed and see nothing
Behind the snow but the earth's end lining.
I hail to my eyes for surveying the size
Of the earth where I am born and I rise!

Poets, philosophers and scientists say
The earth is God's immeasurable creation.
My eyes accept not this and I am at bay.
How can I ignore my own observation?
Are they correct and beyond the horizon
Can't my eyes see what in the phenomenon?

Calcutta, 10/07/2016.

51. నా పరిమిత ప్రపంచం



సముద్రం దగ్గర బీచ్ లో నిలబడి ఉన్నాను
దూరంగా నీలాకాశం సముద్రాన్ని కలుస్తున్నది.
సముద్రపు నీలి నీటి అంచు గుర్తు చేస్తున్నది
నేల సరిహద్దురేఖను, ఒక మెరుపు క్షణాన
నా కనులు అంచనా వేస్తున్నాయి ఈ పరిమిత ప్రపంచాన్ని
నేనానందించాను ఏదీ వదలకుండా అంతా చూసానని.

హిమాలయాల దగ్గర నేను నిలబడి ఉన్నాను
ఎవరెస్టు పర్వతం, ఎండలో మెరుస్తున్న మంచు అంచు
కళ్లు మిరుమిట్లు గొలపగా, నేనేమీ చూడలేకపోయాను
మంచువెనక భూమి సరిహద్దురేఖ
నా కనులు అంచనావేసాయి ప్రపంచపు పరిమాణాన్ని
నేను పుట్టి పెరిగిన నేల పరిమితుల్ని

కవులు, వేదాంతులు, శాస్త్రజ్ఞులంటారు
దేవుని అపరిమిత సృష్టి 'భూమి' అని.
నా కనులు ఒప్పుకోవు ఈ భావనను
నేనెలా విస్మరించగలను నా పరిశీలనను?
ఆకాశపు అంచులకావల ఏమున్నదో,
నా కనులు చూడలేని ప్రపంచమున్నదా?

- కలకత్తా 10-7-2016

My Silent Foolery

52

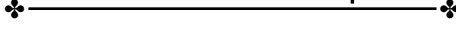
On some occasions I assume the role
Of a fool to feel what other people feel,
To me this is a fun I enjoy with my zeal.
Often I fling my inept look with this deal,
That makes them glad to have and grind
My patience but to me they are very kind.

I am very acceptable to all my friends,
For my listening and behavioural trends.
Oft, I enjoy many Shadwell's intelligence
And they "never deviate[s] into sense".

I see in it nothing wrong and tricky,
Let I be listener and speakers be many.

3/8/2016, Calcutta

52. నా మౌన మూర్ఖత్వం



ఒక్కోసారి నేను మూర్ఖుడిలా ప్రవర్తిస్తాను
అందరూ నన్ను గురించి అనుకుంటున్నట్లుగానే
నాకిది సరదాగా అనిపించి ఆనందిస్తాను
దానికి తగ్గట్లుగా భావప్రకటన చేస్తాను
వాళ్లు ఆనందిస్తారు, నా ఓర్పును పరీక్షిస్తారు
కాని వాళ్లు నా దృష్టిలో దయామూర్తులు.

నా స్నేహితులందరూ నన్ను అంగీకరిస్తారు
నా ప్రవర్తన, ఆలకించే పద్ధతి వాళ్లకు నచ్చి
ఓహ్! నేను ఆనందిస్తాను 'షాడెవ్' తెలివితేటలు
వాటికి ఓ ప్రత్యేకమైన అర్థం లేదు
దోషమూ, మోసమూ లేదు
పోనీలే, నేను శ్రోతను, వాళ్లందరూ వక్తలు.

- కలకత్తా 3-8-2016

Do I Care Anything?

53

My friend passed away last night
This early morning I go to her funeral rite.
The *Bengali* Bard Tagore says Oh death!
You are like my *Shyam*, and you so are great.
Glorification of death was a pet theme
In the twentieth century Bengali rhythm.
Sorry, you all say death is a threshold
Of life eternal, to me it is a painful cold.

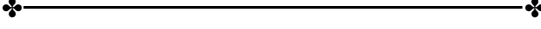
A man who dies is sent to the Electric,
To me it is horrible and cruelty centric.
I have no answer to tell you my dear
What is what and what I really care.

I leave aside aU my private faith and ask
A rational being what after one's demise.
A puff of air coercively passes through
Our mouth, she says, it is our soul true.

I am the last to believe this lofty fancy,
But in some weak moments I fantasy,
And accept the soul's indestructibility.
God may bless my feeling and my ability.

Calcutta, 09/08/2016.

53. లెక్కచేస్తానా నేను దేనినైనా?



నిన్న రాత్రి నా మిత్రుడు చనిపోయాడు
ఈరోజు ఉదయం అతడి అంత్యక్రియలకు వెళ్లాను
బెంగాల్ కవి 'టాగోర్' అంటాడు - 'మృత్యువా!
నీవు గొప్పవాడివి! సాయంకాలం వంటివాడివి'-
మృత్యువును శ్లాఘించడం ఒకప్పుడు ఆనవాయితీ
ఇరవైవ శతాబ్దంలో అది బెంగాల్ లో కావ్యగతి
నీవంటావు - 'మృత్యువు శాశ్వతత్వపు గుమ్మం' - అని
కాని నాకది - బాధను కలిగించే శీతలం -

మృతుడిని పంపుతున్నారు ఎలక్ట్రిక్ దహనశాలకు
నాకెందుకో నచ్చదు, క్రూరంగా అనిపిస్తుంది
నీకు సమాధానం సహేతుకంగా చెప్పలేను
నాకు ఇష్టంలేదు ఆ పద్ధతి, అంతే!
నా విశ్వాసాన్ని పక్కకుంచి అడుగుతాను నిన్ను
ఏమౌతుంది మనిషి చనిపోయాక?
ఓ గుప్పెడు గాలి నిష్క్రమిస్తుందా నోటినుంచి!
మత విశ్వాసముంటుంది - అదే 'ఆత్మ' అని.

ఇటువంటి ఊహల్ని నమ్మను నేను
కొన్ని బలహీనక్షణాల్లో ఊహిస్తాను
ఆత్మ శాశ్వతత్వాన్ని అంగీకరిస్తాను
దేవుడు నా భావనలను ఆశీర్వదించును గాక!

- కలకత్తా 9-8-2016

Waiting for someone unknown

54

In a state of my private loneliness,
I suffer a lot and enjoy my distress.
I invite those moments silently
To make myself content and happy.

I create then a life of my own,
I talk to my fancy and to my beauty laden
With her inviting skin no more or less
Light or shade oozing my desire in mess.

My life in number is definitely a must.
I don't have any control over that thirst.
I hate success not in my life in delight.
But I don't know waiting eagerly for what.

Prayer to the energy unknown to me
To lift me up and to meet my end free,
From all prettiness of this beautiful life,
And a smooth transit to the life I strife,

Calcutta, 25/05/2016.

54. అపరిచితుడి కోసం నిరీక్షణ



ఒంటరితనపు అనూహ్యస్థితి
బాధపడుతూ ఆనందిస్తాను వేదనను
నిశ్శబ్దంగా ఆహ్వానిస్తాను ఆ క్షణాలను
నన్ను నేను సంతృప్తిగా, సంతోషంగా ఉంచుకునేందుకు

నాకు నేనొక జీవితాన్ని సృజించుకుంటాను
ఊహలతో సంభాషించి సౌందర్యాన్ని వెదకుతాను
నా ప్రియురాలి కౌగిలిలో నిద్రిస్తాను
చీకటి వెలుగుల కోరికలో తూగుతాను.

నా జీవితం లెక్కలు నాకవసరం
ఆ దాహంపై నియంత్రణలేదు నాకు
గెలుపుపై పెద్ద గౌరవము లేదు
దేనికోసం ఎదురుచూస్తున్నానో తెలీదు.

నాకు తెలియని శక్తికోసం ప్రార్థన
నన్ను లేవనెత్తి, నా గమ్యాన్ని చేర్చేందుకు
ఈ అందమైన జీవితంలోని సౌఖ్యం కోసం
ఈ జీవితం నుంచి మరో మజిలీ చేరేందుకు.

- కలకత్తా 25-5-2016

Better to Delete our Search Icon

55

The baby is born but has no life,
Before the baby takes the first hipe.
And the life begins when the baby cry.
All in the family will then hail and say hi.
Why the babies in an air of joy then yell?
Why does then everyone become so peppy?

No answer I know,
Should I go, To a man of wisdom?
I reach the pedestal where my Sadguru sits.
He looks at me with his words bits.
I understand nothing what he grids.

My Sadguru unfolds the mystery to me,
But all goes in vein and at last I identify,
The Guru as a part of my helpless fancy.
I go to the science for explanation,
The science describes only an enunciation,
And finally says it is God who knows why.

The baby in the mother's womb moves,
The baby is then alive but why the baby looks,
Lifeless and dead till the baby's loud weeping?
Is it the baby's stepping into the world of suffering?
Was the baby happy before taking here her birth?
Let us delete this search icon for our mirth?

Calcutta, 08/10/2016

55. 'సెర్ప్' ఐకాన్‌ను తీసివేయాలి

పాప పుట్టింది కాని ప్రాణం లేదు
తొలి కేకతో ఊపిరి తీసుకుని
జీవితం ప్రారంభిస్తుంది ఈ లోకంలో
కుటుంబ సభ్యులందరూ కేరింతలు పెడ్తారు.
అంత ఆనందంలో పుట్టిన పాప ఎందుకేడుస్తుంది?
ఎందుకందరూ అంత ఉత్సాహపడతారు?

నాకు సమాధానం తెలీదు
అడగాలేమో ఎవరైనా జ్ఞానిని.
గురువుగారి గుమ్మం దగ్గరకు వెళ్లాను
ఆయన కొన్ని మంత్రాక్షరాలు పలికినాడు
నాకు పెద్దగా ఏమీ అర్థం కాలేదు.

అప్పుడాయన విడమర్చి చెప్పినాడు
అర్థమయినంత అర్థమయింది నాకు
నా ఊహలు, భ్రాంతులలో భాగమైనాడాయన
అందుకని నేను ఆశ్రయించాను సైన్సును
సైన్సు దానికి స్పష్టమైన విషయాలనే చెబుతుంది.
దేవుడికే తెలుసు ఎందుకో-అన్నది నర్మగర్భంగా

తల్లి కడుపులో బిడ్డ కదులుతున్నది
అప్పుడు సజీవంగానే ఉన్నదా శిశువు
బయలుకు వచ్చి ఏడిస్తేనే దానికి బతుకు
బాధల ప్రపంచంలోకి వస్తున్నాననా దాని ఏడుపు?
పుట్టకమునుపు తల్లిగర్భంలో సంతోషంగా ఉన్నదా?
మనం ఈ 'సెర్ప్' ఐకాన్‌ను తొలగించి శోధన ముగిద్దాం!

- కలకత్తా 8-10-2016

Truth and Lie: Two sides of a Coin

56

Every auto biographer is a blatant liar.
He cannot all unfold his private affair.
Some selective secrets, he only reveals
To the readers, that suits to his interests,
And protects his status and hides,
All his permissiveness and base ideas.

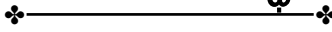
Nobody can be true to his own self,
For he has to abide by certain social pelf.
Only the religious confession sprouts
Pent up feelings from mind's hide outs,
Fear psychosis dents some routes
When the sinner faces One in the whole

Something in life cannot be shared
With all, though they are our very endeared.
We separate those feeling from our lace,
And save secretly in our private space
To enjoy in the moment of our distress.
Life is a limited span of time with mess.

Life's many interfaces are again a reality.
With fact and fiction in gestalt theory.
The whole, not the part, is a guarantee
Of one identity, h'fe to be seen in totality.
Truth and lie all are life's light and shade,
The part we read, the whole unread.

Calcutta, 06/10/2016

56. నిజం - అబద్ధం



ఆత్మకథ వ్రాసేవాడు ఓ అబద్ధాలకోరు
అతడు ఆసలు రహస్యాలను బయటపెట్టబోడు.
కొన్నిటిని పాక్షికంగా విప్పి చెబుతాడు
పాఠకులకు చూచాయగా అందిస్తాడు
తన పరువును రక్షించుకుంటూ దాక్కుంటాడు
తన కేళీవిలాసాలను భద్రపరచుకుంటాడు

ఎవరూ తనను తాను వంచించలేరు
సమాజపు ధర్మాలకు తల వంచుతారు
మతవిశ్వాసాల ఒప్పుకోళ్లలో బయటపడ్తాయి
మనసు మూలల దాగున్న రహస్యాలు.
భయం కొన్నిటిని బయటకు రానివ్వదు
పాపులు ఆ భగవానుడిని దర్శించేప్పుడు

జీవితంలో కొన్నిటిని పంచుకోలేము
మనకెంతో ఇష్టమైన వారితో కూడా.
వాటిని వేరుచేసి ఉంచుతాము
రహస్య ప్రదేశంలో దాచుకుంటాము
వేదనలో గుర్తుతెచ్చుకుంటాము
మనకున్న కాలవ్యవధిలో మరపున పడవేస్తాము

జీవితంలోని అనేక మలుపులు వాస్తవాలు
గెస్టాట్ సిద్ధాంతంలోలా కొంత నిజం, కొన్ని ఊహలు
సంపూర్ణతలో ఉంది హామీ, ముక్కలలో కాదు
జీవితాన్ని చూడాలి ఏకమొత్తంగా
నిజం, అబద్ధాలు జీవితపు వెలుగు, చీకట్లు
మనం చదివేది, మనం చదవనిది.

- కలకత్తా 6-10-2016

Evening Dirge

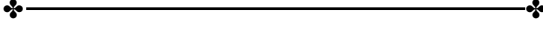
57

The death of a lovely and shiny day,
When the slow sunset withdraws its ray,
Patches of clouds glide over the Bay,
Swaying the mind with pensive May.
Migrating birds overflow the twitter sky,
The slow dying evening seems to cry.
I clasp my love with my love dazed body,
Ready to leave my whole into her beauty.

This moment of bliss and physical joy
Leads me enter into my mistress coy.
Despondent joy in my inside and outside,
For the time bound moment gleeful bide.
Farewell Happiness but I will be Happy.
Life is light, shade, joy and melancholy.

Kakdip, 06/o8/2017

57. సాయంకాలపు విషాదగీతం



చక్కని ప్రకాశవంతమైన రోజు మరణిస్తుంది
సూర్యాస్తమయ కిరణాలు అదృశ్యం కాగానే
మబ్బు తునకలు మెల్లగా కదలాడుతాయి
మనసును మేనెల విచారంలో ముంచెత్తుతుంది.
వలసపక్షులు ఎగుర్తున్నాయి నింగిలో అధికంగా
నెమ్మదిగా మరణిస్తున్న సాయంకాలం దుఃఖిస్తున్నట్లున్నది
నేను నా ప్రేయసిని గాఢంగా హత్తుకున్నాను
ఆమె సౌందర్యంలో నన్ను ఆసాంతం కలుపుకున్నాను.

ఈ క్షణానికి స్వంతమైనది భౌతికానందం
నన్ను నా కొంటె ప్రియురాలి వద్దకు తీసుకువెళ్తుంది
నా అంతర్ బాహ్యలోకాల్లో ఆనందం పొంగుతుంది
కాలంతో ముడివేయబడిన క్షణం పరిమితమైనది
సంతోషానికది వీడ్కోలు చెప్పినా అది సంతోషమే
జీవితమంటేనే వెలుగు చీకట్లు, సుఖ దుఃఖాలు.

- కాకదీప్ 6-8-2017

My Split Selves

58

In this rain fed early twilight eerie sky,
Blanketed by fog that covers my lazy eye,
The moon is hazily seen, so looks uncanny,
As if the beckoning of doom coming.
The Bermuda triangle to me is threatening,
Who says nature is kind and nature is loving?
Nature under the veneer of love is virulent
Nature betrays Mankind, not benevolent.

My state of transparent tranquillity
United my mind with timeless eternity.
In my crumbling cottage by the riverside
I am lonely but my other selves guide,
Talking to my endearing company,
Encouraging me to meet any calamity.

Srirampore, 24/08/200017

58. ధ్వంధ్వ జీవనం

వర్షం కురిసిన సంధ్యాకాశం
పొగమంచు తెర నా కనులముందు
మసక మసకగా కనిపిస్తున్నాడు చంద్రుడు
ఏదో ఉపద్రవం ముంచుకొస్తున్నట్లుంది
బెర్ముడా ట్రయాంగిల్ భయంకరమైనది
ఎవరనగలరు ప్రకృతి సౌమ్యమైనదని?
ప్రేమ తెరల మాటున ప్రకృతి చేయగలదు విధ్వంసం
మానవజాతిని వంచించి చేయగలదు సర్వనాశనం

నా స్థితి పారదర్శక ప్రశాంతత
కాలరహిత శాశ్వతత్వంలో నా మనసు కలిసిపోయినది
నది ఒడ్డున శిథిలమవుతున్నది నా కుటీరం
నేను ఒంటరినే కాని, నాలోని నేను నన్ను నడిపిస్తుంది
నా చక్కటి సహచర్యంతో
నన్ను ప్రోత్సహిస్తుంది ఎలాంటి విపత్తునైనా ఎదుర్కొనేలా

- శ్రీరాంపూర్ 24-8-2017

On Time

Time Circle

59

On the bank of the Ganges morning
I see two women briskly walking,
One is young and the second one old,
One is vibrant lively another aged and cold,
I stare at them intently the clear contrast,
The old and the new show no mutual distrust,
The Past and Present live together,
And lead the Modern civilization further.

Tradition and modernity build our future.
The young march and the old disappear.
The new born babe will be present.
The young and the old will be then coexistent.
Even our phase divided life is an order of circle.
The old for the new have to make reconcile.

Calcutta, 21/09/2017

VIII. నా మూర్తిక విశ్వాసం

59. కాలచక్రం

గంగానది ఒడ్డున ఓ ఉదయాన
నేను చూసాను ఇద్దరు స్త్రీలు వడిగా నడవడానిని,
ఒకామె యవ్వనవతి, ఇంకొకరు వృద్ధురాలు
ఒకామె హుషారుగా ఉన్నది, రెండవ స్త్రీ దుర్బలంగా
నేను స్పష్టంగా చూసాను వారిలోని తేడాను
వారిమధ్య అపనమ్మకాలు లేవు
గతం వర్తమానాల సహజీవనంతో
నవీన నాగరికతను నడుపుతారు ముందుకు.

ఆచారాలు, నాగరికత నిర్మిస్తాయి భవిష్యత్తును
కొత్తనీరు వచ్చినపుడు పాతనీరు అదృశ్యమవుతుంది
నవజాత శిశువు తన ఉనికి చాటుతుంది
కొత్త పాత తరాలు కలిసి జీవిస్తాయి
మన జీవితాలు జీవనచక్రంలో భాగాలు
సంయమనంతో కలిసి జీవిస్తే సుఖ సంతోషాలు.

- కలకత్తా 21-9-2017

My Time up Love

60

I went to Konarc temple
And I saw there an umbrella a Bo tree,
The tree, thousand years old humble,
Showing no decay and it is care free,

The Bo stands as steady as expected,
The living image of Lord Buddha is there seated.

My love for you as bright as the moon in the sky,
My love is like the hug sculpted on the temple body,
But a bard in Britain says the life, love and beauty
Will die and all in this world is transitory.
Nature ravages civilizations and all are creepy
My love will not last long like the tree Bodhi.

Life, love, beauty and truth all are myths only.
They all die but they live only in our memory.
Time eternal will even destroy that Bodhi tree.
Only He says, the 'Sylvan' love in the Grecian Urn,
Will escape its end and will live forever.
And it's deathless and enjoys Time's favour.

Man's love is permanent though lovers may not be.
The love is like the Bo with a tenured proximity
Time cannot ruin our all myths in memory.
Our myths will live through our progeny.
This way we accept the life, love and beauty
Will make our Time up breathing here happy.

Calcutta, 03/072017

60. నా కాలం ముగిసింది



నేను వెళ్లాను కోణార్క్ దేవాలయానికి
గొడుగులా ఉన్న బోధివృక్షాన్ని చూసాను
వేయి సంవత్సరాలున్న ఆ వృక్షం చక్కగా ఉన్నది
ఎటువంటి శిథిల ఛాయలు లేక, స్వేచ్ఛగా.

ఎంతో రాజసంగా ఉన్నదా వృక్షం
బుద్ధునికి నీడనిచ్చిన సంతోషం

నీపై నాకున్న ప్రేమ వెన్నెలలా కాంతివంతం
అది దేవాలయంలోని విగ్రహాలంత స్థిరం
బ్రిటన్ లోని ఓ కవిగాయకుడంటాడు -
-‘జీవితం, ప్రేమ, సౌందర్యం తాత్కాలికం’-
ప్రకృతి ధ్వంసం చేసింది అనేక నాగరికతలను.
నా ప్రేమ బోధివృక్షంలా శాశ్వతం కాదు.

జీవితం, ప్రేమ, అందం, సత్యం అన్నీ భ్రమలు
అన్నీ నశిస్తాయి, కాని మిగుల్తాయి జ్ఞాపకాలుగా
కాలగతిలో బోధివృక్షమూ నశిస్తుంది
అతడు చూసినాడు గ్రీసియన్ కలశంలో ‘సిల్వన్ ప్రేమ’
విధిని జయించి చిరకాలముంటుందని.
మరణరహితమై కాలపు మెప్పును పొందుతుందని.

మానవ ప్రేమ శాశ్వతం, ప్రేమికుల కన్నా!
ప్రేమ బోధివృక్షంలా శాశ్వతమైనది.
కాలం అన్ని జ్ఞాపకాలనూ చెరిపివేయలేదు
ఊహలు, కల్పనలు కొత్తతరం ద్వారా జీవిస్తాయి
అలా మనం జీవితం, ప్రేమ, అందాలను స్వీకరిస్తాము
ఆనందంగా జీవిస్తూ కాలం గడుపుతాము.

- కలకత్తా 3-7-2017

Time's Magic

61

The red evening sky with patches of cloud dim
The red setting sun in the distant horizon rim
Silent soothing breeze and trembling leaves
Thousands birds twittering all their privileges
Return their nests in tree top boughs with noises
Cattle with their neck bells return their shelters
Chased by the lone shepherd with his walk tender
Make me joyous and for no reason equally sufferer.

I stand near a rivulet reasoning out my melancholy.
The distant snow capped mountain tops change their hue
With the sinking slide of the sun, the silence tells me,
You are alone and the loneliness is your splendid entity.
In your life you have quietly searched this identity.
A Time will come when this identity will be spared not.
Occasional moments of joy in life make you forgot
This inconvertible fleet of life's beauty and truth.

Calcutta, 06/07/2016.

61. కాల మహిమ



అరుణవర్ణపు నింగి మబ్బులతో మసకబడింది ఆ సాయంకాలం
అస్తమయ సూర్యుడు చేరుకున్నాడు ఆకాశపు అంచుకు
నిశ్శబ్దంగా వీస్తున్న చల్లని గాలి, వణుకుతున్న ఆకులు
వేలాది పక్షులు కిచకిచలాడుతూ పోతున్నాయి గూళ్లకు
చెట్ల కొమ్మలపైకి చేరి కబుర్లాడుకుంటున్నాయి
మెడలో గంటలు మోగుతుండగా పశువులిళ్లకు చేరుతున్నాయి
ఒంటరి పశువుల కాపరి వాటిని అదిలిస్తూ పోతున్నాడు
అటువంటి బాధపడ్తున్నవాడినే అయినా ఆ దృశ్యం నాకు ముచ్చటేసింది.

సెలయేటి పక్కన నిలబడి నా విచారానికి కారణం వెదికాను
దూరంగా మంచుశిఖరాలు తమ రంగులను మారుస్తున్నాయి
అస్తమయ సూర్యుడిని చూసి అలుముకున్నది నిశ్శబ్దం
నీవు ఒంటరిగా ఉన్నావు, ఒంటరితనం నీకొక వరం
నీ జీవితమంతా దీనికోసం వెదికినావు మౌనంగా.

ఓ సమయమొస్తుంది, ఈ గుర్తింపూ మిగలదు.

అప్పుడప్పుడూ లభించే ఆనంద క్షణాలు నీకు మరపునిస్తాయి
మరచిపోతావు జీవన సౌందర్యము, సత్యముల మార్పులేని దళాన్ని.

- కలకత్తా 6-7-2016

To The Peacock

62

In the backyard of the guest house,
I find an eye soothing peacock in drowse,
Maybe, she browses her love's image,
She wakes up with her warm plumage.

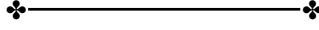
Her peacock male arrives from where
I know not and both look blue and green,
With colourful eyes gazing each other,
Oscillating, and dottily loving serene.

The male one moves round and dances,
For not showing his vanity and lenses,
Their beauty and the calm courtship
Is an impetus of our life partnership?

Those two will die but their love eternal,
Human love will conquer even Time,
War and fire destroys all external,
Man will go on living with his peace prime.

Calcutta. 21/07/16

62. నెమలి



అతిధిగృహం పెరటి ఆవరణలో
నాకు కనిపించిందొక అందమైన నెమలి
అతడు వెదకుతున్నాడేమో తన ప్రేయసి కోసం
ధరించి వచ్చినాడు చక్కటి నెమలీకల వస్త్రం

ఆమెను చూడగానే అతడు చేసినాడు నాట్యం
ఇరువురూ మెరిసారు నీలి, ఆకుపచ్చ రంగులలో
రంగురంగుల కళ్లు మెరుస్తుండగా
ప్రేమ కనులలో ప్రవహిస్తుండగా

మగ నెమలి వలయంగా నర్తిస్తున్నది
చక్కగా హాయిలు లొలకబోస్తున్నది
వాటి అందం, ప్రేమైక జీవనం
చక్కటి దాంపత్య జీవితానికి ఉదాహరణం

అవి చనిపోవచ్చు కాని ప్రేమ శాశ్వతం
మానవ ప్రేమ కాలాన్ని అధిగమిస్తుంది
యుద్ధం, అగ్ని అన్నిటినీ దహించివేసినా
మానవుడు జీవిస్తాడు శాంతితో చిరకాలం

- కలకత్తా 21-7-2016

Dashashwamedh Ghat at Varanasi

63

I visited *Varanasi* with my jolt
Many times with my grandfather.
The *Varanasi* in those days I felt
Different from what I see at this instant.
It was a city of temples, bulls loitering,
Embalmed moss on old building,
And they remain with least refashioning.
I see only new generation fondling,
With Hindu tradition kept in heart.
They have their bikes, college degrees,
And modern moves with dress smart,
Smart phones and all electronic items.

I go to the *Dashashwamedh Ghat*,
I find young and old men worshipping
The Ganges towards the North flowing.
Priests clustered by devotees chanting,
All feel proud, for they are Hindu devout.
And look blessed with *Mantras* listening,
With only guess of the *Sloko's* meaning.
Educated Indians hardly know Sanskrit.
But very much passionate in realising
The essence of their sacred creed.
I find some devotee's eyes with tears,
Rolling on their cheeks full of cheers.

63. వారణాసి దశాశ్వమేధ ఘట్

మా తాతగారితో కలిసి వారణాసిని దర్శించాను అనేకమార్లు
అప్పటికి ఇప్పటికి ఎంతో తేడా కనిపిస్తున్నది నా కనులకు
అది దేవాలయాల నగరం,
గోవులు నిర్భయంగా సంచరించు ప్రదేశం
నాచు పట్టిన పాతగృహాలు,
మార్పులేని వీధులు
హిందూ ధర్మాన్ని హృదయంలో దాచుకున్నారు కొత్త తరం.
బైకులు, కాలేజి డిగ్రీలు,
నవీన వస్త్రధారణలు, స్ట్రాప్ షోస్ కాలం.

దశాశ్వమేధఘట్లో చూసాను పాత, కొత్త తరం భక్తుల్ని
గంగానదీ ప్రవాహాన్ని,
భక్తులు, పూజారుల సందడిని
మంత్రోచ్ఛారణను, శ్లోకాల అర్థాన్ని ఊహించుకున్నాను
విద్యావంతులకిప్పుడు సంస్కృతం తెలీదు.
కాని పవిత్రధర్మంపై ఎనలేని మక్కువ
భక్తుల కళ్లలో ఆనందబాష్పాలు,
ఎర్రబడిన చెక్కిళ్లు

An old woman begs on a *Ghat* site,
She stands, I give her a ten rupee note.
She soliloquises, "May God bless you, son".
I neither smile nor pity her for no reason,
She forgets her own misery and misfortune.
I find a man well clad listening to songs,
Looking fully absorbed in his devotions,
Often clapping his hands with rhythms,
While his one hand on his back pocket,
And aware of attempts of wallet snatcher,
The spiritual, the mundane both bare.

Had Aldus Huxley revisited *Banaras* today,
He would revise his idea of Indian psyche.
Huxley's superstitious India is though alive,
He would also notice India western and
A blend of two traditions thus continues.
The Time modern and the Time traditional coexist

In India which is glaring Indianness?
I wish Huxley return to today's *Banaras*
See their tolerance and life demands.
How they welcome the new and the old.
Cynically I feel feebly what that woman is,
India ancient and India modern together.

Calcutta, 15/07/2016.

ఓ వృద్ధ బిచ్చగత్తెకు పదిరూపాయలిచ్చాను
 'దేవుడు నిన్ను చల్లగా చూచునుగాక' అని ఆశీర్వదించిందామె
 ఆమెపై నాకు జాలి కలగలేదెందుకనో,
 ఆమెకు తన దీనస్థితి పట్టింపులేదు
 చక్కని వస్త్రధారణ చేసిన ఒక భక్తుడు భక్తిపాటలలో లీనమైనాడు
 ఒక చేయి వెనకజేబులో, ఒక చేయి పాటకు తాళం వేస్తుండగా
 బహుశా జేబుదొంగల గురించి వినివుంటాడు,
 భక్తి, జాగ్రత్త అవసరం ఇక్కడ

ఆల్డన్ హాక్స్లీ మళ్లీ బనారస్ వస్తే మార్పుకునేవాడు తన అభిప్రాయం
 మూఢనమ్మకాల ఇండియా నవీనమైందంటే నమ్మేవాడిప్పుడు
 ప్రాచ్య పాశ్చాత్య నాగరికతల సమ్మేళనం హర్షించేవాడు

ఏది హిందూ భావన? అది ఉన్నది పరమత సహనంలో
 పాత కొత్త సంస్కృతుల మేళవింపులో ఉన్న
 ఆ మహిళను ఒక ప్రతీకగా తలబోసాను.

- కలకత్తా 15-7-2016

On Miscellany

Calcutta Metro Cash and Carry

64

I go to Calcutta *Metro Cash and Carry*,
I find a big mall, men and women crazy,
Buying items, hundreds thousands, if
Not more, for their pretentious living tiff.

They look half mad for anything shelved.
I keep myself from the evening distanced.
Nothing to buy, so do I look subdued,
Not even ten percent items I needed.

They look mad for anything arranged.
I keep myself from this fest distanced.
Nothing to buy, so do I look subdued,
Not even ten percent of items I needed.

In life most of the things are redundant,
Some foods and clothes and a shelter,
We are in dire need but we also look for
Our lovable choice and movement free.

Anything excess in our life is obscene.
Demand for unlimited needs is a toxin.

Calcutta, 08/09/2016

IX. ఆతర విషయాలు

64. కలకత్తా మెట్రో క్యాష్ అండ్ క్యారీ

కలకత్తా మెట్రో క్యాష్ అండ్ క్యారీకి వెళ్లను
అక్కడ పెద్ద బజారులో సందడిగా తిరుగుతున్నారు
యువతీ యువకులు, రకరకాల వస్తువులు కొనుక్కుంటూ
వాళ్ల జీవితాలకు లక్షలాది మెరుగులు దిద్దుకుంటూ

షెల్ఫ్ లో వస్తువులంటే వీళ్లకు చాలాఇష్టం కాబోలు
నేను ఇటువంటి వాటికి దూరంగా ఉంటాను
కొనేందుకేమీ లేదు గనక మౌనంగా ఉన్నాను
వాటిల్లో కనీసం పదిశాతం నాకవసరం లేనివే!

సక్రమంగా అమర్చి ఉన్న వాటిమీద వాళ్లకు మోజు
అటువంటి వాటికి నేను దూరంగా ఉంటాను ప్రతిరోజూ.
కొనేందుకేమీ లేదు గనక మౌనంగా ఉన్నాను
వాటిల్లో కనీసం పదిశాతం కూడా నాకవసరం లేనివే.

జీవితంలో చాలా విషయాలు దొరుకుతాయి
కావాల్సిన వాటికన్నా ఎక్కువ, ఆహారం, దుస్తులు,
ఇళ్లు, ఇంకా ఎన్నో, అవసరమైనవి, అవసరం లేనివి
మన ఎన్నిక, మన కదలికలకు అనువైనవి.

అవసరాలకన్నా అధికమైనవి ప్రమాదాన్ని తెస్తాయి
అసంఖ్యాకంగా కోరికలుంటే అవి ప్రాణాల్ని తీస్తాయి.

- కలకత్తా 8-9-2016

A Tree with Multi colour Flowers

65

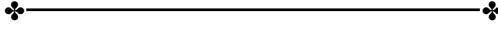
Delhi, a witness of tumultuous events,
Since the time of Mughals and Pathans.
Who reigned a major part of our country?
Finally they became a part of our body.
None of them looted or plundered us,
And thus they all are Indians unanimous.

They settled here and didn't colonise us.
They built the Red Fort, the *Kutab* and the *Taj*.
All epitomise our wonder and surprise.
The posterity will happily surmise our
Poetry, painting, art, music, and our culture.
We're impossible without those settlers.

We are proud of our ancient glories
Those unite them with all our identities.
All are we and are the sons of our lofty soil.
And we let every creed blossom in full.
A unique tree with multicoloured flowers,
That is our pride and our unity towers.

New Delhi, 23/08/2016

65. రంగురంగుల పూలచెట్టు



అనేక గందరగోళపు సంఘటనలకు సాక్షి ఢిల్లీ.
మొఘల్, పరాన్న కాలం నుంచీ
ఎవరు మన దేశంలో ఎక్కువ భాగాన్ని పాలించింది?
వాళ్లు కలిసిపోయారు ఈ దేశప్రజల్లో
మనల్ని దోచుకుని వాళ్ల దేశంలో దాచుకోలేదు.
అలా వాళ్లు ఇండియన్లుగా మార్పు చెందారు.

వాళ్లు స్థిర నివాసులైనారు, కాలనీలు స్థాపించలేదు,
ఎర్రకోట, కుతుబ్మినార్, తాజ్ మహల్స్ నిర్మించారు.
అద్భుతమైన నిర్మాణాలతో శాశ్వత కీర్తినార్జించారు,
భవిష్యత్ తరాలు గర్వపడేలా కళలు.
కవిత్వం, చిత్రకళ, సంగీతం, నాగరికత,
ఇవన్నీ సాధ్యమయ్యేవా వాళ్లిక్కడ స్థిరపడకుంటే!

మన వెనకటి వైభవాలు మనకెంతో గర్వకారణం
అవి మన గొప్పతనాన్ని గుర్తుచేస్తాయి అన్నివేళలా
ఈ నేలపై పుట్టినందుకు మనం గర్విస్తాం
మన ఛాతీ ఉప్పొంగుతుంది ఉత్తేజంతో
ఇదొక రంగురంగుల పూలున్న అద్భుత వృక్షం
మనకు గర్వకారణం, మన ఐక్యతకు చిహ్నం.

- న్యూఢిల్లీ 23-8-2016

Joy Interrupted always in our life.

66

In life a straight line of grand continuity
Of joy and the union is possible with the eternity?
Does life end in the hope, in the fulfilment
With no dismay and only in attainment?
Does our success lie in all our own merit?
And cherish a monolithic lifelong spirit?

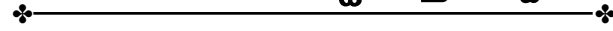
I love my rose in the morning dewy,
My cheeks blush in bloom with the hue,
Me and my sweetie fly in the sky blue.
We sing only the love song full day.
We tweet in the trance of honey lay.
The sun rays soon break our joyous play.

The scorching sun in the noon burns us
In separation and we sit apart in thirst.
Then come the evening and the night
The time to retire in joy and pleasure.
The cycle of joy and pain gets complete,
The same our life does in the replete.

Our life has no grand continuous tenure,
The tenure is a fragmented fleet of moments.
We stitch moments of joy and failure,
We look back in nostalgia our ancients,
Pretending our past a continuum of glory
Blissfully ignoring our pearl moments rosy.

Calcutta, 09/10/2018

66. ఆనందానికి అడ్డు వస్తుందెప్పుడూ



ఆనందంగా సాగిపోతున్న జీవనరేఖకు
శాశ్వతత్వంతో ఐక్యత సాధ్యపడేనా?
జీవితం ముగుస్తుందా ఆశతో, సంతృప్తితో
ఎటువంటి నిరాశలేకుండా పరిపూర్ణతతో?
మన గెలుపు ప్రతిభపైన ఆధారపడి ఉన్నదా?
ఏకశిలలో ఉన్న జీవనోత్సాహాన్ని ఆనందిస్తుందా?

నేను ఆనందిస్తాను వేకువ మంచుతో తడిసిన గులాబీని
నా చెక్కిళ్లు అరుణ రాగరంజితాలవృతాయి దానితో
నేను నా ప్రేయసి నీలినింగిలో చక్కర్లు కొడతాం
మేమిద్దరం ప్రేమగీతాలు పాడుకుంటాము దినమంతా
ప్రేమ మకరందాన్ని హాయిగా ఆస్వాదిస్తాం.
రవికిరణాలు మా ఆనందాన్ని విడదీసేంతవరకూ?

మధ్యాహ్నపు మండుటెండ మమ్మల్ని కాల్చివేస్తుంది
విరహంలో మేము దాహార్తితో అలమటిస్తాం
ఆ తరువాత గడిపే సమయం అది మాకు
కష్టసుఖాల చక్రభ్రమణం పూర్తవుతుంది
మన జీవితాలూ అంతే అని అర్థమవుతుంది

జీవితానికి శాశ్వత పొడిగింపు లేదు
అనేక శకలాల మేళవింపు జీవితం
గెలుపులు, ఓటముల్ని కలిపి కుట్టుకుంటాం
గతంలోకి చూసి జ్ఞాపకాల్ని నెమరువేస్తాం
గొప్పగా, ఏ అడ్డంకులూ లేనట్లు కానవస్తుంది గతం
పడిన కష్టాలు మరచిపోయి, అన్నీ సుఖాలేనని నమ్ముతాం!

- కలకత్తా 9-10-2018

My Joy in Hype

67

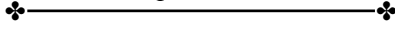
Life can be felt only,
Life can't be speeched loudly.
In life we can soothe our thirsty lips,
Gazing intently at tree's trembling leaf.
When autumnal breeze imparts relief
And joy, only sadness is our life's tariff.

Light and shade both are coin's two sides,
Bizarre to keep only sorrow in hides.
Oh Dear! Come, showcase only our joy,
And we are happy with our laurels coy.
Forget what you have not got in your life,
Feel your dirge in your easy joy in hype.

Contain with smile what we can't accept,
Need to reconcile all in our intellect.

Calcutta, 20/10/2016.

67. అత్యంత ఆనందం



జీవితాన్ని స్పృశించగలం
దాని గురించి బిగ్గరగా వర్ణించలేం
మన ఎండిన పెదాల్ని శాంతపరచగలం
వణుకుతున్న ఆకుల్ని చూసి సమాధాన పడగలం
శరత్కాలపు గాలి కాస్త ఊరట నివ్వగలదని
కాని, మనకు దక్కేది విచారమే చివరకు.

చీకటి వెలుగులు నాణేనికి రెండు వేపులు
దుఃఖాన్ని దాచి ఉంచుతాయి జీవితపు మలుపులు
ప్రియతమా! రా, మన ఆనందాన్ని ప్రదర్శిద్దాం
మన విజయ పతాకలను ఎగరవేద్దాం
జీవితంలో పొందని వాటి గురించి మరచిపో
నీ దుఃఖ గీతాల్ని ఆనందోత్సాహంలో మరుగున పడవేయి
మనం అంగీకరించలేని దానిని చిరునవ్వుతో కప్పివేయి
మన తెలివితేటలతో సయోధ్యకు దారి తీయి.

- కలకత్తా 20-10-2016

Albatross

68

Knocking on doors of my nears and dears.

I got neither responses nor answers.

Loitering under the sky near the stream

I met an old man with a face grim,

Telling me to go top of the power hierarchy,

And undo achievements and past glory.

I recognise the old man, my resident evil.

He is my Albatross, and he rings the bell,

Sometimes he whispers in my ears, not

To 'stand and stare' but to run and grab

The Laurel and the life's dream crab.

I hold that speed in my life, now feel tired.

I ask my darling, 'can I kill my Albatross?

No', recall Frankenstein', she faintly says,

'Think of Coleridge's Ancient Mariner,

Snake or L'Albatros or Mary Shelley

Don't kill Albatross nor catch it for sport.

You will be sinned and you suffer', she stops.

Writhing heart ache drives me into

My end, I see all around me spinning.

I find you no more by my side, was she,

Real or imaginary or my cosy Lee?

Oh my Albatross! My endearing devil!

I keep you alive and caress my rosy evil.

Calcutta, 25/10/2016.

68. ఆల్బట్రాస్

నా దగ్గరవాళ్ల తలుపులు తట్టాను
ఎటువంటి సమాధానమూ రాలేదు
ఏటి పక్కన నింగి కింద తిరుగాడాను
గంభీరంగా ఉన్న ఓ వృద్ధుడిని కలుసుకున్నాను
అధికారంలో పైమెట్టు కెక్కమన్నాడతడు
పాత విజయాలు, కీర్తి ప్రఖ్యాతుల్ని మరచి పొమ్మన్నాడు

అతడు నాకు ఆజన్మశత్రువు
ఆల్బట్రాస్ పక్షిలాంటివాడు
నా చెవిలో ఏమో గుసగుస లాడుతాడు
నిలబడి నీళ్లు తాగకు, పరుగెత్తి పాలుతాగమంటాడు
కీర్తి కాంక్ష, జీవన స్వప్న సాఫల్యం ముఖ్యమంటాడు
నాకూ ఆ వేగం ఉండేది, కాని, అలసిపోయానిప్పుడు.

నా ప్రేయసినడిగాను - 'ఆ ఆల్బట్రాస్ ను చంపనా?' -
వద్దు - అన్నదామె - ఫ్రాంకెన్ స్టీన్ ను పిలువు -
కాలరిడ్జి - ఏన్ సెంట్ మెరైనర్ నో
సర్పం, లా ఆల్బట్రాస్, మేరీ షెల్లీనో అడుగు
ఆల్బట్రాస్ ను బంధించకు, చంపకు
పాపం చేసి, బాధపడతావు' - అన్నదామె

బాధతో నా గుండె మూలిగింది
నా చుట్టూ ప్రపంచం వడిగా తిరిగింది
నీవు నా పక్కన కానరాలేదు
నిజమో, వాస్తవమో తెలియరాలేదు
ఓ ఆల్బట్రాస్! నా ప్రియ పిశాచీ!
నిన్ను సజీవంగా ఉంచి, నాలోని చెడును కౌగిలించుకుంటాను.

- కలకత్తా 25-10-2016

Neglected *Urmila* in the *Ramayana*

69

Lakshmana follows *Rama* and *Sita*,
For fourteen years they are exiled in flora
Lord *Rama* and *Devi Sita* are to him God
And Goddess and are his soul's abode.

They three cross forests to forests,
They three cross terrains to terrains,
They three reach *Chitrakuta* Mountains,
They three build a cottage of their own.

Dasaratha the King of *Ajodhya* dies soon,
The exile of his son, *Rama*, saddens him,
The monk *Vaisistha* offers the throne,
To *Ram's* second brother, Great *Bharata*.

The King *Dasharatha* and *Kausulya*, none
Disapproves *Lakshmana's* decision bun.
Lakshmana is *Rama's* inner heart brother,
And the immortal place he earns forever.

Lakshmana is *Rama's* devotee and he loves
His elder even more that what in his life he cares.
Thus he can sacrifice all he in h'fe aspires.
He neither sleeps nor eats without *Rama*.

The *Ramayana* is a eulogy of all duties.
All except so called the Evil show values.
Sita, *Rama* and Great *Lakshmana* all are
Symbols of Virtues with no bar.

69. ఉర్విశ



సీతారాముల్ని అనుసరించాడు లక్ష్మణుడు
పథాలుగేళ్ల వనవాసంలో అతగాడు
అతడికి దైవసమానులు అన్నా వదినెలు
ఆత్మ దేవాలయంలో ప్రతిష్ఠించుకున్న మూర్తులు.

ముగ్గురూ దాటినారు కొండా కోనలు
ముగ్గురూ దాటినారు నదీ నదాలు, మైదానాలు
చేరినారు చిత్రకూట పర్వత ప్రాంతాన్ని
కట్టుకున్నారు చక్కటి కుటీరాన్ని

తండ్రి దశరథుడు మరణించినాడు అయోధ్యలో
రాముడి వనవాసం అతడిని క్రుంగదీసింది
వసిష్ఠుడు రాజగురువుగా అప్పగించాడు సింహాసనాన్ని
రాముని రెండవ సోదరుడు భరతుడికి.

దశరథుడు కౌసల్య వ్యతిరేకించలేదు
లక్ష్మణుడు అన్నావదినెలతో వనవాసం వెళ్తానన్నందుకు
రాముడి హృదయ స్పందన లక్ష్మణుడు
అలా అతడికి లభించింది శాశ్వత స్థానం.

రాముని భక్తుడు లక్ష్మణుడు
తన జీవితం కన్నా ఎక్కువగా ప్రేమించినాడు
అన్నిటినీ త్యాగం చేసి అన్నను అనుసరించినాడు
రాముడు లేకుండా అన్నం కూడా ముట్టనివాడు

రామాయణం వివరిస్తుంది విద్యుక్త ధర్మాలను
చెడు గురించి ప్రకటించదు.
సీత, రాముడు, లక్ష్మణుడు
సౌశీల్యానికి ప్రతినిధులు.

Rama's sandal, *Bharata* puts on the throne,
On behalf of the elder, he rules the crown.
How inspiring is *Bharata's* dutiful role!
We all are moved by his virtue as a whole.

How is *Urmila* when her husband follows
Rama and *Sita* who leave *Ajodhya* for exile?
With grief and tears her gaze mellows.
Lakshmana hardly heeds to her for a while.

Does *Urmila* violate any principle of duty?
Is *Lakshmana's* love for *Rama* a divine glory?
Does *Rama* enjoy his brother's loyalty?
Do our minds ignore *Lakshmana's* cruelty?

No one cares how *Urmila* is uncared for.
The King *Dasaratha* doesn't even bother,
The extent of her writhing pain in secret.
Does *Lakshmana* do his duty to her appropriate?

Do *Valmiki* and *Kirtibus* oversight *Urmila*?
Do Epic lovers today feel *Urmila's* aura?
Are the Epic poets aware of their readers in future?
Is *Urmila* awarded for her dues in literature?

Calcutta, 06/10/2016

భరతడుంచినాడు రామపాదుకలను
సింహాసనంపై, చేసినాడు రాజ్యపాలనను
తన ధర్మాన్ని చక్కగా నెరవేర్చినాడు
అతడి శీలాన్ని ప్రస్తుతిస్తాం మనమందరం

ఊర్మిళ ఏం చేసిందానాడు
తన భర్త తనను వీడి వెళ్లిపోతున్నప్పుడు?
దుఃఖంతో ఆమె పరితపించింది.
లక్ష్మణుడు తనను వదిలి వెళ్తున్నాడని.

ఊర్మిళ తన ధర్మాన్ని మరచిందా?
లక్ష్మణుడి భ్రాతృప్రేమ గొప్పదా?
రాముడు తన సోదరుడి సేవను మెచ్చుకున్నాడా?
మనం లక్ష్మణుడి క్రూరత్వాన్ని మరచిపోయామా?

ఊర్మిళ గురించి ఎవరూ పట్టించుకోరు.
దశరథుడు ఆ విషయమే మాట్లాడడు
ఊర్మిళ బాధ ఊర్మిళకే తెలుసు
లక్ష్మణుడు తన ధర్మాన్ని సరిగా నిర్వర్తించాడా?

వాల్మీకి, కీర్తిబస్ మరిచారా ఊర్మిళను?
ఊర్మిళ గురించి పాఠకులు ఆలోచిస్తారా?
ఇతిహాస రచయితలు ఈ విషయాన్ని మరచారా?
ఊర్మిళ త్యాగానికి ఏ బహుమతైనా దక్కిందా?

- కలకత్తా 6-10-2016

A Salute to the Setting Sun

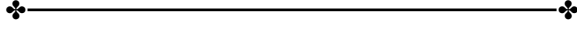
70

Why we not salute the setting Sun
Why we salute *Devi Durga's* immersion?
Why we want *Devi Durga* come next year?
Why *Devi Durga's* farewell and the Sun setting differ?

All fold their hands, pray to the rising Sun.
All welcome the start of a new day slogan.
Every moment instils in mind a new hope,
None sings songs of the setting Sun's trope?

Calcutta 08/11/2016.

70. అస్తమిస్తున్న సూర్యుడికి అభివాదం



ఎందుకు మనం అస్తమయ సూర్యుడికి నమస్కరించం?
ఎందుకు మనం దుర్గాదేవి నిమజ్జనాన్ని కొనియాడుతాం?
ఎందుకు దుర్గ రాకను ప్రతియేటా కోరుకుంటాం?
దేవి దుర్గ వీడోలుకు, సూర్యాస్తమయానికి తేడా ఎందుకు?

ఉదయించే సూర్యుడికి చేస్తాం నమస్కారాలు,
నూతన ఉదయానికి ప్రకటిస్తాం ఆహ్వానాలు
ప్రతిక్షణమూ మనలో ఆశను పెంపొందిస్తుందని,
కాని, అస్తమిస్తున్న సూర్యుడికెందుకో వీడోలు పలకం!

- కలకత్తా 8-11-2016

Internet Vs Book Reading Habit

71

I wage not war against modern technology,
Nor I deny the modern life and its utility,
Without electronic gazettes I'm immobile,
I am its ardent votary and not the servile.

My love for Internet is of long duration.
I accompany Goggles with my all passion.
And I make a lot of search for information.
Then I page many books for authentication.

We visited libraries in our college days,
To locate a point we read cover to cover
Of a book and that search till date pays
Us with insight to be a dedicated teacher.

Today our children collect information
From Goggles and hardly read books.
Standing before stalls in old book bazaars,
Enjoying those in nostalgia as old timers.

Computers are now modern friendly raids.
For acquiring knowledge they are our aids.
Our knowledge pursuit ends here not.
Computer is a tool but not a study hot.

Modern scholars are good researchers.
They locate easily all with their computers.
As letter writing is now a" days a lost art,
Allow me not to say book reading habit is an old cult.

Calcutta, 18/11/2016.

71. ఇంటర్నెట్ - బుక్ రీడింగ్

నేను నవీన విజ్ఞానానికి వ్యతిరేకం కాదు
నాగరికతా జీవనానికి సౌఖ్యాలకు దూరం కాదు
ఎలక్ట్రానిక్ పరికరాలు లేకుంటే నేనుండలేను
వాటిని ప్రేమిస్తాను కాని వాటికి సేవకుడిని కాలేను.

ఇంటర్నెట్ నాకు చానాళ్లనుంచీ జోడు
నా కళ్లజోడులా గూగుల్ నాకు తోడు
విషయ పరిశోధనలో అత్యంత ఆవుడు
వివిధ గ్రంథాల పరిశీలన సులభం చేస్తాడు

మా కాలేజీ రోజుల్లో లైబ్రరీలు మాకు ఆధారాలు
ఒక్క పాయింట్ కోసం మొత్తం పుస్తకం చదవాలి
కాని అది మాకు జీవితాంతం చేసింది మేలు.
మంచి ఉపాధ్యాయుడయ్యేందుకు దోహదం చేసింది.

ఇప్పటి పిల్లలకు సమాచారం దొరుకుతుంది
గూగుల్ నేత్రాలతో; అక్కర్లేదు పుస్తకాలు
మేం వెదికే వాళ్లం పాత పుస్తకాల షాపులు
ఆ జ్ఞాపకాలు మాకెప్పుడూ ఉద్వేగ భరితాలు

కంప్యూటర్లు నేటి మనిషికి మిత్రులు
జ్ఞాన సముపార్జనా సాధనాలు
మన జ్ఞానాస్వేషణ ఇక్కడితో ఆగదు
కంప్యూటర్ ఒక ఉపకరణమే, అభ్యాసం కాదు.

నవతరం మేధావులు గొప్ప పరిశోధకులు
కంప్యూటర్లతో అన్నిటినీ కనుగొంటారు
ఈ కాలంలో ఉత్తరం వ్రాయడమే అరుదయ్యింది
పుస్తకాలు చదవడమనేది పాత ఆచారమయ్యింది.

- కలకత్తా 18-11-2016

When Old How I would be 72

Shall I score my age of one century?
Shall I see then what will happen to me?
Shall I swan off then on my lucky holiday?
Shall I feel then as young as I am today?

Shall I accept then my physical decay?
Shall I be sure to “de-age” my flamboyant mind?
Shall I convince my darling of my environment kind?
Shall I be able to do my toil till my That end?

Shall the posterity welcome my poetry my poetry?
Shall they sing my heart song with mind jolly?
Shall I be a mismatch to what they enjoy and feel?
Shall I then languish then for the lack of my zeal?

We see the present through the unseen future.
Al mighty wants us not to worry for hereafter.

Calcutta, 15/12/2016.

72. వృద్ధుడి స్వగతం

నేను శతాధిక వృద్ధుడినాతానా?

అప్పుడు నాకేమాతుందో ఊహించగలనా?

సెలవుదినాల్లో హాయిగా విహరించగలనా?

ఇప్పటిలా యువకుడిగా ఆనందించగలనా?

నా దేహ శిథిలత్వాన్ని అంగీకరిస్తానా?

నా మనసు వృద్ధాప్యాన్ని భరించగలనా?

నా వాతావరణాన్ని ప్రేయసికి వివరించగలనా?

నా శ్రమను కడపటి వరకు కొనసాగించగలనా?

రేపటి తరం నా కవిత్వాన్ని అంగీకరిస్తుందా?

నా హృదయగీతాన్ని ఆనందంగా గానం చేస్తుందా?

వారి భావనలకు నా గీతాలు సరిపోతాయా?

నాలోని లోపాల్ని నేనెలా సరిదిద్దుకోగలను?

కనిపించని భవిష్యత్తుతో మనం వర్తమానాన్ని చూస్తాము

పరమాత్మ మనల్ని దిగులు చెందవద్దని ఆశీర్వాదిస్తున్నాడు.

- కలకత్తా 15-12-2016

Dirge in My Hope on the Christmas

Do I believe in the Divine glow?
I am sceptic, yes or no, I do not know.
In time of my trauma and distressed dream,
My back gets glued with life's last wall,
Like a hapless creature I miserably crawl.
I give up my hopes and then my belief in Him
Enliven me with a life celebration in Hymn.
My surrender leads me to my lost rhythm.

Calcutta.24/12/2016.

* 73. క్రిస్టమస్ పై ఆశ-ఓ దుఃఖగీతం *

దివ్యకాంతిని నేను విశ్వసిస్తానా?
నేను సందేహవాదిని, నాకు తెలియదు.
దెబ్బతగిలినప్పుడు, కలతల కలల్లో
నా వీపు అతుక్కుంటుంది జీవితపు ఆఖరిగోడకు

ఒక అసహాయ కీటకంలా నేను పాకుతుంటాను
బతుకు ఆశల్ని, దేవుడిపై నమ్మకాన్ని వదులుకుంటాను
ప్రార్థనాగీతంగా బతుకు పండుగను జీవిస్తాను
నా లొంగుబాటు పోగొట్టుకున్న లయవేపు దారితీస్తున్నది.

- కలకత్తా 24-12-2016

Life's Binary

74

Pain and pleasure are not two opposites,
No bar there is and they are really twines,
Love is not at all thorn and tension free,
In Polaric tug of war lays our life's decree.

In Nature both calm and tremor prevail,
Life flows with all, going with a glaring trail,
Of both life and death, of joy and suffering,
Of day and night, of love and detestation.

Success of h'fe lies in the reconcilability,
Of both the friendly and the adversity.
Attainment in life is a fine art of our survival.
Love for beauty is the denial of the trivial.

The more we enjoy, the more we be happier,
No compare of the great with the greater.

Calcutta, 12/01/17

74. జీవిత ద్వంద్వాలు



సుఖదుఃఖాలు కావడి కుండలు

నిజానికి అవి చక్కని కవలలు

ఉద్వేగాలు, ముళ్లు లేనిదేమీ కాదు ప్రేమ

మన జీవితాన్ని నిర్ణయిస్తుంది విద్యుదావేశం.

ప్రకృతిలో ప్రశాంతత, ప్రకంపన సహజం

జీవన ప్రవాహంలో ఒడిదుడుకులు సాధారణం

జనన మరణాలు, సుఖాలు కష్టాలు

వెలుగు చీకట్లు, ప్రేమ ద్వేషాలు

జీవితంలో గెలుపు సయోధ్యలో ఉంటుంది

స్నేహమైనా, శత్రుత్వమైనా సరిదిద్దుకోవాలి.

బతకడానికి అది సరైన మార్గం

చిన్ని లోపాలను తిరస్కరించడమే అందాన్ని ఆరాధించడం

ఎంత ఆనందిస్తే అంత సంతోషం

ఏది గొప్ప అనేది పోల్చలేము ఏ నిముషమూ!

- కలకత్తా 12-1-2017

Only Yen keeps us Alive.
75

Cold wave and wind whistling,
Snow falling eerily threatening,
The country huts are trembling.
Villages are engulfed with shivering.

Rivers slowly swelling and all apprehending
Nearby villages will be submerging,
Inundating crop land and all housing,
Deepening man's indescribable suffering.

Hope, there will be seen Noah's Ark saving
Man from nature's overwhelming role destroying,
Showing flickers of light and yearning
Surely, the bright day is yet to be coming.

Calcutta, 18/01/20

75. ప్రశాంతత



శీతల గాలి, తీవ్రమైన హోరు
మంచుకురుస్తున్నది దట్టంగా
పూడిగుడిసెలు వణుకుతున్నవి
ఊళ్లు మంచుతో కప్పబడి ఉన్నాయి

నదులిక్కడ పొంగుతున్నాయి
గ్రామాలు మునిగిపోతున్నాయి
ఇళ్లూ పొలాలు ముంపుకు గురైనాయి
మనిషి దుఃఖానికి అంతులేకున్నది

ఆశ అనేది 'నోవా' పడవ
ప్రకృతి విధ్వంసంలో మనిషి గొడవ
అప్పుడప్పుడు మెరుపుకాంతులు
రేపు ఉదయం ప్రశాంతంగా ఉంటుందన్న ఆశ.

- కలకత్తా 18-1-2017

If A Rose Dissected

76

A single *rose* in a Garden looks weird.
The beauty of the single is then myriad.
Not a single rose arrests my love's eyes.
A single rose quivers in breeze she's.

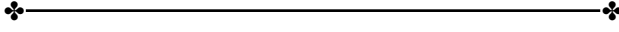
A ten thousands rose in a garden is unitary.
All in One I see at a glance is your beauty.
Anything marvel is only a whole not a part.
Beauty objectively dissected is a name for dirt.

When I hear the symphony of many sounds,
I hear the song that is beyond the bounds.
The voice and the violin are in full harmony.
Trance benumbs me in its total melody.

I cannot survey the image of my lady love.
To me she is the total in my love's hub.

Calcutta, 27/01/2017

76. గులాబీని భాగాలుగా కోయడం



తోటలో ఒంటరి గులాబీ వింతగా ఉంటుంది
దాని అందం అన్నిదిక్కులా ప్రకాశిస్తుంది
నా ప్రేమ నేత్రాలను ఏ గులాబీ మూయలేదు
గాలికి ఊగుతున్న ఒంటరి గులాబీ ఆమె.

పదివేల గులాబీలుండడం తోటలో సాధారణం
అన్నిటిలోనూ నాకు కనిపించేది నీ అందం
అంతా కలిసి ఉంటేనే అది అద్భుతం
గులాబీని భాగాలుగా విడదీస్తే అది నాశనం

అన్ని ధ్వనులూ సక్రమంగా కలిస్తే సంగీతం
సరిహద్దులు లేని పాట నాకిష్టం
స్వరం, వాద్యసహకారం సమతుల్యతలో ఉండడం
మధురగానమై ఆహ్లాదపరచేను మనసును ఆసాంతం.

నా ప్రేయసి చిత్తరువును భాగాలుగా ఊహించలేను
సంపూర్ణత్వంలో ఆమె నా మనసులో నిండి ఉండేను.

- కలకత్తా 27-1-2017

Peace in Oasis

77

Peace is an oasis in our proud life's right,
One is lost willingly or not in a desert,
Runs after it madly in glittering day light,
For quenching one's insatiable thirst.

To attain peace one requires God's grace.
The few are blessed, peace they trace.
The blessed strive and prosper the brace.
The strength of peace lies in his total bliss.

Complacence we all, more or less attain.
Sufferings in every form we all disdain.
We try to be happy and finally we regain.
We live as parting days make futile refrain.

Peace is one's own self and in accord.
It is the mundane or celestial love in record.
Love for body leads one to the ethereal.
We win our peace in the transcendental.

Calcutta, 04/04/2017.

77. ఒయాసిస్సులో శాంతి

మన జీవితంలో శాంతి ఓ ఒయాసిస్సు
ఎడారిలో ఇష్టపూర్వకంగా తిరుగుతున్నానరే
పగటి కాంతిలో పిచ్చిగా పరిగెడ్చా
తీరని దాహాన్ని తీర్చుకునేందుకు ప్రయత్నించడం.

శాంతిని పొందేందుకు దేవుని కరుణ కావాలి
కొందరు అదృష్టవంతులకది లభ్యం
వారు ఎంచక్కా మిక్కిలిగా వృద్ధి చెందుతారు
పరమానందంలో ఉంటుంది నిజమైన శాంతి

మనకందరికీ నిర్లక్ష్యమెక్కువ
బాధల్ని నిర్బంధంగా తిరస్కరిస్తాం
సంతోషంగా ఉండేందుకు తిప్పలు పడతాం
విడిపోయే దినాలు వస్తుంటే దుఃఖ పడతాం

శాంతి అనేది స్వీయ సంపద
భౌతికమైనది, దివ్యమైనదీ
దేహంపై ప్రేమ నుంచి పైకెదిగినపుడు
లభిస్తుంది అలౌకికమైన శాంతి

- కలకత్తా 4-4-2017

The Appearance and the Reality

78

A remembrance of the past is my peeping.
But very melancholic and suffocating,
Very painful what I was and what I'm now,
Still life is an aspiration and happy plough.

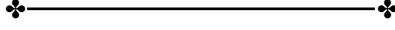
Is life a trailing smoke of only failings?
Are our wounds followed by other ordeals?
Does one failure beget a series of failures?
Is our life only the soggy history of tears?

We all love our roses, our passion emblems.
In our fancy we find hardly any problems.
Rose in Garden grows with poignant thorns.
We love the red ignoring its fierce strings.

Life's joy and sorrow are two phases in one,
In a lake all bubbles are like one swan.
Fools we are, fond of our private dreams,
Life is a split full of pains and gleams.

Calcutta, 12/03/2017

78. ప్రదర్శన - వాస్తవం



గతంలోకి తొంగి చూడడం నాకిష్టం
కాని, అది నాకు ఊపిరాడ నివ్వనంత కష్టం
అప్పుడెలా ఉండేవాడినో ఇప్పుడెలా ఉన్నానో
అయినా జీవితం ఆశావహం, ఆనందదాయకం

జీవితమంటే పరాజయాల ధూమమా?
కష్టాల తరువాత కనిపించే గాయాల సమూహమా?
అపజయాల తరువాత వరుస అపజయాలేనా?
మన జీవితాలు కన్నీళ్ల చరిత్రలేనా?

మనం గులాబీలను ప్రేమిస్తాం ఉద్వేగ చిహ్నాలుగా,
మన ఊహలలో కష్టాలులేని జీవితాన్ని చూస్తాం
కాని గులాబీపువ్వు క్రింద ముళ్లంటాయి
రంగును ప్రేమిస్తాం ముళ్లను మరచిపోయి.

జీవితంలో సుఖదుఃఖాలు పక్కపక్కనే ఉంటాయి.
సరస్సులో నీటిబుడగలన్నీ కలిసి, హంసలా కానవస్తాయి
మనం కలల్లో జీవించే మూర్ఖులం
జీవితం బాధలు సుఖాల సముదాయంగా తెలుసుకోగలం.

- కలకత్తా 12-3-2017

Proud of my Lady's Empowerment

79

I always decry patriarchal hegemony.
I often condemn it and I love my family.
I save the honour of my daughter and wife.
I take pride and my tiny family is my life.

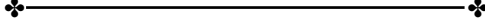
My wife and I go for our work together.
We return home evening with no bother.
My wife serves me then a cup of tea.
And she goes to the kitchen for dinner ready.

She being damned tired comes to my bed.
I then want to play wildly with her blood
She reluctantly responds to my passion
Unwillingly she enters into my mansion.

She is my honour, she works at office.
She takes care of me when the tea I relish.
She hands me over her salary payment.
I'm with her and she with her role dominant.

In the week end I toss my foot fingers.
She returns buying morning vegetables.
She loves me for my late dawn lazing.
I am satisfied; to me it is for her loving.

79. నా ప్రేయసి సాధికారత



నాకు పురుషాధిక్యత అంటే పడదు
నేను దానిని వ్యతిరేకిస్తాను.
నా భార్య, కుమార్తెల గౌరవాన్ని పరిరక్షిస్తాను
నా చిన్న కుటుంబాన్ని ఎంతగానో ప్రేమిస్తాను

నేను, నా భార్య కలిసి పనిచేస్తాం
సాయంకాలం ఇంటికి చేరుకుంటాం
నాకు తాను ఒక కప్పుటీ ఇస్తుంది
వంటింట్లోకి వెళ్లి భోజనం తయారుచేస్తుంది

అలసినసాలసి పడకగదిని చేరుతుంది
ఆమెతో నేనాడుకుంటాను విశ్రంభలంగా
నా ఉద్వేగాలకు ఆమె మౌనంగా స్పందిస్తుంది
నా భవనంలోకి అయిష్టంగా అడుగుపెడుతుంది

ఆమె నా గౌరవం; ఆఫీసులో పనిచేస్తుంది
నాక్కావాల్సినవి దగ్గరుండి చూసుకుంటుంది
తన జీవితాన్ని పూర్తిగా నాకు ఇస్తుంది
తన జీవితాన్ని నాతో పంచుకుంటుంది.

వారాంతాన నేను కాస్త ఎక్కువ నిద్రపోతాను
ఆమె బజారుకు వెళ్లి కూరగాయలు తెస్తుంది
నా బద్దకాన్ని ఆమె గౌరవిస్తుంది
నా సంతృప్తే ఆమెకు కావాల్సింది.

One evening what happen, you know?
She is sick, from office she takes a day off.
I return home, she takes my shoes off.
For this gesture, I simply bow my head.

So I feel elevated for my lady's due right!
I always allow her to exercise her might!
To my wife I have my huge commitment!
So I am happy in woman empowerment!

Calcutta, 10/02/2017.

ఒక సాయంకాలం ఏం జరిగిందో తెలుసా?
ఆరోగ్యం బాగోలేక ఆఫీసుకు శెలవు పెట్టింది
నేనింటికి వచ్చాను, నాకు పరిచర్యలు చేసింది
ఆమె ధర్మానికి నేను తలవంచి నమస్కరించాను

ఆమె హక్కుల్ని నేనూ గౌరవిస్తాను
తన పనిని తాను చేసుకోనిస్తాను
నా బాధ్యతను నేను నెరవేరుస్తాను,
మహిళా సాధికారతకు నమస్కరిస్తాను.

- కలకత్తా 10-2-2017

Bengal's Bumptious *Durga Puja*

80

Durga Puja, a festive month in Bengal,
Illumination, Innovation and animation,
Food court, crowd in colourful procession,
All are in excess and all seem to be magical.
Bullet trains, bullock carts all are existent,

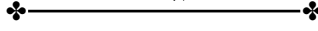
Poverty stricken people and the affluent,
The rich, the poor united, all hand in hand,
Billions of Chores thus we waste and spend.

A long queue in emergency units in hospitals,
One teacher for sixty students in schools,
We all by birth tolerant to this squalid darkness,
We love two extremes and anything obscene excess.

Had Aldus Huxley been alive today and see these all,
He would scrap all he rewrote about Banaras in full.
We are proud of our rich ancient culture and heritage.
The irony is we are unaware of our attitudinal poise.

Calcutta, 24/09/2017

80. దుర్గా పూజ



దుర్గా పూజ, నెలంతా ఉత్సవాలు
విద్యుత్ కాంతులు, విశేషాలు, వినోదాలు
అన్నిరకాల తినుబండారాలు, ఊరేగింపులు
అన్నీ అధికంగా, అందంగా, ఇంద్రజాలపు వింతలు
బుల్లెట్ ట్రెయిన్లు, ఎడ్లబళ్లు, పెద్ద సంతలు

బీదా బిక్కి పేదా గొప్పా
అందరూ ఆనందించే పండుగ
కోట్లాది రూపాయల ఖర్చు నిండుగా.

ఆస్పత్రులలో నిండా జనం
పాఠశాలల్లో ఉపాధ్యాయులు లేని దైన్యం
చీకటికి మనం అలవాటు పడిపోయినాం
విపరీతాలను ఇష్టపడుతున్నాం

అల్లస్ హక్స్లీ ఆశ్చర్యపడిపోయేవాడు
బెనారస్ గురించి వ్రాసింది తిరగరాసేవాడు
మనకు మన వారసత్వ సంపదలంటే ఇష్టం
వింత ఏమిటంటే మనల్ని మనం నాశనం
చేసుకుంటున్నామనది తెలియకపోవడం.

- కలకత్తా 24-9-2017

On Nature in Nebraska

Nature Aggressively Friendly 81

Undiluted blue, Nebraska Sky is at Kearney.
The end of fall inviting dark months Wintry,
Green trees are turning into yellowish, waiting,
For shedding their leaves to withstand snowing.
This Semi-Artic region is aggressively friendly.
People struggle against the day and night windy.

Nature betrays even the man who loves her.
Wordsworth here wouldn't see Nature friendlier.
Migratory birds are ready to take off their flight.
Snow and hailstorm deepen their lives plight.
Birds are in long and colourful rows horizontal,
Flying high sky for their annual visit vertical.
They move to the South as warmth seekers,
Gloom saddens all and all look for cosy corners.

Kearney, Nebraska, 26/10/2017

X. నెబ్రాస్కా

81. ప్రకృతి విపరీత స్నేహం

కియర్నీ వద్ద నెబ్రాస్కా ఆకాశం అత్యంత నీలివర్ణం
అకురాలు కాలపు ఆఖరి రోజులు ఆహ్వానిస్తున్నాయి చలికాలాన్ని
అకుపచ్చని చెట్లు పసుపురంగును పులుముకుంటున్నాయి
మంచును తట్టుకునేందుకు ఆకులను రాలుస్తున్నాయి.
ఆర్కిటిక్ ప్రాంతానికి దగ్గరగా ఉన్న ఈచోటు స్నేహపూరితమైనదే
ప్రజలు పగలూ రేయీ చలిగాలులను ఎదుర్కొనేదిక్కడే.

తనను ప్రేమించే మనిషిని వంచిస్తుంది ప్రకృతి
వర్షవర్షకైనా ఇక్కడ ప్రకృతి స్నేహంగా కానరాదు
పక్షులు వలసపోయేందుకు సిద్ధమౌతున్నాయి
మంచు, వడగళ్లు వాటికి అవరోధాలు కలిగిస్తున్నాయి.
ప్రతి సంవత్సరం వాటికా ప్రయాణం మామూలే
దక్షిణాన ఉన్న వేడి ప్రాంతాలకవి వెళ్లి వస్తాయి
చీకటి దిగులును వీడి సురక్షిత మూలలకు పయనిస్తాయి.

- కియర్నీ-నెబ్రాస్కా 26-10-2017

A Split in Nature Hostile and Love Human.

82

Grey carpeted hills with misty sky above,
With no orchestrated music of insect and dove,
Sombre silence and only my breathing sounds,
I feel I have my life dwarfed by the huge bounds.

It is not a sense of my awe helplessness.
It is not a sense of my fear and vastness.
It is not a sense of my loneliness.
It is a revelation of my empirical happiness.

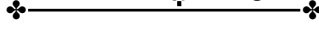
What would have been had I seen an elf near?
Could she enthuse me with her inviting fire?
Snowflakes falling incessantly, sure to damp, my
Desire to play with her blood and her inert red dye.

The immeasurable continent for no use of man,
Lying in my front that ends the white domain,
The image of the Arctic makes me a dwarf,
And annihilates soothingly my egotistic self.

The elf in the distance comes to me smilingly.
I feel I am a part of this infinitude inseparably.
Life is love and fear, joy and pain in togetherness.
The rare tenure of joy in life is hardly limitless.

Kearney, Nebraska, 07/11/2017

82. విరుద్ధ ప్రకృతి



మసకబీకటి దుప్పటి, మంచునిండిన నింగి
కీటకాల, పక్షుల సందడి కానరాని కొండలు లోయలు
అంతా నిశ్శబ్దం, నా ఊపిరి చప్పుడు తప్ప
నా జీవితం మరుగుజ్జుగా మారిందని భావన.

అసహాయతతో కూడిన ఆలోచన కాదిది
భయం అధికం కాగా వచ్చిన భావన కాదిది
ఓంటరితనపు ప్రేలాపన కాదిది
ఇది నా ఆనందంలోని విశ్లేషణం

నా దగ్గర్లో ఎవరైనా చిలిపి పిశాచి కనిపించేనా
ఆమె తన జ్ఞానంతో నన్ను మురిపించేనా?
ఆగకుండా పడుతున్న మంచు తడిని తలపిస్తున్నది
నా ప్రేయసితో నన్ను సయ్యాటకు పిలుస్తున్నవి.

ఈ శీతల ఖండంతో మానవునికి అవసరం లేదు
ఎటుచూసినా తెల్లని హిమమైదానమే
ఆర్కిటిక్ రూపు నన్ను మరుగుజ్జును చేస్తున్నది
నా అహాన్ని మృదువుగా తుడిచివేస్తున్నది

దూరంగా ఉన్న చిరుభూతం నన్ను చేరుతున్నది
ఈ అనంత హిమపాతంలో నేనూ భాగమయ్యాను
జీవితమంటే ప్రేమ, భయం, బాధల సమ్మేళనం
అప్పుడప్పుడే దొరికే సంతోషం చాలా పరిమితం

- కియర్ని-నెట్రస్కా 7-11-2017

Wake Me up Not 83

Let us sing the song “Wake me up” not earlier,
We two retire in cosy doodling with our toddler.

The winter peeps through the door sill,
Hail to Nebraska’s chill of merry go feel,

Who cares what happens outside our home?
Who is afraid of snowfall and the cloud dome?
Who disdains us for our lonely get together?
Who are to decide what we need to bother?

Our life in the public and our life in the private
May not be in a dire necessity to repatriate.
A subtle balance we long to pilot our open life,
Sacrificing not our private passionate hype.

Grand Island, Nebraska, 14/11/201

83. నన్ను మేల్కొల్పకు!

పాడుదామిప్పుడు 'వేక్ మి అప్' పాటను
మన పసివాడితో కలిసి ఆడుదాం ఆటలు
తలుపు సందుల్లోంచి శీతాకాలం తొంగి చూస్తున్నది
నెబ్రస్కా చలి తనను స్పృశించమని కోరుతున్నది.

ఇంటిబయట ఏం జరుగుతుందో ఎవరికి పట్టింపు?
ఎవరు భయపడతారు మంచుకు, మబ్బులకు?
ఒంటరితనపు సమావేశాన్ని తిరస్కరించేదెవరు?
మనకేం కావాలో నిర్ణయించడానికి వాళ్లెవరు?

మందిలో, మన ఇంటిలో మన గొడవ మనది
ఇంకో దేశానికి పోవాలనే అవసరం రానిది
జీవితాన్ని నడిపేందుకు కావాలి సమతుల్యత
దానికి త్యాగం చేయనక్కర్లేనిది మన స్వతంత్రత!

- గ్రాండ్ ఐలాండ్, నెబ్రస్కా 14-11-2017

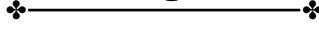
My Refuge

85

I love seeing the bright blessed blue sky,
That cleanses all my mind totally gloomy.
When no liaison between my self and the outer,
I find my heartthrob longing me to be closer.
Then she looks at me with lovingly inexplicable.
The blood in vein pulls me for the right tradable.
I hug her, ripening swallowing and bumping inner,
My life hereafter is welcome is welcome after crossing the bar.

Missouri City, 03/12/201

84. ఆశ్రయం



నాకిష్టం నీలాకాశాన్ని చూడడం
నా దిగులు పడిన మనసును కడిగివేస్తుందది
నా బాహ్యోతర లోకాలకు సంబంధం లేనప్పుడు
నా హృదయస్పందన నన్ను దగ్గరకు తీసుకుంటుంది
ఆమె నావేపు చూస్తుంది అత్యంత ప్రేమతో
రక్తనాళాల్లో పొంగిన ఉద్రేకం నన్ను దగ్గరకు చేరుస్తుంది
ఆమెను కౌగిలించుకుని తన్మయంతో పొంగిపోతాను
అడ్డంకులను దాటిన నా జీవితాన్ని ఆనందంతో ఆహ్వానిస్తాను.

- మిస్సోరి నగరం 3-12-2017



Dr. LANKA SIVA RAMA PRASAD

M.B.B.S; M.S. GENERAL SURGERY

M.Ch. CARDIOTHORACIC SURGERY

Fellow in VASCULAR SURGERY

Post graduate Diplomate in Human Rights

Post graduate Diplomate in Television Production

Cell animation Specialist- Heart Animation Academy

Computer Animation Specialist- Pentafour- Chennai

Web Engineer and Web Designer- Web City- Hyderabad

Fellow of Indo- Asian Poetry Society

Founder of Writer's Corner / Srijana Lokam

Columnist - Andhra Jyothi (Nivedana)

Founder of Waves (Warangal Aids Voluntary Educational Society)

I. Poetry (Telugu)

1. Alchemy
2. Vaana Mabbula Kanthi Khadgam
3. Tea Kappulo Toofan
4. Tangeti Junnu
5. Karakatakam (Cancer)
6. Oka Sarassu – Aneka Hamsalu (Psychiatry)
7. Marana Saasanam
8. Sri Lalitha Sahasranama Stotram
9. Kuyyo – Morro Satakam
10. Bhairava Satakam

II. Poetry (English)

11. Shades
12. The Twilight Zone
13. My Poem is My Birth Certificate
14. The Pendulum Clock, The Gramophone,
The Typewriter and The Pen
15. The Vigilance Whistle!
16. How to Cook a Delicious Poem
17. Windows and Apples
18. The Guerdon of Poesy
19. The Haste Land
20. Bees Need No Invitation When Flowers Bloom...
21. The Poet that launched a thousand poems
22. Walking with My Moon
23. Reflections

III. Stories, Novels, Essays... (Telugu)

24. Katti Anchupai (Noir Stories)
25. Chupke – Chupke (Woman diseases)
26. Akshararchana
27. Deepa Nirvana Gandham (Death)
28. Swapna Sastram (Dreams-1)
29. Kalalu-Peeda Kalalu (Dreams-2)
30. Satyanveshanalo (Novel)
31. Sankya Sastram (Numerology)
32. Dr. Jayadev Cartoons (Cartoons)
33. Kathalu – kavitalu
34. Genome (Biotechnology Novel)

IV Stories, Novels, Essays (English)

35. In Search of Truth (Novel)
36. How to be happy (Philosophy)
37. Bouquet of Telugu Songs and Poems

V Translations (English to Telugu)

38. Iliad (Homer)
39. Odyssey (Homer)
40. Epic Cycle (Homer)
41. Three Greek Tragedies
42. The Poems of Sappho
43. Aeneid (Virgil)
44. Pilgrim's Progress (John Bunyan)
45. Paradise Lost (John Milton)
46. Paradise Regained (John Milton)
47. Divine Comedy (Dante)
48. Faust (Goethe)
49. World Famous Stories
50. Namdeo Dhasal Poetry
51. William Blake Poetry
52. Emily Dickinson Poetry – Part I
53. Emily Dickinson Poetry – Part II
54. Emily Dickinson Poetry – Part III
55. Emily Dickinson Poetry – Part IV
56. Emily Dickinson Poetry – Part V
57. Russian Poetry
58. Jalapatam (Eighteen English Poets)
59. Dabbu Manishi (Money Poetry)
60. Santi Yuddham (War-Peace)
61. Christu Adbhuta Geethalu
62. The Path of Christ

63. Silappadikaram
64. Manimekhala
65. Sangam Poetry
66. Conference of Birds (Attar)
67. Masnavi - Part 1
68. Masnavi - Part 2
69. Masnavi - Part 3
70. Masnavi - Part 4
71. Masnavi - Part 5
72. Masnavi - Part 6
73. Madhusala (Edward Fitzgerald)
74. Sougandhika (Master Poems in English-1)
75. Toorpu Padamara (Master Poems in English-2)
76. Prema Kurisina Velalo... (Master Poems in English-3)
77. Vallu Mugguru (Master Poems in English-4)
78. Alanati Kothagali (Master Poems in English-5)
79. Manchu Toofan (Master Poems in English-6)
80. Endaa – Vaana (Master Poems in English-7)
81. Pillanagrove Pipupu (Master Poems in English-8)
82. Naalugu Dikkulu (Master Poems in English-9)
83. Allanta Doorana Aa Paata Vinavacche (Master Poems in English-10)
84. Divya Vastrala Kosam (Master Poems in English-11)
85. Oka Madhusala (Master Poems in English-12)
86. The Axion Esti (Odysseus Elytis)
87. Love & Death (Frederico Garcia Lorca)
88. Ten Thousand Lines (Edwin Cordevilla)
89. Century of Love (Roula Pollard)
90. Pablo Neruda Poetry
91. Mexican Poetry
92. Inanna (Queen of Heaven and Earth)
93. Sataroopa (A.K. Khanna)
94. Aamani (Master Poems in English-13)
95. Kotha Deepalu (Master Poems in English-14)

VI Translations (From Telugu, Hindi to English)

96. Bhagavatam (Potana)
97. Soundarya Lahari (Sankaracharya)
98. Modern Bhagavadgita
99. Samparayam (Suprasanna)
100. The Tree of Fire (Anumandla Bhoomaiah)
101. The Poems of Kuppam (Seeta Ram)
102. We Need a Language (T.W. Sudhakar)
103. The Broken Grammer (T.W. Sudhakar)
104. The Voice of Telangana (Madiraju Ranga Rao)
105. Fire and Ice (Rama Chandramouli)

106. The Tears of Bliss
107. This is no Streaking (Stories – K.K. Menon)
108. The Pool of Blood (Novel – Ampasayya Naveen)
109. Madhusala (Harivamsa Roy Bacchan)
110. Journey to Manasa Sarovar (English poetry)
111. Smooth Hands- Sosonjan A. Khan- (Bilingual)
112. Dancing Winds- Maria Miraglia (Bilingual)
113. Moments- Alicja Kubreska (Bilingual)
114. Tayouan Pai Pai- Yaw-Chin Fang(Bilingual)
115. The World of Extinct Lamps- Izabela Zubko (Tri lingual)
116. Pearls of Wisdom- Pramila Khadun- (Bilingual)
117. The Wind my lover- Ade C. Manila-(Bilingual)
118. The Mystic Mariner- Madan Gandhi (Bilingual)
119. Ten Color Rainbow - The Poems from Poland (Bilingual)
120. The True Meaning of Life - Rashid Pelpuo
121. The Wind My Lover - Ade C. (Bilingual)
122. Jak Ziemia Po Pierwszym Deszezu - The Poems from Poland (Bilingual)
123. Prima Ballerina Roberta Di Laura
124. The Casket of Vermilion (English Poetry)
125. Barefoot to Arcadia - Aprilia Zank (Bilingual)
126. Lets be one in The One - George Onsy (Bilingual)
127. Riding the Tide - Ashok Bhargava (Bilingual)
128. The Collected poems of Dr. LSR Prasad

New ones- to be released

129. The Epic of Gilgamesh
130. Krzysztof Kokot - Around the Haiku
131. Renata Cygan - I am a troubadour
132. Sergio Camellini - The Planet of Pink Clouds
133. Kumkum Bharine
134. Oulaya Drissi El Bouzaidi - A Long-winged Breath
135. Agnieszka Jarzebowska - The Fifth Season
136. The Making of Mahatma
137. Juliusz Erazm Bolek - The Secrets of life - A Calendar in verse
138. The Songs of Annamayya
139. Basudeb Chakraborti Poetry
140. Poland Poetry - As Clear as the Sun
141. Nazi Naaman Poetry



Basudeb Chakraborti

Basudeb Chakraborti is Professor of English and Faculty Dean of Arts and Commerce, University of Kalyani, India. Mr. Chakraborti obtaining the Master's degree in English from Calcutta University, left for the University of Houston, Texas, U.S.A. and there he completed again the Master's programme in English. His Ph.D. thesis is a published one on Thomas Hardy's Novels and short stories. Professor Chakraborti wrote a good number of books and articles more than one hundred in India and abroad. As a visiting Humanities scholar in February 2003, Professor Chakraborti conducted a week long workshop for English department students and faculty on the poetry of Tagore, lectured to writing and Rhetoric classes on the problems of translation and delivered a series of lectures on Language variations to Graduate students of the University of Central Arkansas at Conway, Arkansas, U.S.A.

Dr. Lanka Siva Rama Prasad

డాక్టర్ లంకా శివరామప్రసాద్